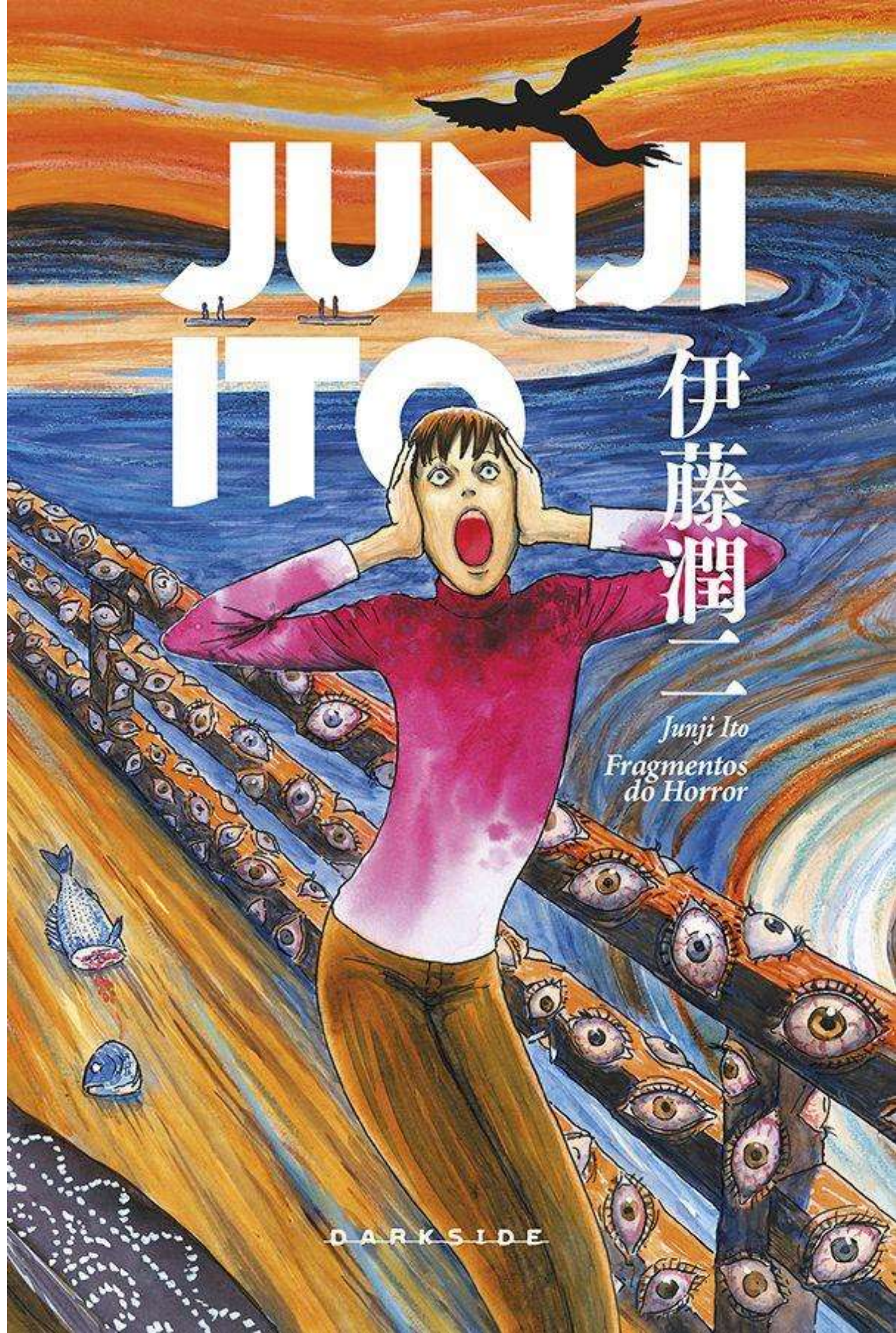


JUNJI ITO

伊藤潤二

Junji Ito
Fragmentos
do Horror

DARKSIDE





魔^ま

*Fragment
of horror*

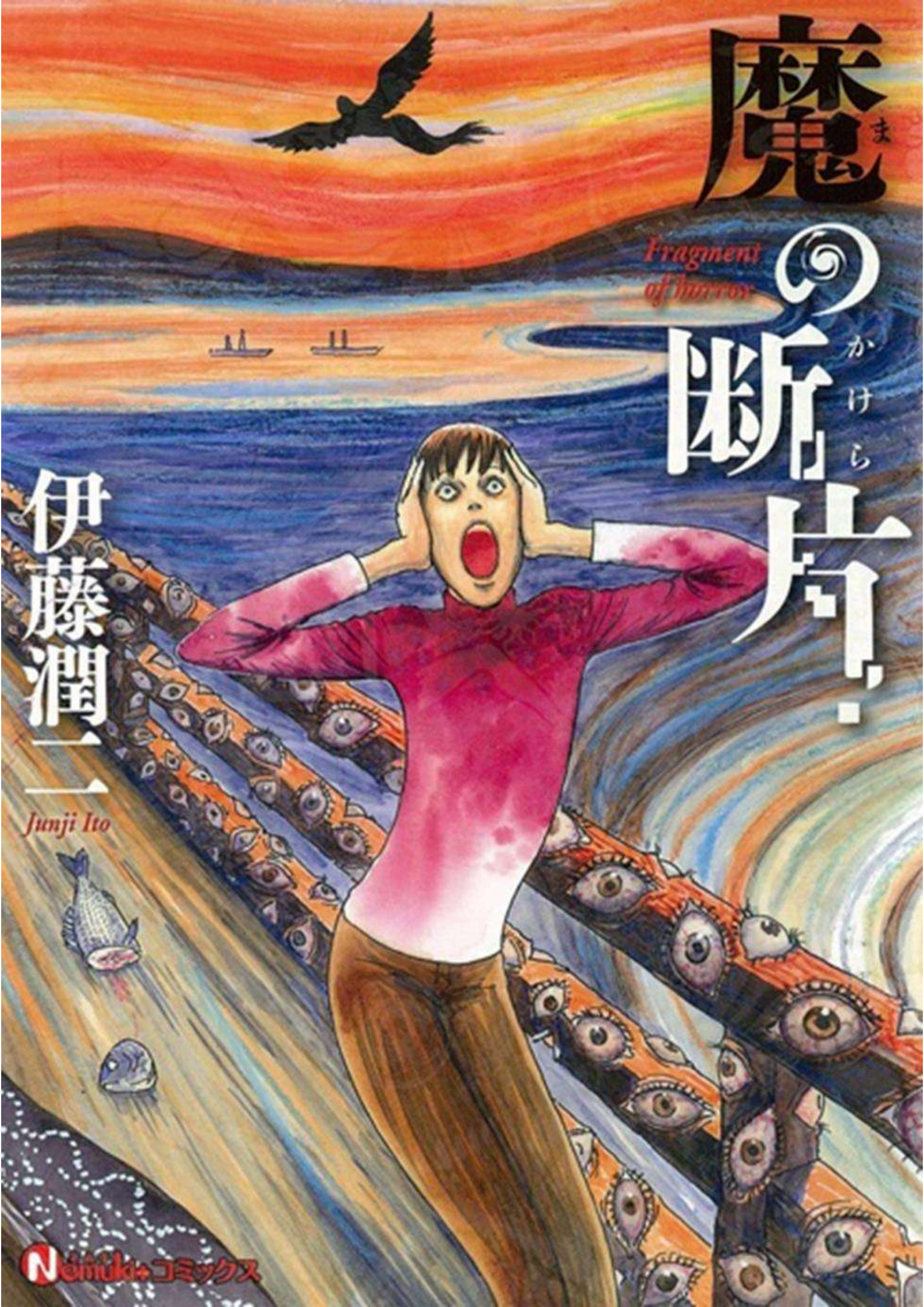
の

断片^{かけら}!

伊藤潤二

Junji Ito

Nemura コミックス



Atenção!!!

Esse material é uma compilação feita de forma independente, apenas usamos como base a edição brasileira ao organizar os capítulos.

Créditos:

Compilação - Ivan

Hospedagem - Union Mangás

Produção - Okaeri Scans

FRAGMENT OF THE DEMON SERIES

魔之碎片系列

CAPÍTULO 1: COBERTOR

Depois de
fugir de casa,
e morar com
o meu
namorado,

恐怖漫画界王子!!
期待已久的优秀力作!!
单篇连载开始!!

Ele tem se escondido
dentro do seu cobertor,
se recusando a sair,
como se estivesse com
medo de alguma coisa...

JUNJI ITO
伊藤润二

TRANSLATED & EDITED BY IEMONSU.TUMBLR.COM



PORQUE
NÃO ESTÁ
ASSUSTADA?

É AQUELA
COISA... NA
JANELA...



O QUE LHE
DEIXOU
ASSIM TÃO
ASSUSTADO?

O QUE TEM
DE ERRADO
COM VOCÊ,
TOMIO?!



DO QUE
VOCÊ
ESTÁ FA-
LANDO?

DEMÔ-
NIOS?



ESTE MUNDO
ESTÁ CHEIO
DE
DEMÔNIOS...



ALI MESMO!
VEJA, ATÉ
ALI TEM...

VOCÊ DEVIA
PEGAR NUM
COBERTOR E
SE ESCONDER
TAMBÉM!!!

NÃO
CONSEGUE
VER?!!

Mas não muito tempo depois, ele não saía mais do seu cobertor, optando por usar fraldas...

Claro, eu era a única cuidando dele então.



Ele ficou dessa maneira, não querendo sair de casa. Ele se recusou a ver um psicólogo.

Ele fazia coisas básicas como sair do cobertor e ir ao banheiro no início...



Isso era mentalmente e fisicamente exaustivo. Eu estava chegando aos meus limites.

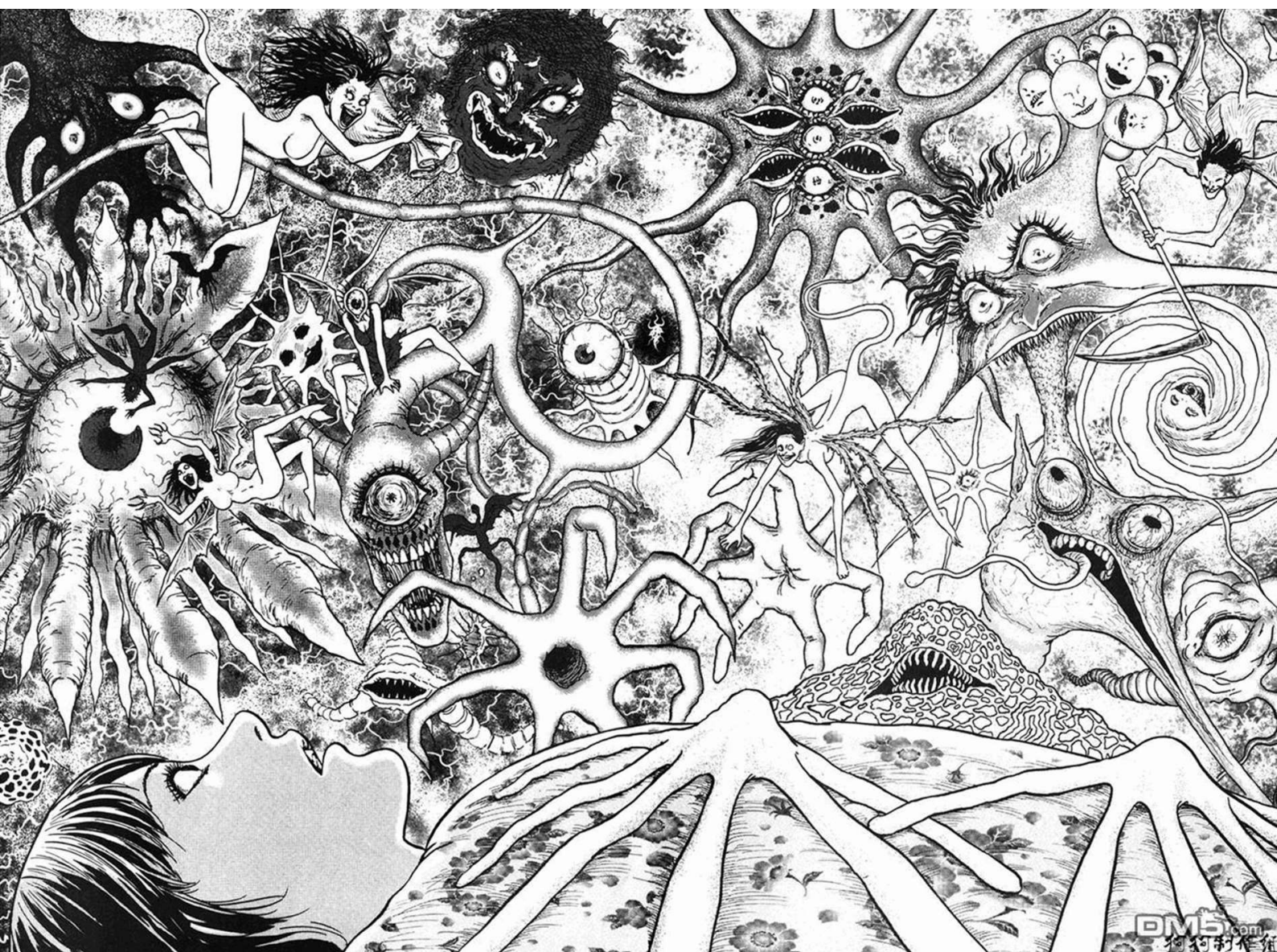


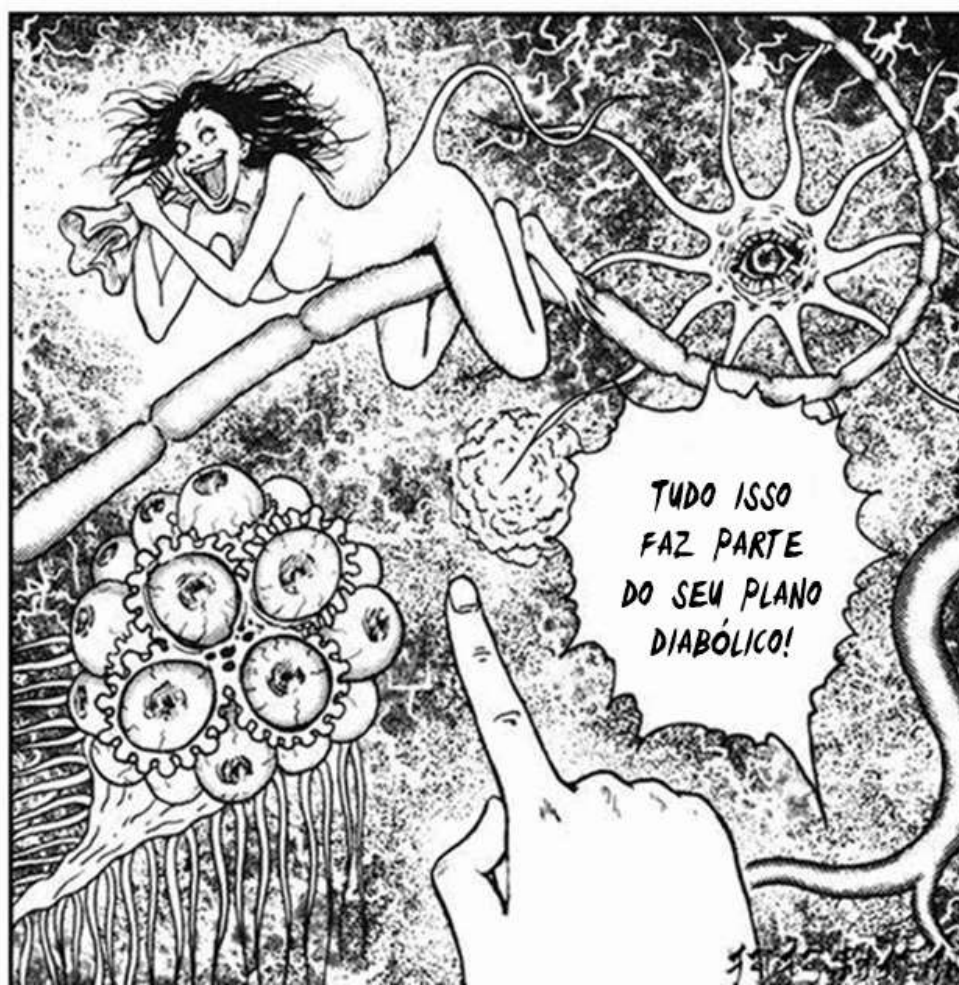
Via após dia...

Trabalhando durante o dia, cuidando do Tomio durante a noite...



E depois... Houve uma noite...





EU NEM SEI
DE ONDE ELA
VEIO!!

APENAS
ALGUÉM QUE
EU CONHECI
NAS RUAS...

NAQUELA NOITE
ENQUANTO VOCÊ
NÃO ESTAVA
AQUI...

EU VOU SER
SINCERO! FUI EU
QUEM TROUXE
AQUELA MULHER
ALI...



ELA ME
DISSE QUE
ERA UM
DEMÔNIO...

EU DE REPENTE
SENTI UM ARREPIO
E QUEBREI TODO O
CONTATO COM ELA...
AQUELA COISA É
MESMO UM
DEMÔNIO!!



TOMIO...

TOMIO...?

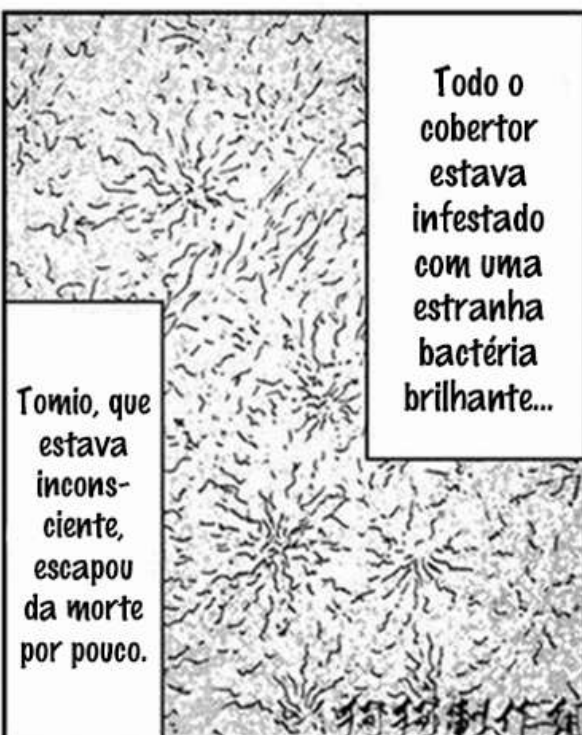


...Assim,
eu fugi
dali...

Eu voltei
um mês
depois...



Depois de muita investigação, foi descoberto que a bactéria que tinha infestado o cobertor podia causar alucinações fortes.



Tomio, que estava inconsciente, escapou da morte por pouco.

Todo o cobertor estava infestado com uma estranha bactéria brilhante...

猫猫制作组

End

translated & edited by iemonsy.tumblr.com

魔之碎片系列

SHARD OF EVIL

第2话 鬼木宅

A MANSÃO DE
CAPÍTULO 2: MADEIRA
ASSOMBRADA



恐怖漫画界王子!!
期待已久的优秀力作!!
单篇连载开始!!

伊藤润二

TRANSLATED AND EDITED
BY IEMONSY.TUMBLR.COM

NO ANO PASSADO,
FOI DECLARADA
COMO SENDO UM
"TESOURO
NACIONAL"...

A NOSSA CASA É RICA
EM HISTÓRIA,
PASSADA DE GERAÇÃO
PARA GERAÇÃO...



SEJA EM
TEMPOS DE
FELICIDADE
OU
TRISTEZA,
ESTA CASA
SEMPRE
ESTEVE
CONNOSCO.

MEU PAI E
EU FOMOS
NASCIDOS E
CRIADOS
NESTA
MESMA
MANSÃO...



COM O MELHOR
TELHADO SAPÉ E
UM SENTIMENTO
DE GRANDIOSIDADE,
ESTA MANSÃO DE
MADEIRA TEM
SIDO O ORGULHO
DO MEU PAI.



SFX: PAT PAT





NÃO
ESTAMOS
ABERTOS
AO
PÚBLICO
FORA
DESSA
HORA.

OH... SE É
UMA VISITA
DE ESTUDO,
NÓS TEMOS
UMA HORA
DETERMI-
NADA PARA
ISSO, POR
FAVOR
VOLTE
NESSA
ALTURA...



MAS...



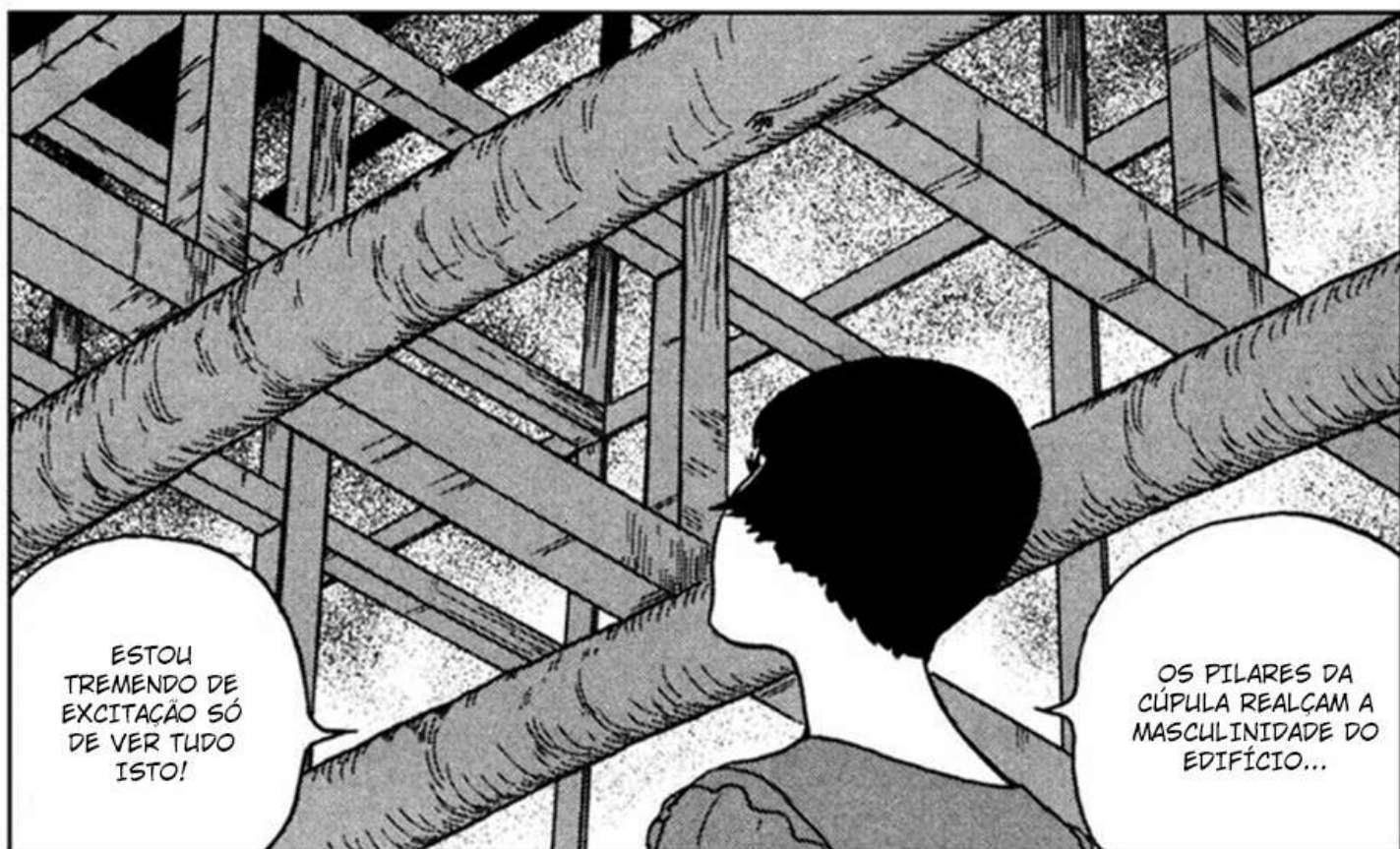
VOCÊ PODE
IGNORAR
ESSA REGRA,
SÓ DESTA
VEZ? POR
FAVOR...



EU ESTOU
ATUALMENTE
ESTUDANDO NA
UNIVERSIDADE, ME
FORMANDO EM
ARQUITETURA. DEPOIS
DE OLHAR FALAR
DESSA MANSÃO,
DECIDI VIR AQUI NA
ESPERANÇA DE FAZER
UMA VISITA.

AH, DESCULPE
POR TER VINDO
SEM AVISAR
PRIMEIRO, MEU
NOME É KINO
MANAMI.







ESTRANHO...
E A SUA
MULHER?



AH... SOMOS
SÓ A MINHA
FILHA E EU.

WOW... QUE
NÚMERO.
QUANTOS
FAMILIARES
VOCÊ TEM?



ONZE NO
TOTAL!

E NÃO É APENAS
ISSO... ESTA
MANSÃO É
MESMO ESPACO-
SA, QUANTOS
QUARTOS TÊM?



... ESTOU
VENDO...
DESCUIDO MEU
FALAR DISSO,
PEÇO
DESCULPA.



ACERCA
DISSO... NÓS
JÁ ESTAMOS
SEPARADOS Á
MUITOS ANOS.



ISSO...

APESAR DE SÓ
TERMOS NOS
CONHECIDO AGORA,
EU TENHO UM
PEDIDO... EU SEI
QUE ISTO PODE SER
RUDE, MAS...



QUE
PEDIDO?

HM?



ISTO VAI COM
CERTeza
AUMENTAR AS
MINHAS
EXPECTATIVAS
PARA FUTURAS
ARQUITETURAS!

ESTA MANSÃO
É MAIS QUE
PERFEITA!

SINTO-ME
MESMO
HONRADO E
LISONJEADO
QUE VOCÊ
PENSE ISSO!

狗狗制作组



SIM... EU ME SINTO COMPLETAMENTE ATRAÍDA POR ESTA MANSÃO...

AH...? VOCÊ QUER DIZER DENTRO DA MINHA CASA?!



É POSSÍVEL EU MORAR AQUI DURANTE UM CURTO PERÍODO DE TEMPO?



... POR FAVOR!

AH... NÃO É PRECISO CHEGAR A ISSO...

EU ESTOU DISPOSTA A FAZER QUAISQUER TAREFAS E TOMAR CONTA DAS NECESSIDADES DO SENHOR E DA SUA FILHA ENQUANTO ESTIVER MORANDO AQUI!



EU ADORARIA FICAR AQUI E ESTUDAR O PASSADO E ARQUITETURA DESTA MANSÃO...

NÃO ME IMPORTO SE TIVER QUE VIVER NA ARRECAÇÃO...



AHH--?! O QUE VOCÊ DISSE?



QUALQUER COISA... POR FAVOR!

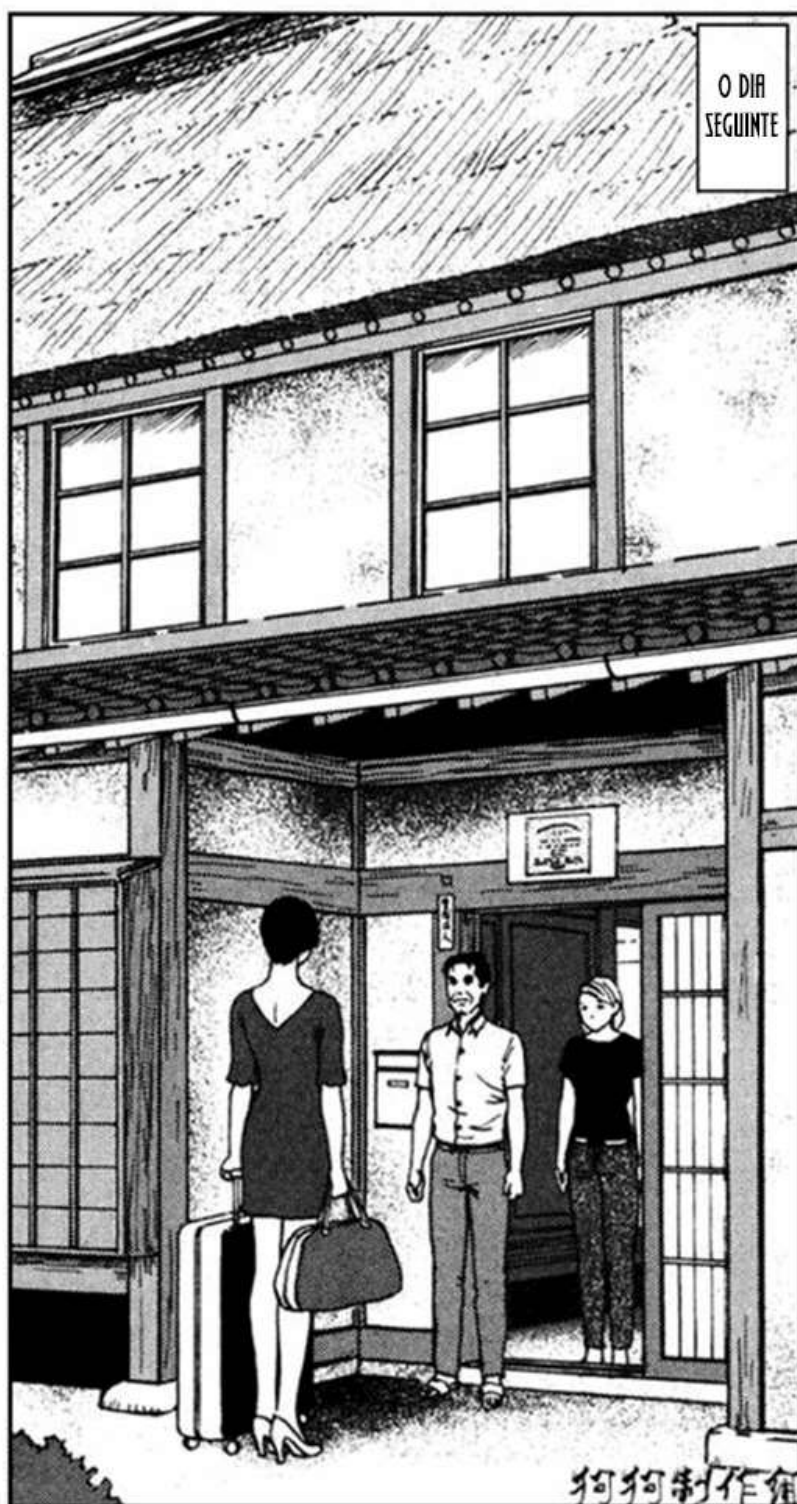
EU FAREI QUALQUER COISA...

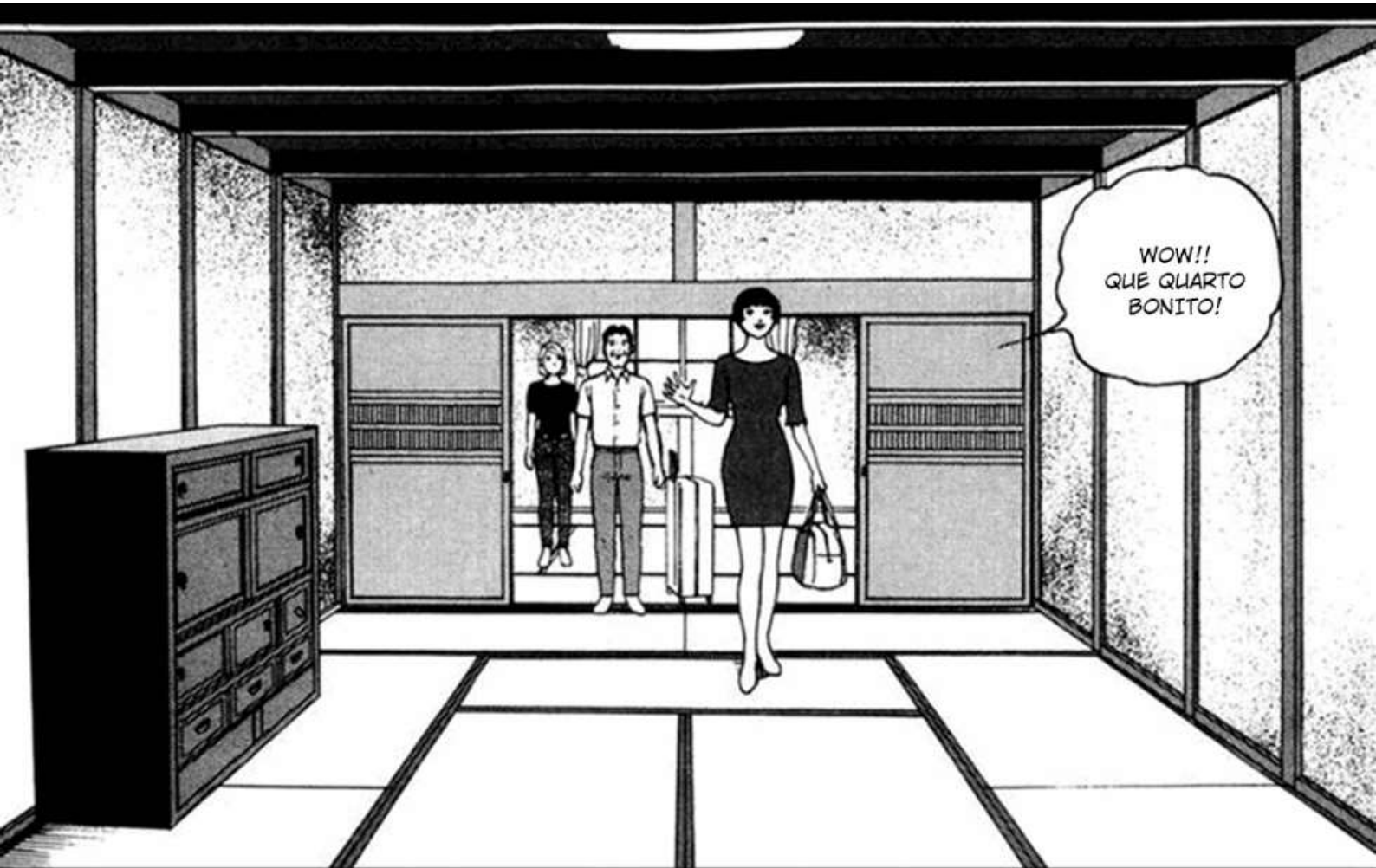


EU ACHO QUE NÃO TENHO ESCOLHA...

HA HA HA...









É
VERDADE...



... E TAMBÉM
INCRIVELMENTE
SABOROSO!



A MINHA
PERCEPÇÃO
DELA
MELHOROU
GRADUAL-
MENTE...



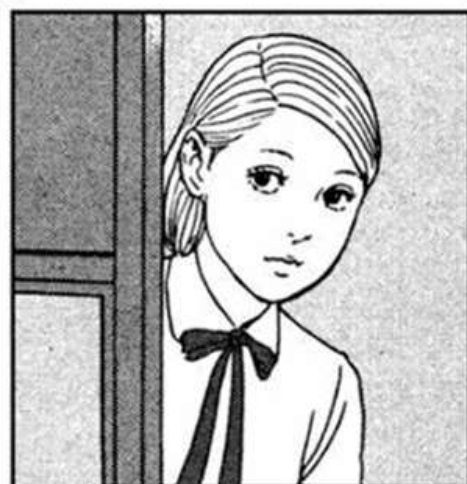
MESMO QUE
ELA TENHA
DITO QUE ERA
O PAGAMENTO
POR
DEIXARMOS
ELA FICAR, EU
ACHO QUE É
MAIS DO QUE
NECESSÁRIO.

TAL COMO
PROMETIDO, A
KINO MANAMI
TOMOU CONTA DE
TODOS OS ASPECTOS
DAS NOSSAS
NECESSIDADES
DIÁRIAS E DAS
TAREFAS DE CASA.

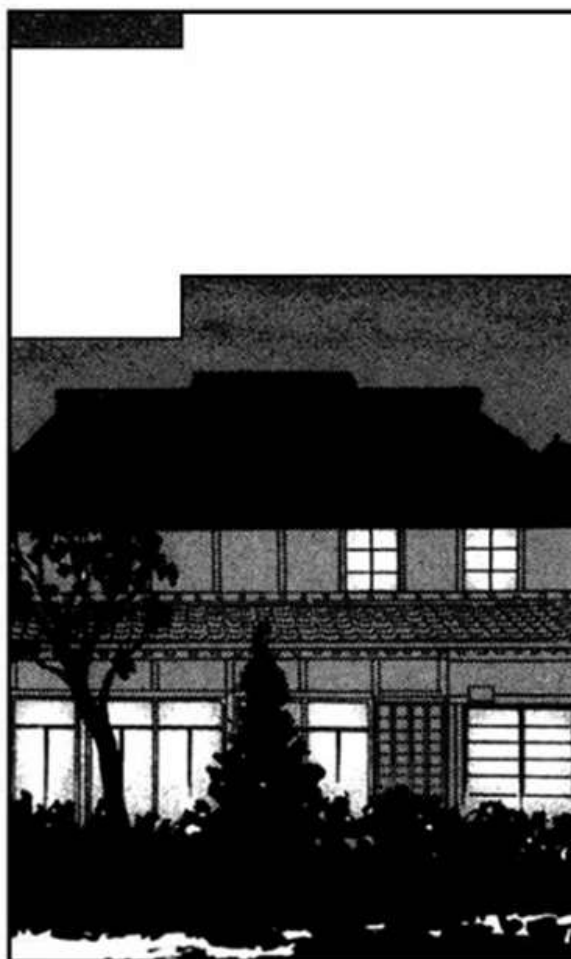


E NÃO DEMOROU
MUITO ATÉ ELES
SE CASAREM.

O PAI
PARECIA TER
A MESMA
COISA EM
MENTE,

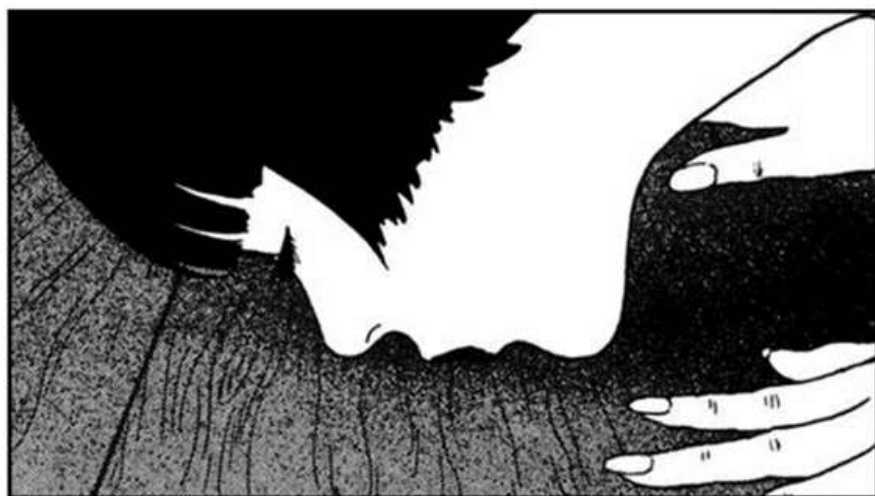


... MESMO ATÉ AO PONTO
DE ME PERGUNTAR COMO
SERIA SE ELA CASASSE
COM O MEU PAI...















SFX: SCRUB SCRUB



SFX: SHAKING

SFX: HAAAA~



SFX: SHAKING



SFX: SCRUB SCRUB



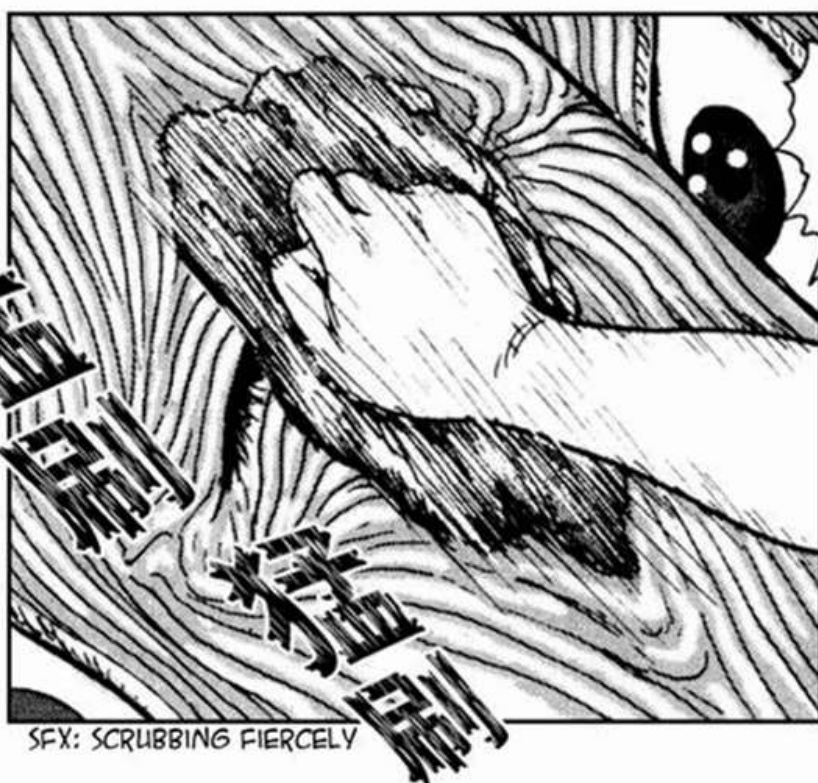


SFX: SHAKING



SFX: SCRUB SCRUB

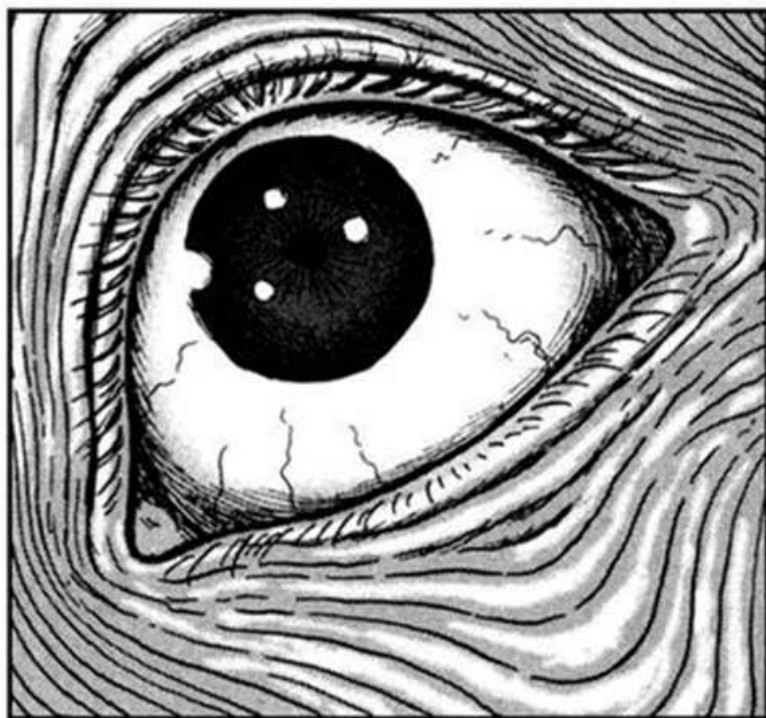




MAS QUEM
É QUE FEZ
ISTO?!

COMO SE
ATREVERAM A
GRAFITAR NUM
TESOURO NACIONAL!

SFX: SCRUBBING FIERCELY



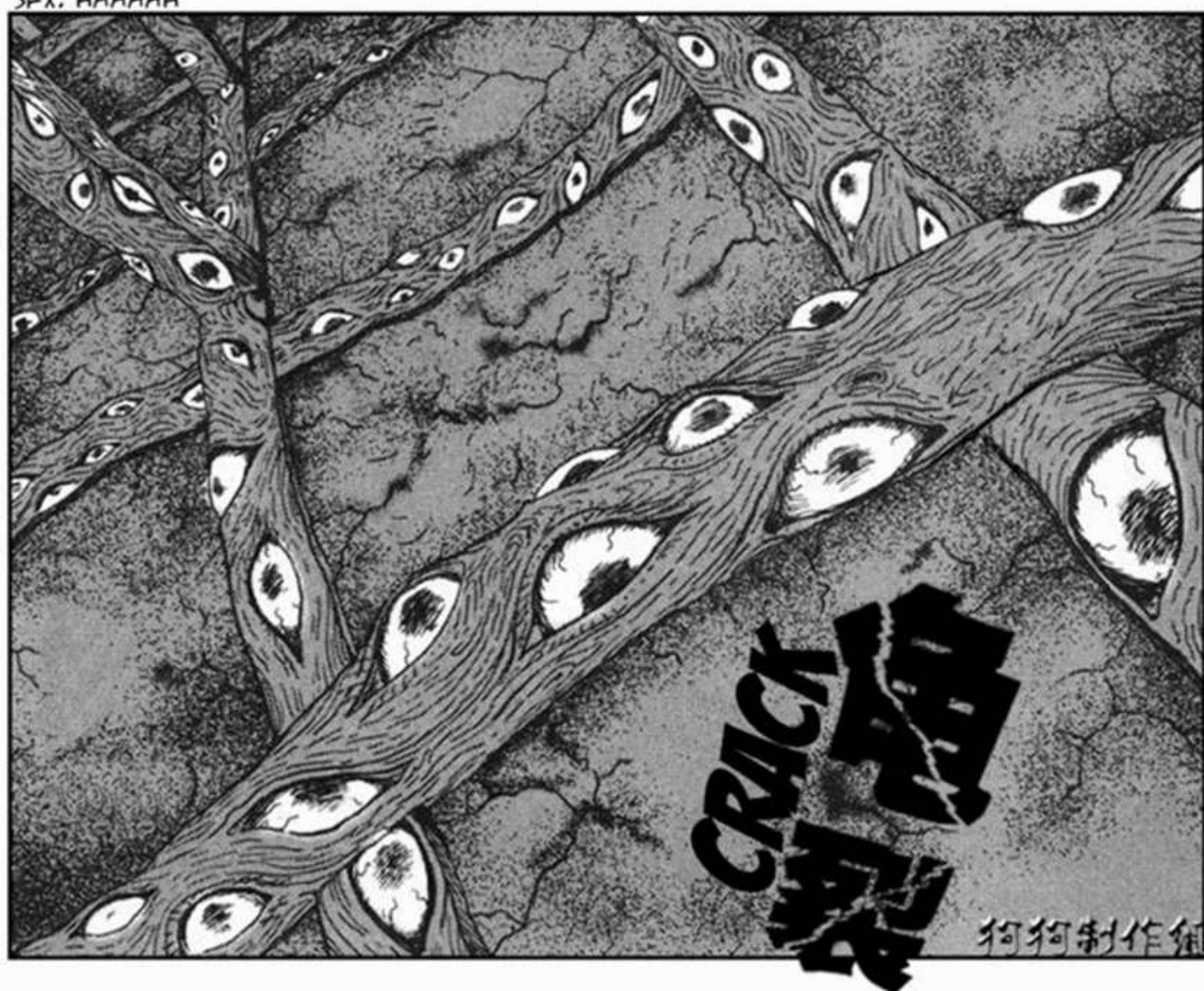
AHH!
PARA
ISTO!
AAHHHAAA!!

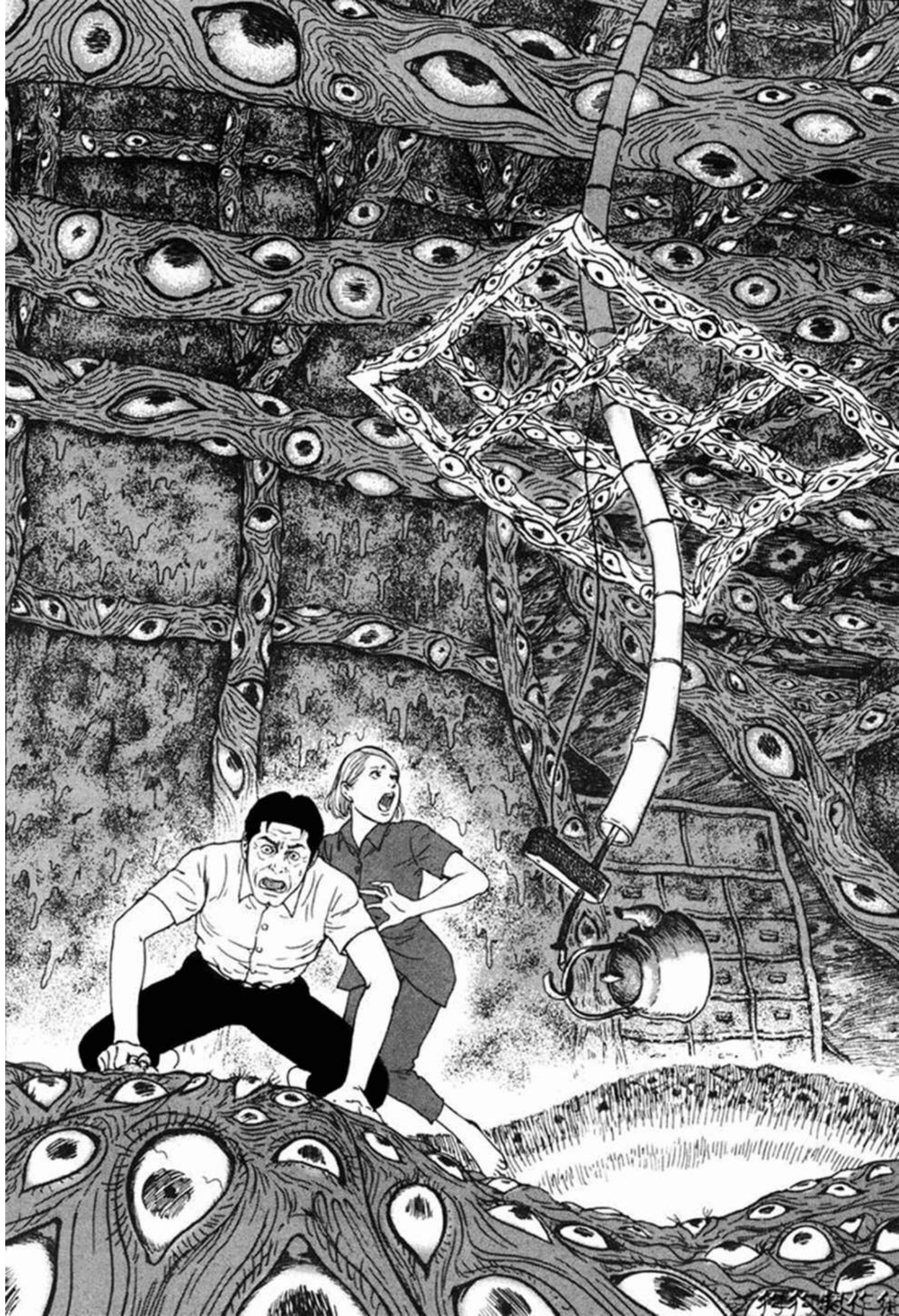
SFX: HAAHHH~





SFX: HAAAAH~







O QUE É
ESTA
COISA?!

NOJENTO!!

SFX: CREAK CRUNCH



O MEU
LAR...

A
MINHA
CASA...



KYAAAA
AAAA!!



GYUAAAAAA



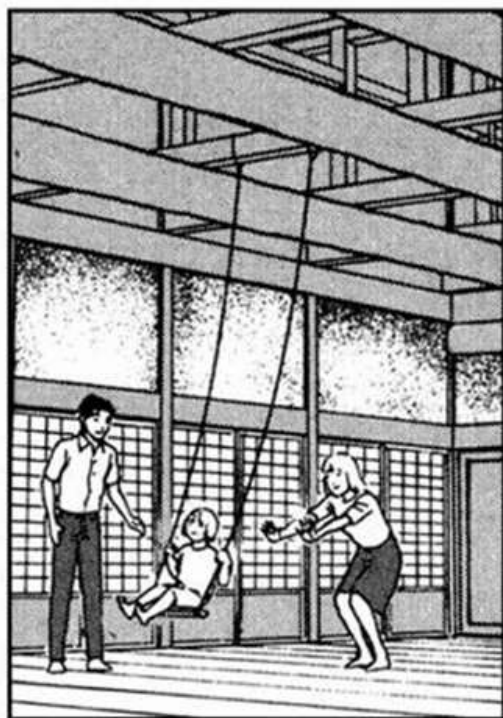
O-ONDE ESTÁ
AQUELA
MULHER?

ONDE
ESTÁ A
MANAMI-
SAN?



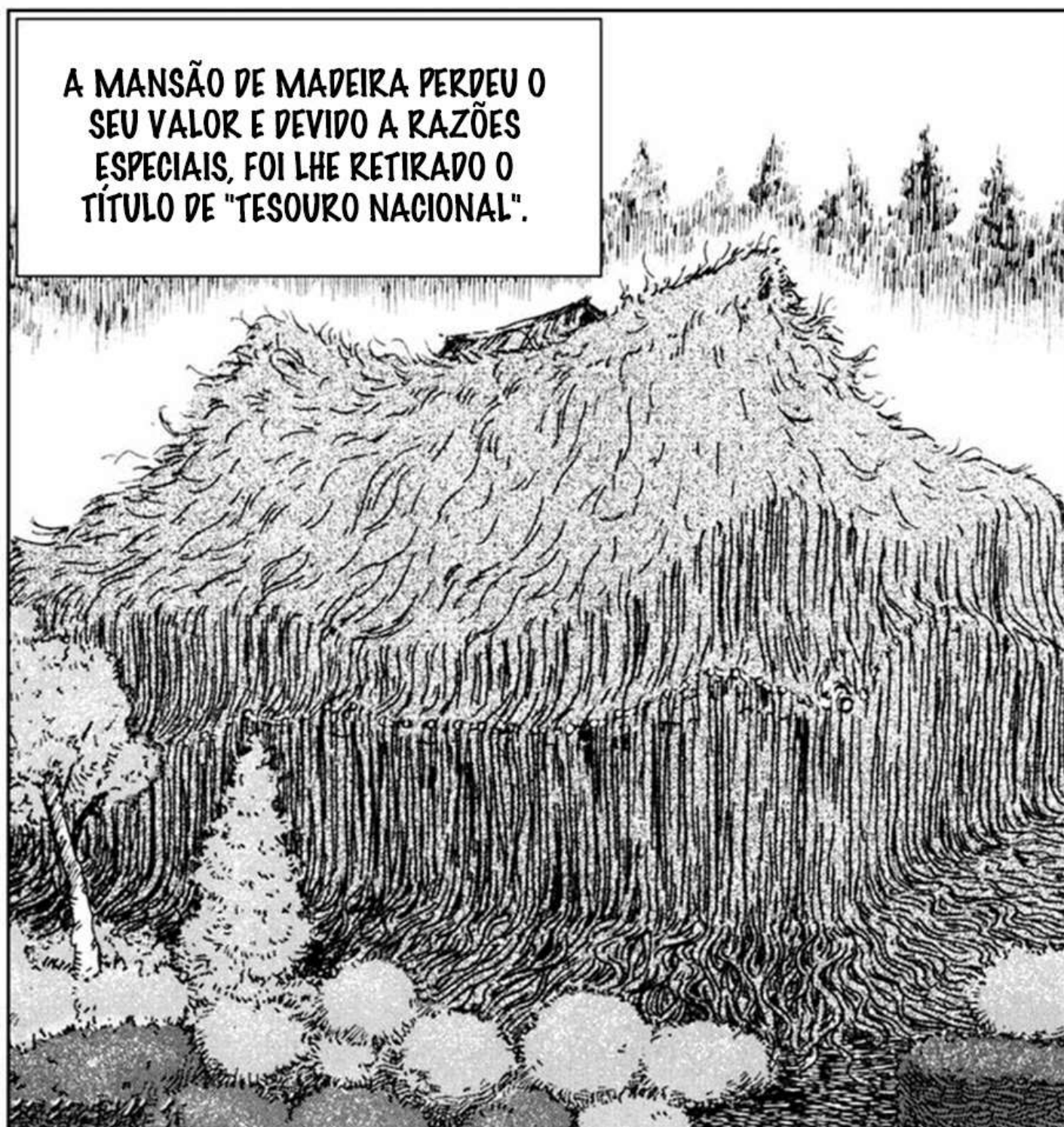
SOBRE A
MINHA
INFÂNCIA...

EU TIVE
UM
SONHO...

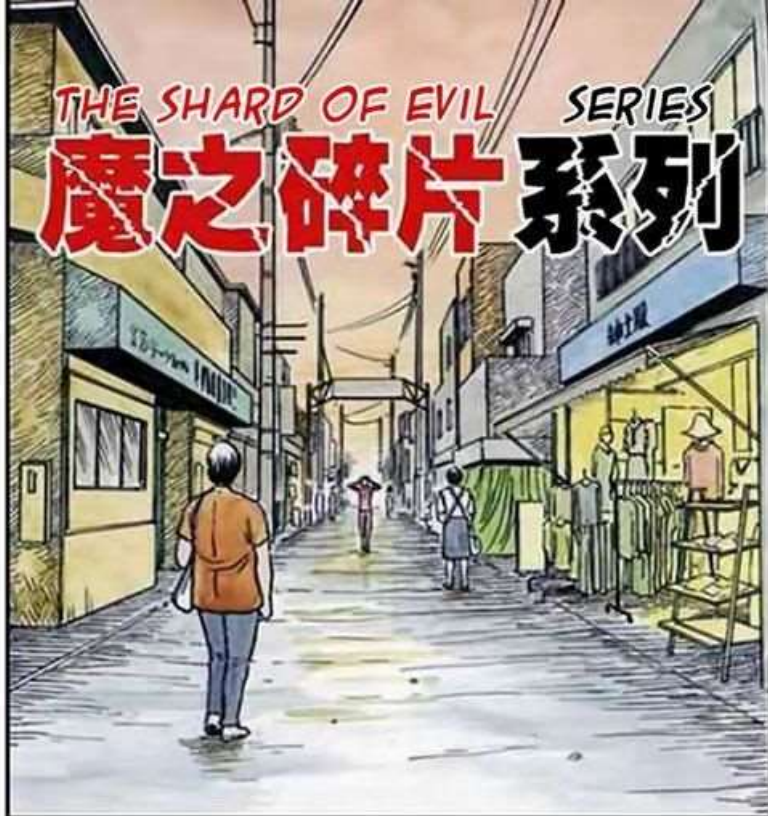




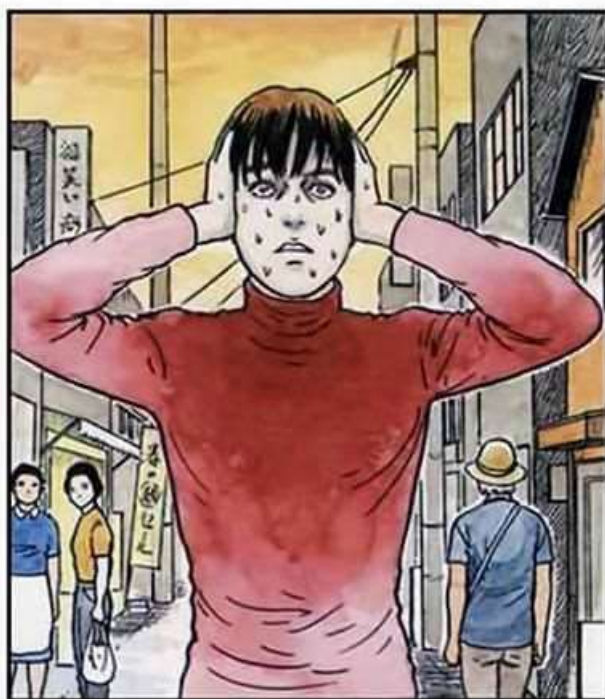




QUEM É ESSE GAROTO, USANDO UM SUÍETER EM PLENO VERÃO?!



[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THECLOK45
PUBLICADO: 24/12/17





[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDITAÇÃO: THELOX45
PUBLICADO: 24/12/17



THE SHARD OF EVIL SERIES

魔之碎片系列

Chapter 3

第3话

KEEHHH!!

TOMIO: GOLA VERMELHA

雷夫·红色高领衫

[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THECLOCK45
PUBLICADO: 24/12/17

JUNJI ITO
伊藤润二



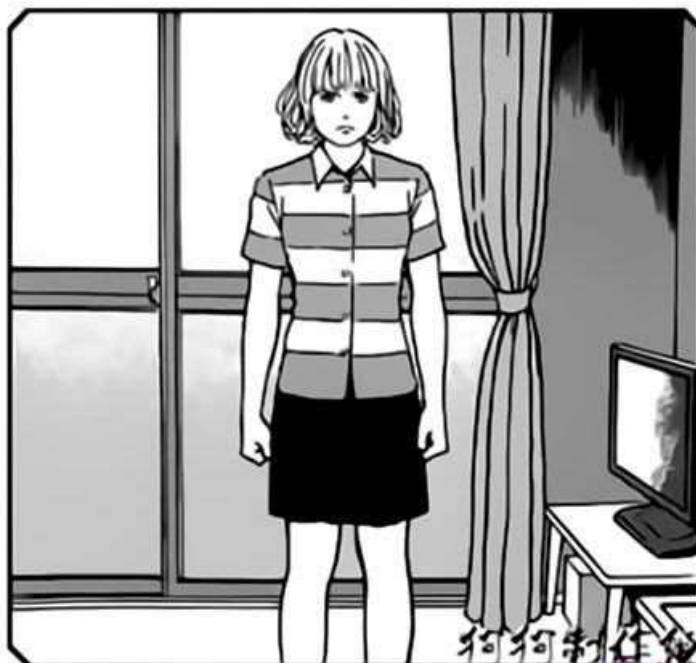
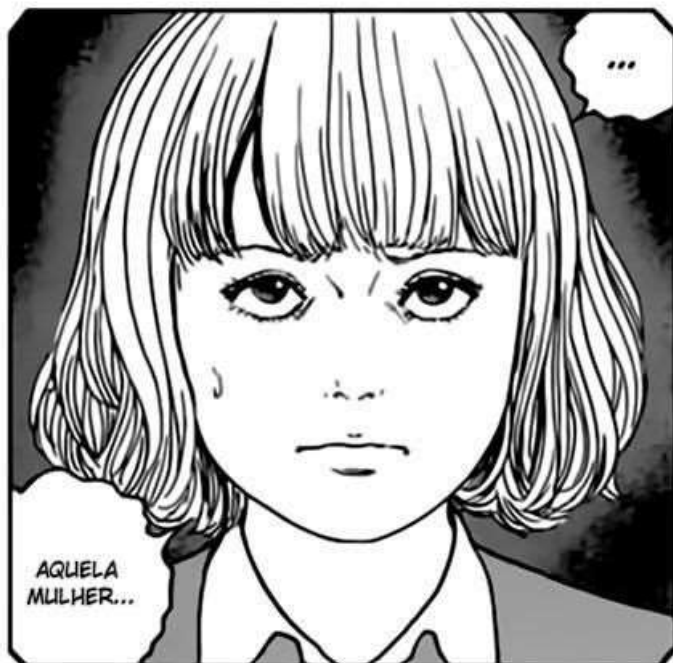
SFX: WHAM WHAM!

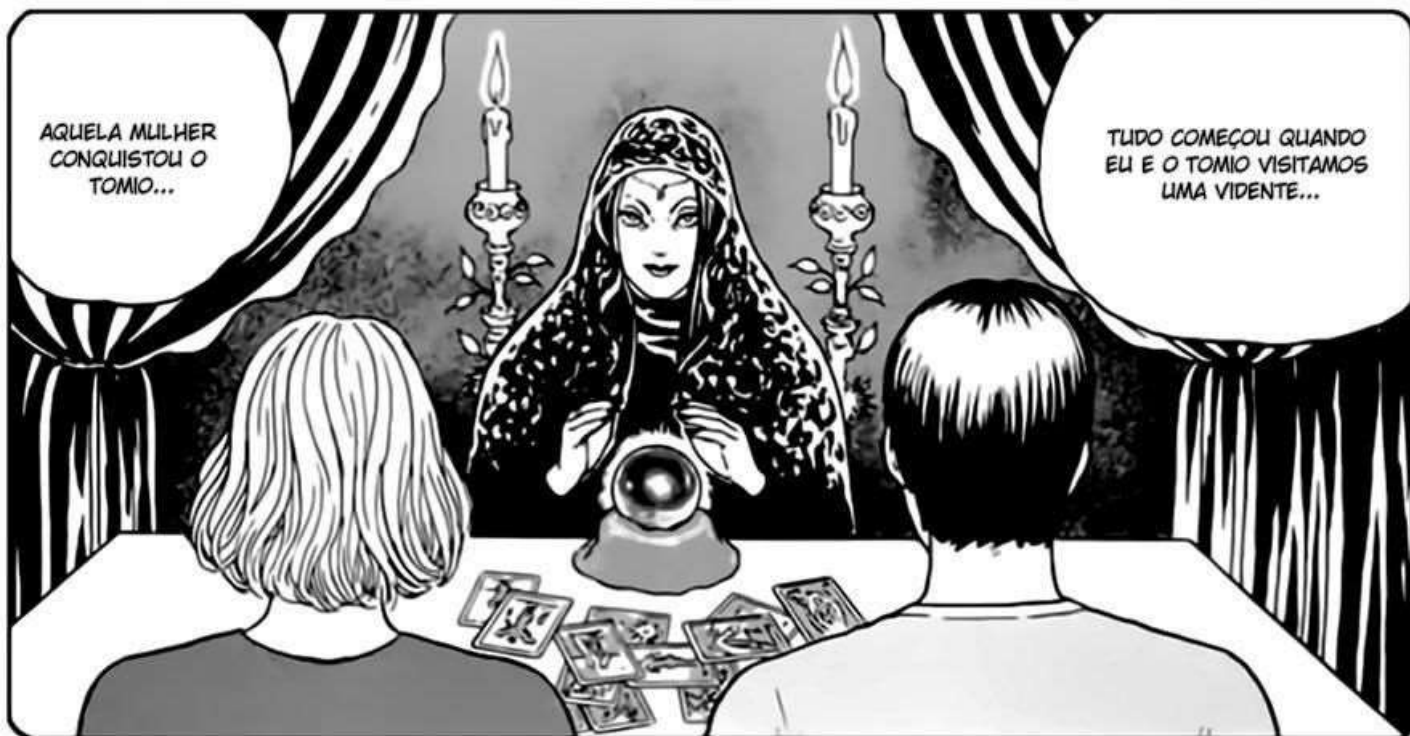






SFX: WHAMP!



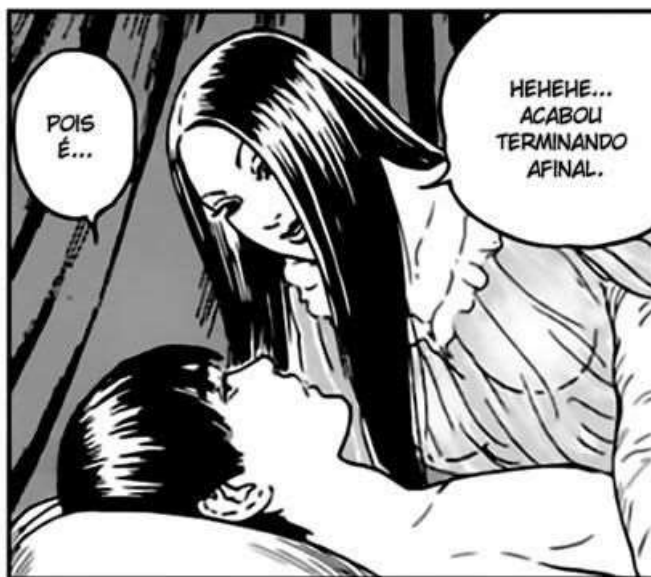




DA
MESMA
FORMA
QUE...



VOCÊ NÃO SAI
DA MINHA MENTE
DESDE O MOMENTO
QUE TE VI...



POIS
É...

HEHEHE...
ACABOU
TERMINANDO
AFINAL.



MINHA CABEÇA?
VOCÊ DIZ COISAS
ESTRANHAS
AS VEZES...

SIM. ME
APAIXONEI
POR ELA.

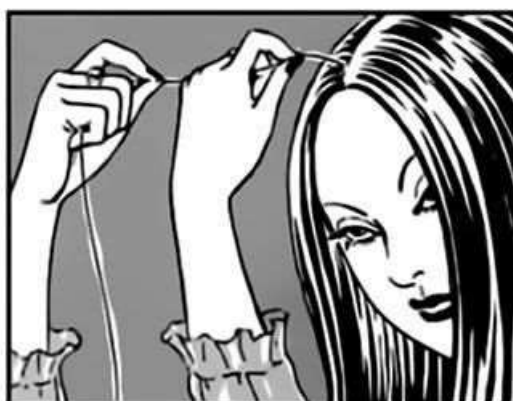
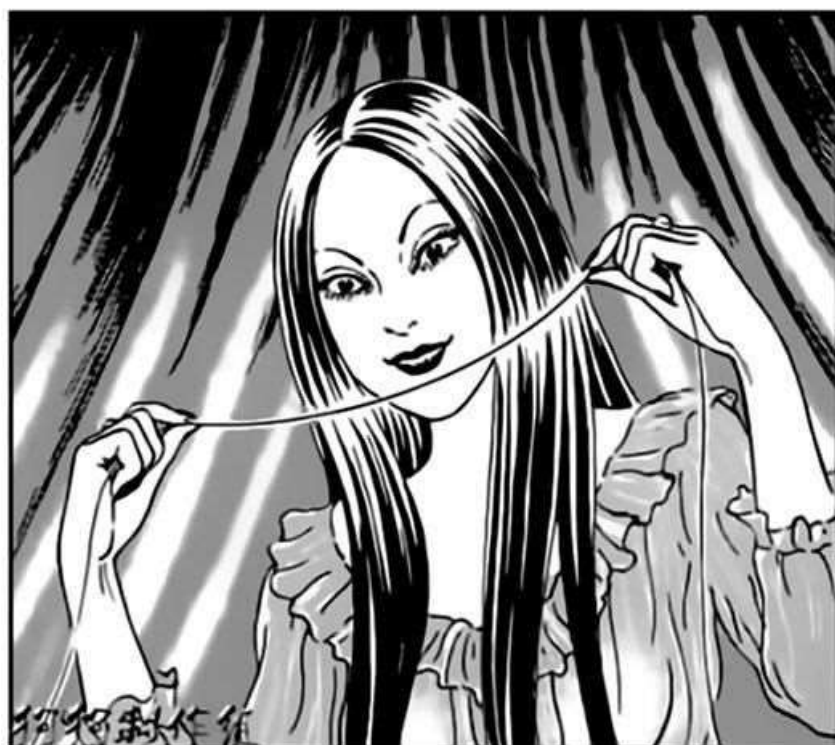


CABEÇA?

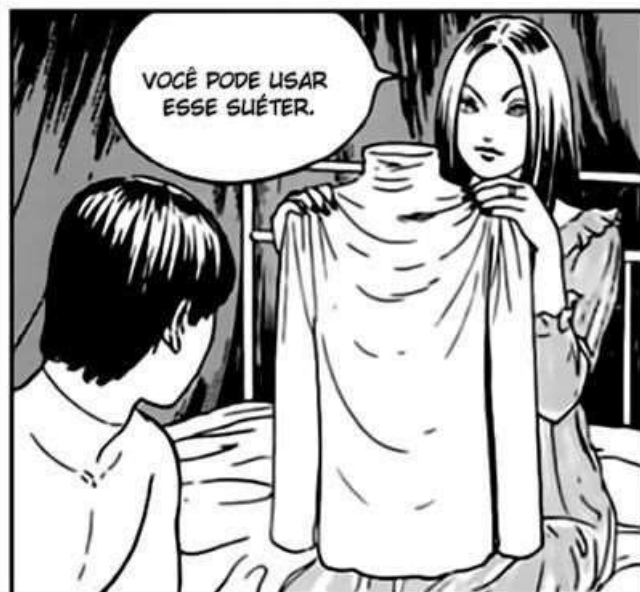


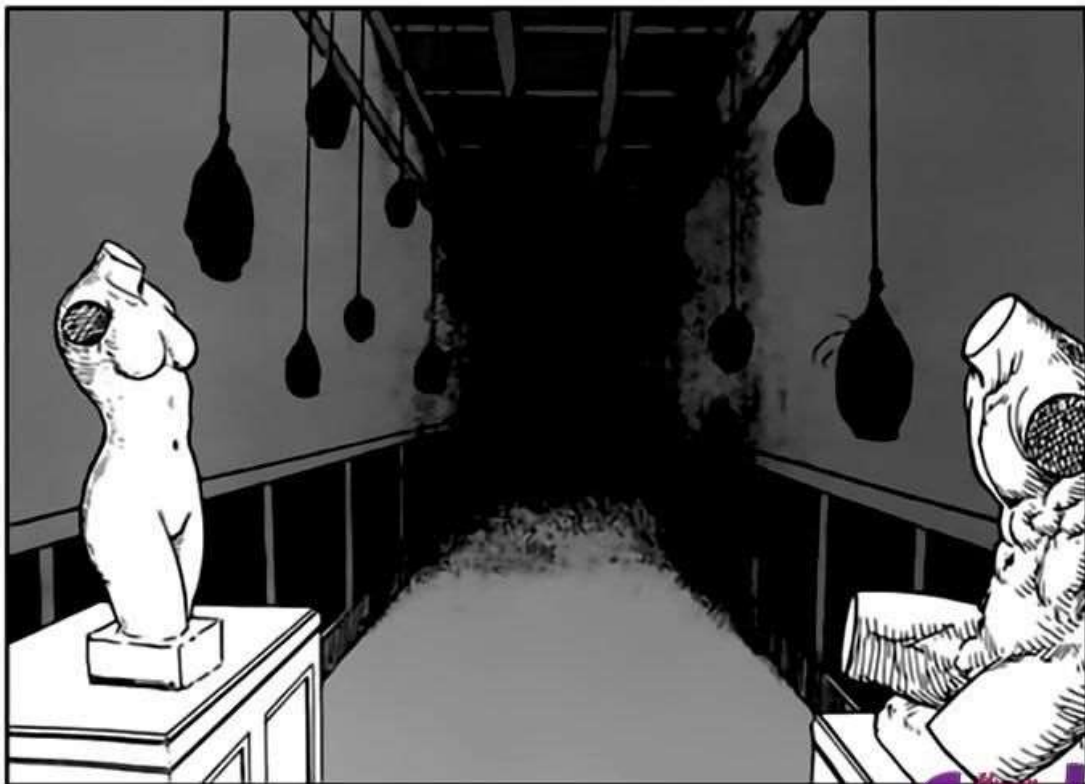
E REALMENTE
MAGNÍFICA...

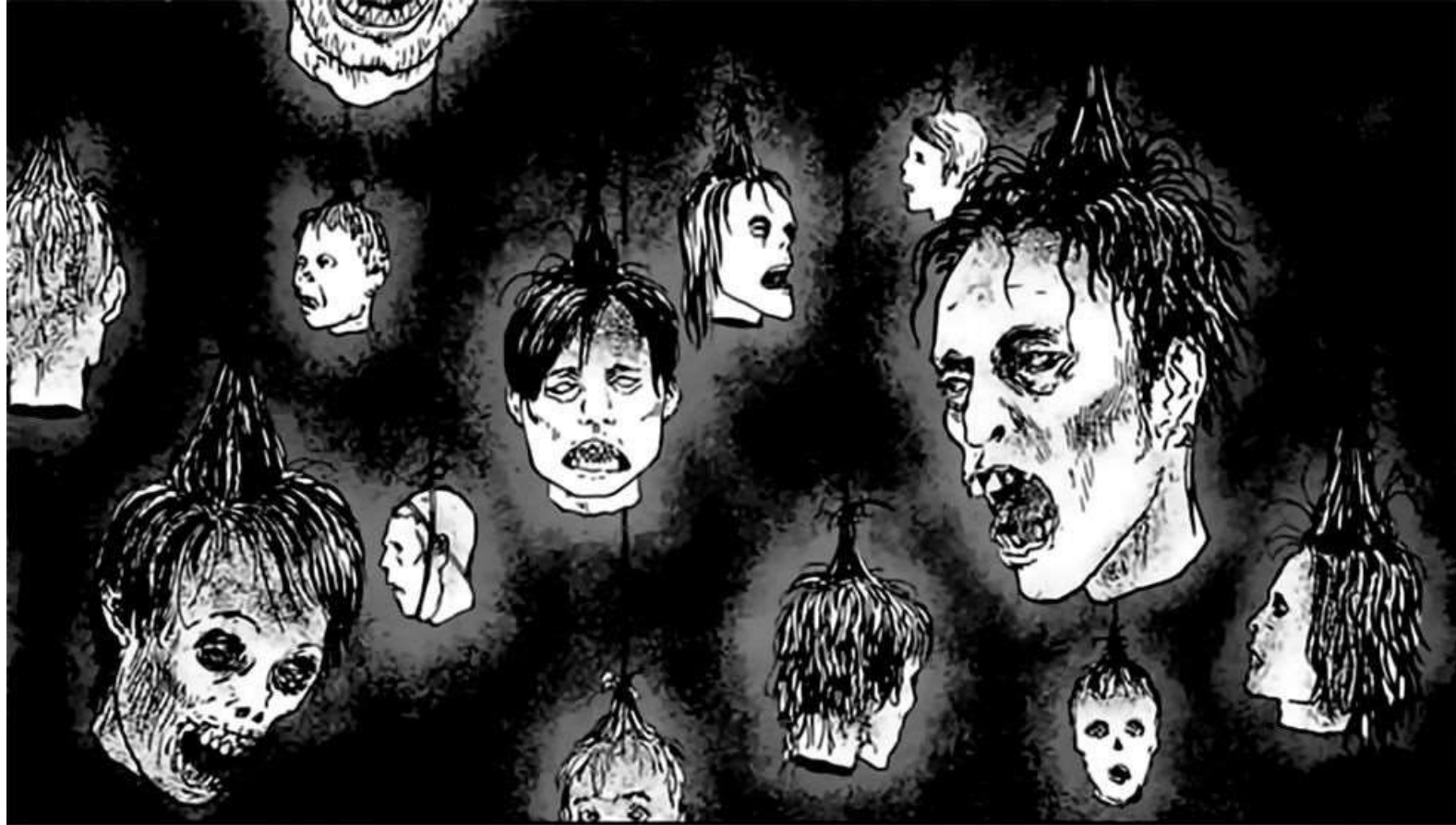
SUA
CABEÇA
...





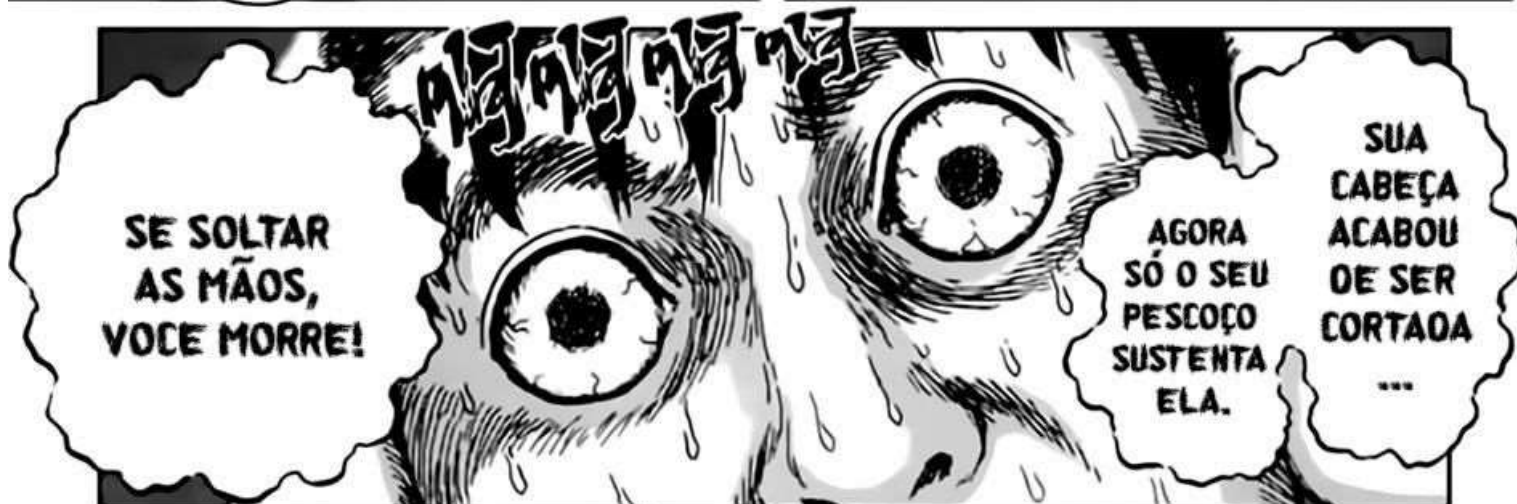






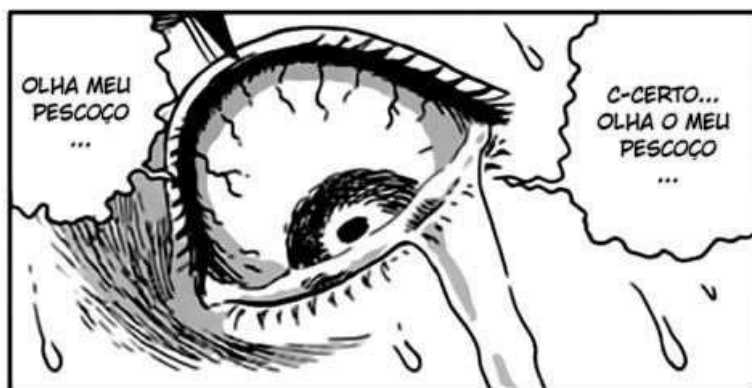
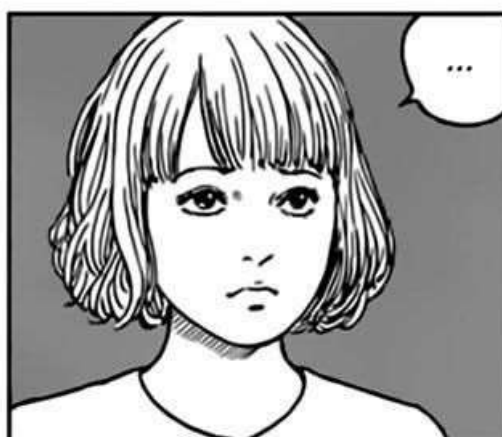


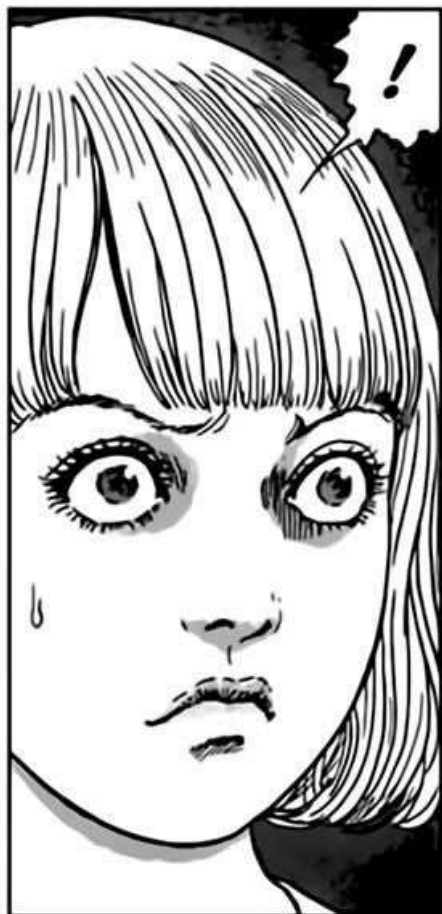




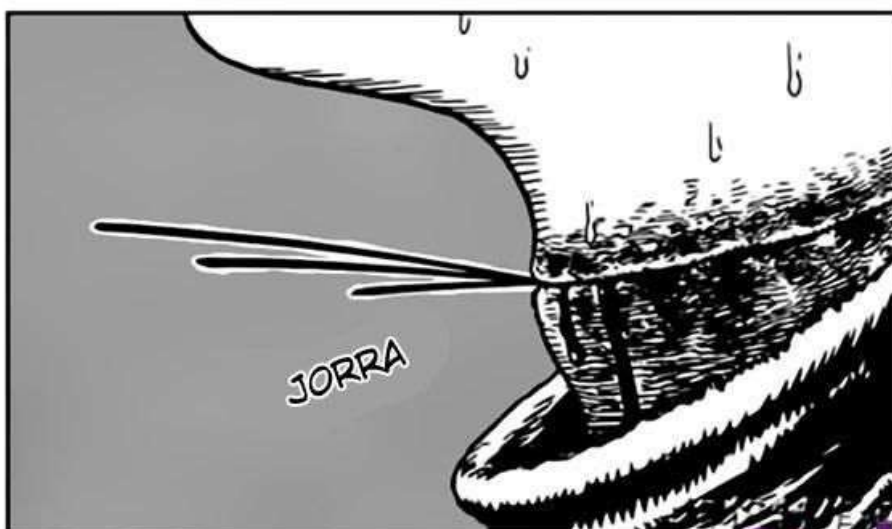
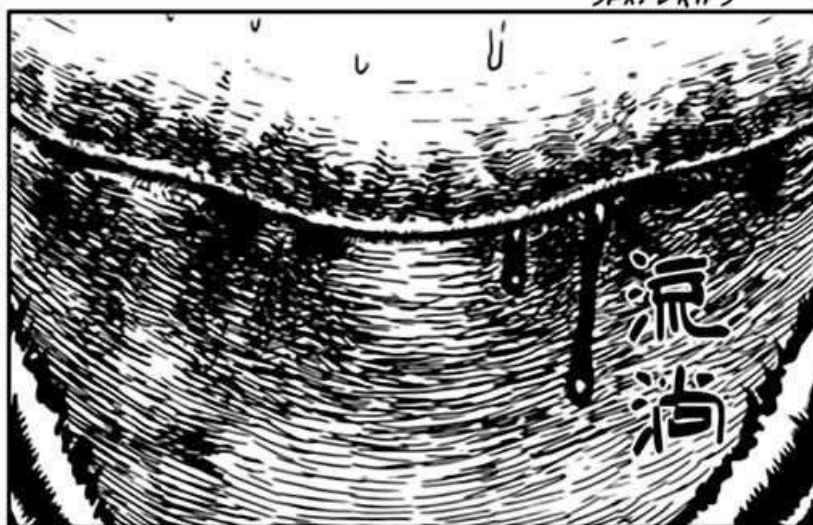
SFX: AAAAAHH!!







SFX: DRIPS







EU
CHAMEI A
AMBULÂN-
CIA...



ALÔ...
MANDEM UMA
AMBULÂNCIA
...

ALGUÉM FOI
DECAPITADO,
VENHAM,
RÁPIDO!!



AAH...
MINHAS
MÃOS NÃO
AGUENTAM
...

MINHAS
PERNAS
ESTÃO
TREMENDO
...



AAH... TEM RUÍDOS
DO ATRITO DA
MINHA CABEÇA
COM O MEU
PESCOÇO...

UM
MOVIMENTO
ATOA E EU
CORTO MEUS
NERVOS...



TÃO
PESADA
...

POR QUE
TÁ PESADA
...



POR QUE
NÃO SE
SENTA...

TOMIO
...



HAA
...

AH...



SFX: BATE



SFX: TREME



SFX: PRESSIONA



SFX: TREME TREME



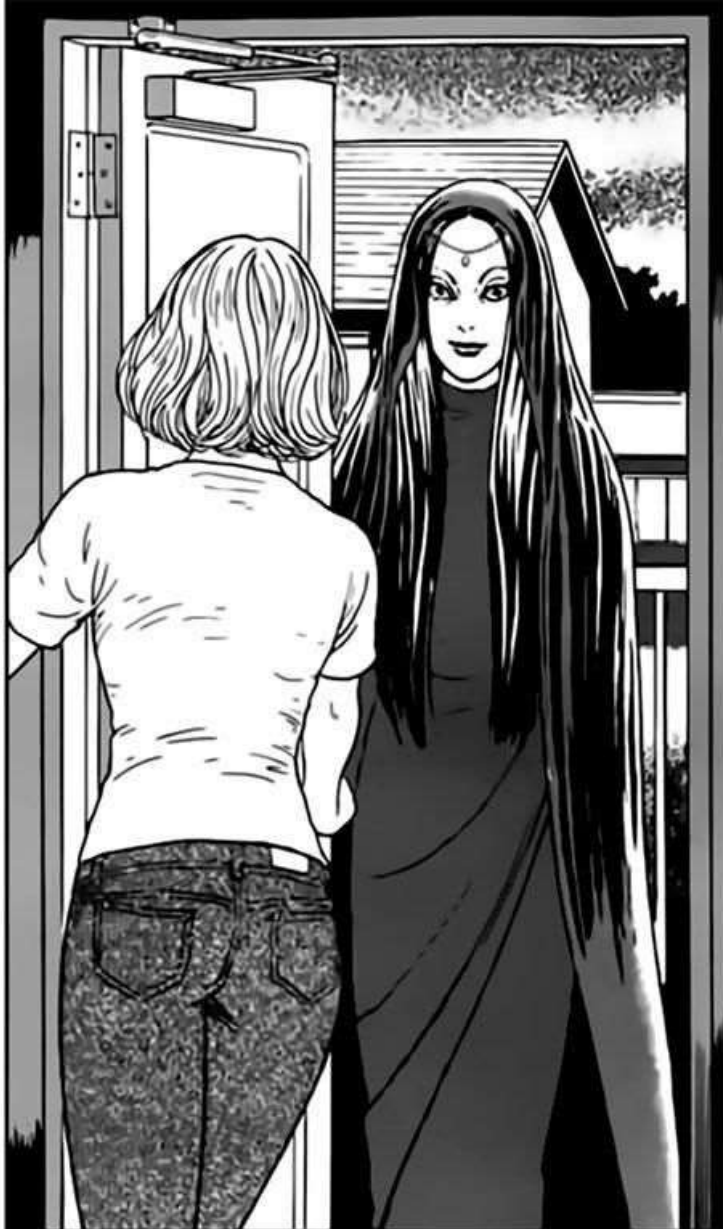


SFX: BIPULI- BIPULI-



SFX: BIPULI- BIPULI-









SFX: ZIZI...





SFX: TIRA

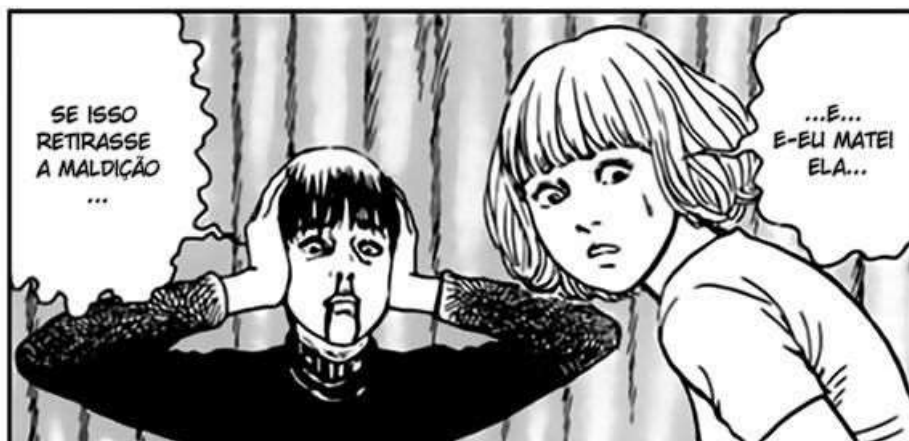




**GYA
AA!!**





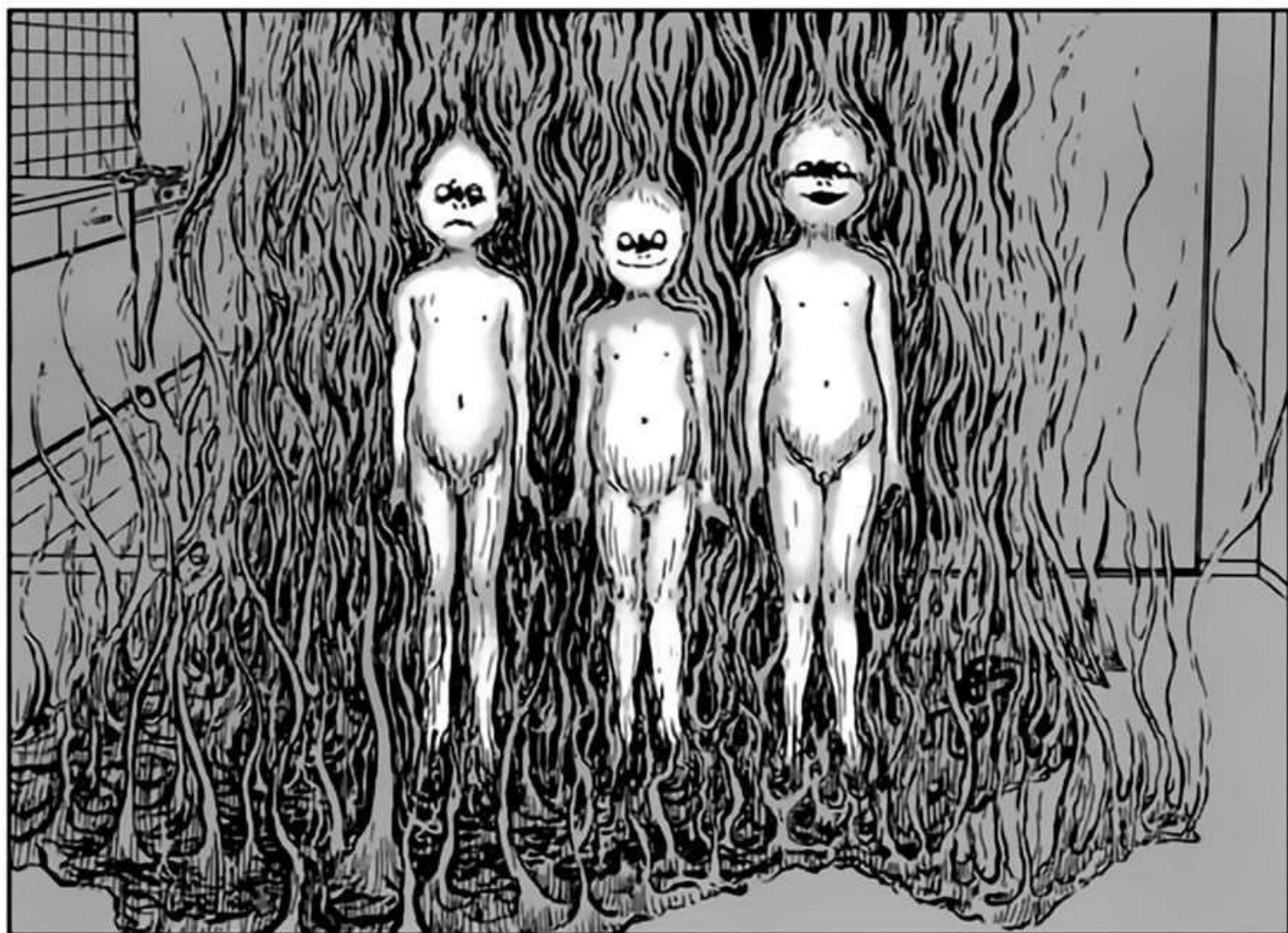
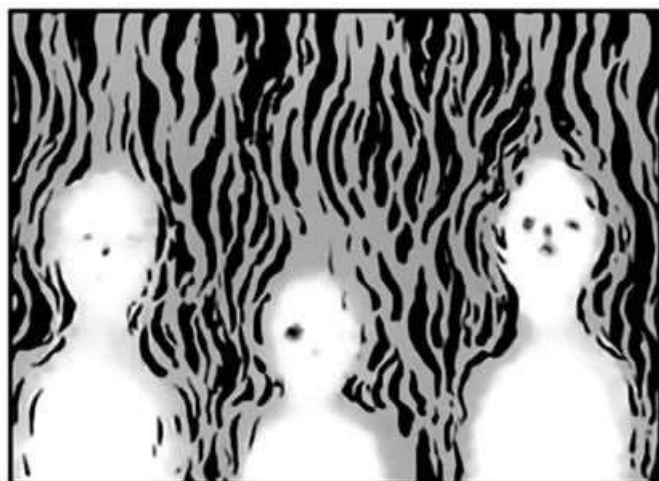
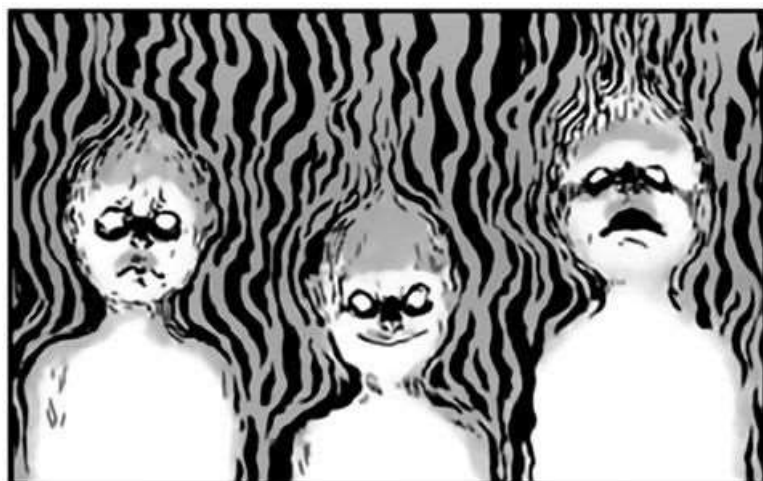


SFX: RUÍDO RUÍDO RUÍDO



SFX: RUÍDO...



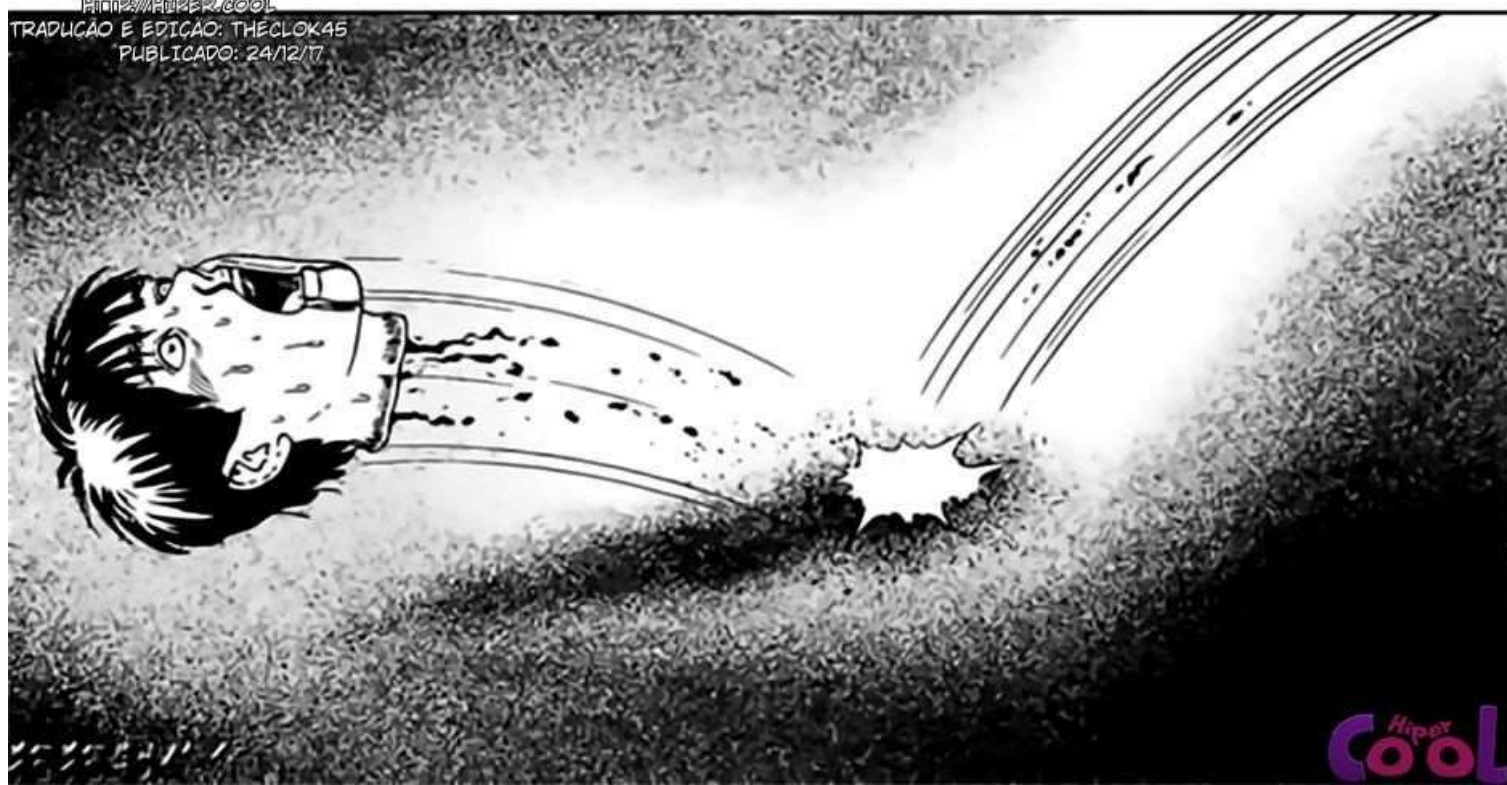




SFX: HEHE



[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THECLOK45
PUBLICADO: 24/12/17





[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THEGLOX45
PUBLICADO: 24/2/17



狗狗制作组

Hiper
COOL



[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THECLOCK45
PUBLICADO: 24/12/17



MA NO KAIKERA

禁断之恐怖短篇系列

CHAPTER 4 LINGERING FAREWELL

伊藤润二

Junji Ito

QUANDO EU ERA CRIANÇA,
AS VEZES EU TINHA
PESADELOS EM QUE
MEU PAI MORRIA...

NÃO
MORRA,
PAPAI
...!

AKIKO
...

MINHA MÃE
FALECEU
QUANDO
EU ERA
PEQUENA...

ACHO QUE...
O QUE EU TENHO
MAIS MEDO
NESSE MUNDO
É PERDER
MEU PAI...



MESMO ASSIM,
EU NÃO
CONSEGUIA
ESQUECER...

PAPAI
NUNCA VAI
MORRER,
AKIKO!

BOBINHA!

[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADIÇÃO E EDIÇÃO: THECLOK45
PUBLICADO: 29/12/17

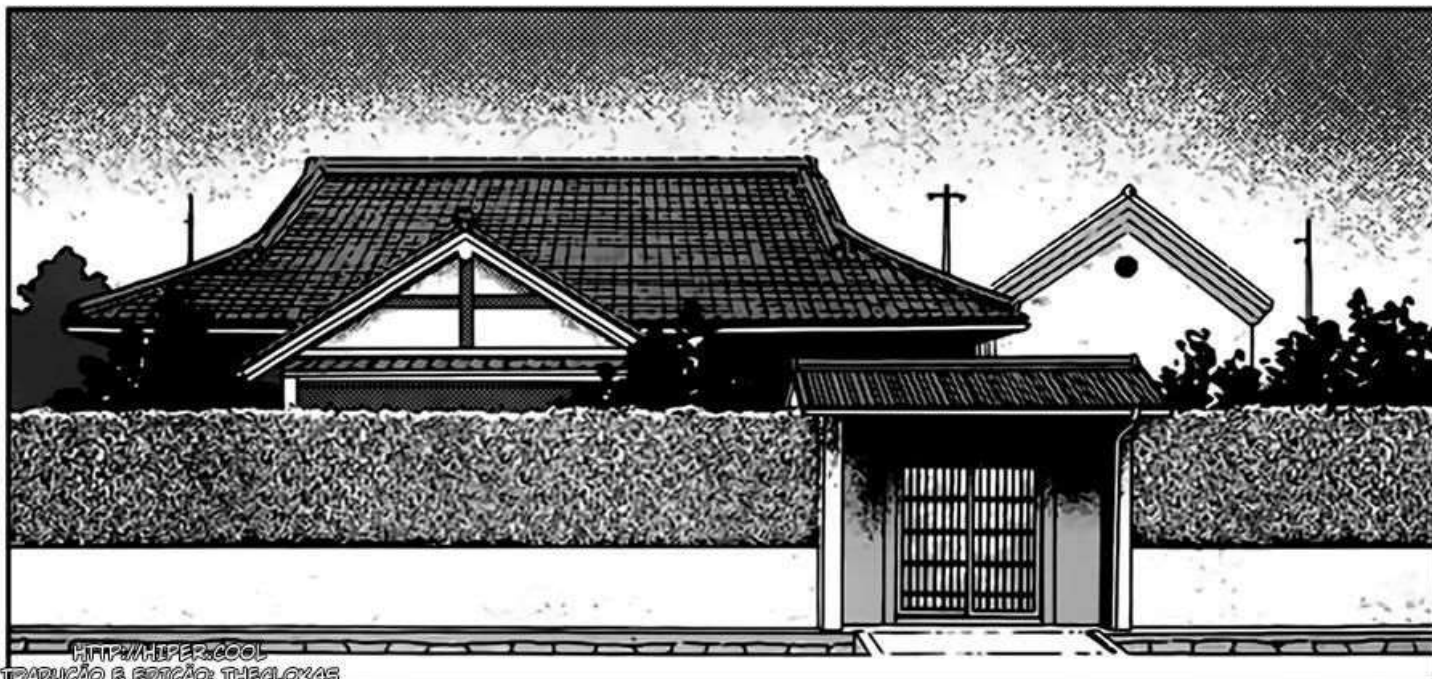
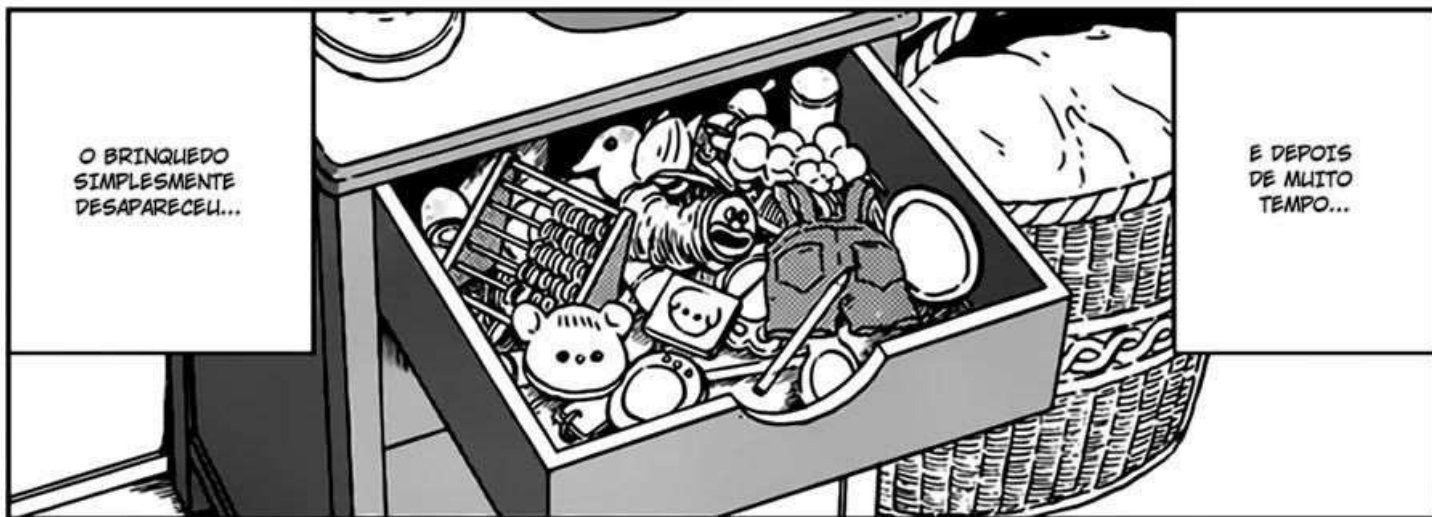
NO COMEÇO
EU O TRATAVA
COMO UM
TESOURO,
BRINCAVA
TODO DIA...

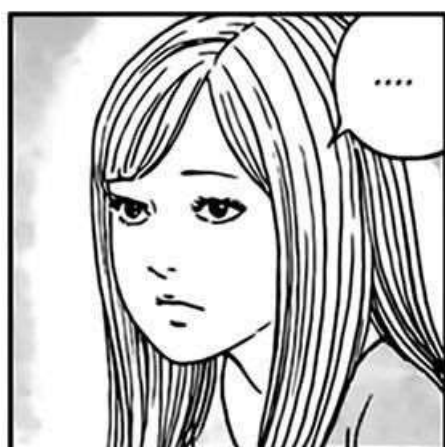
...MAS DEPOIS
EU O DEIXEI
ESQUECIDO...

MEU PAI TINHA
VIRADO UM
BRINQUEDO...

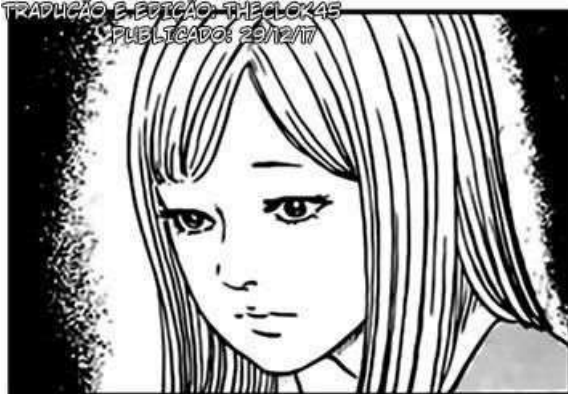
LIMA VEZ
EU SONHEI
QUE...

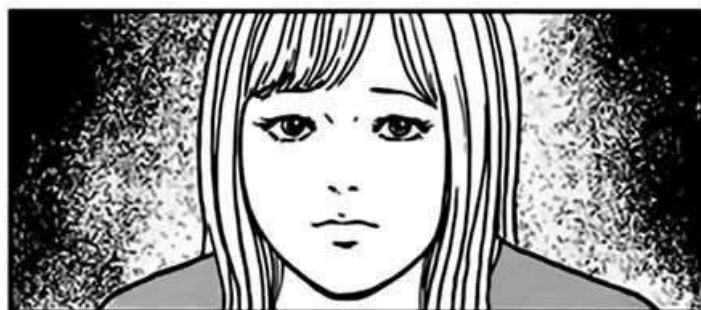


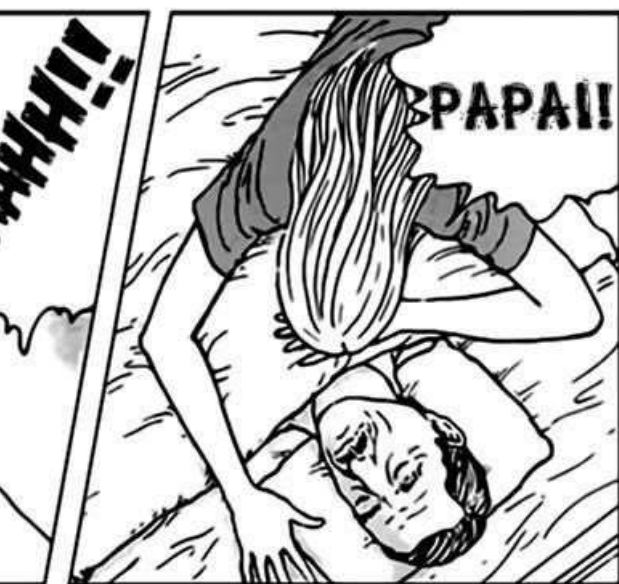
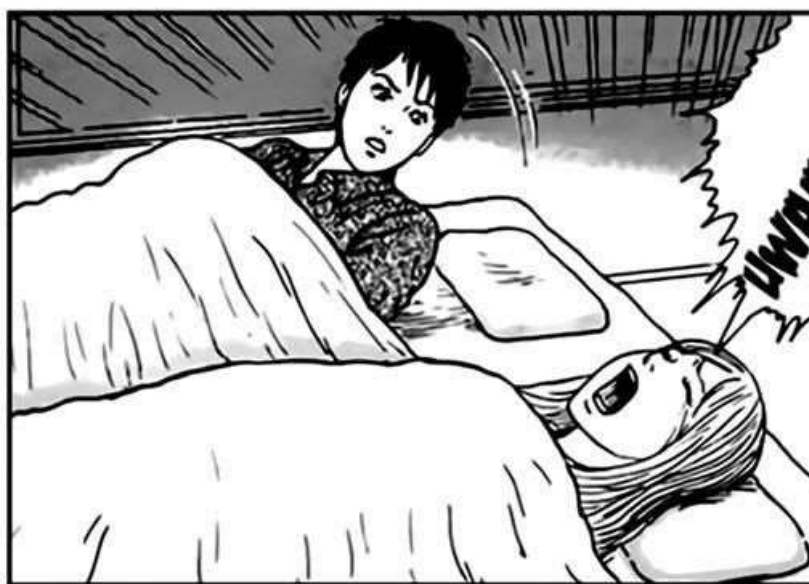


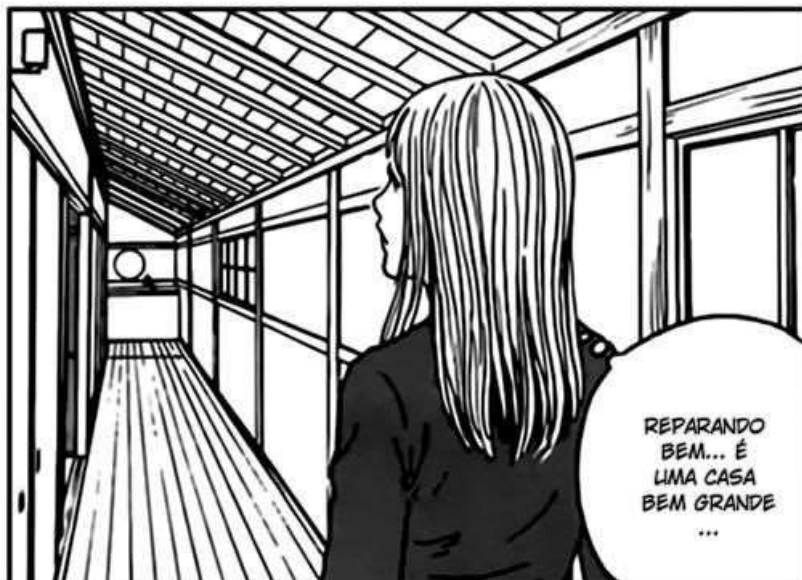


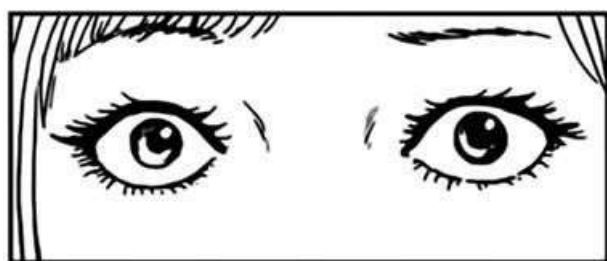
[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THECLOCK45
PUBLICADO: 29/12/17











F...
FANTASMA...
TEM UM...

...AH...
BI-BISAVÔ,
BISAVÓ...





125.



QUANTOS
ANOS ELA
TEM?!

TATARA-
TATARA-AVÓ?!
ELA AINDA
ESTÁ VIVA?!



MINHA TIA-AVÓ
E TIO-AVÔ
ESTÃO POR
AQUI.

PARECE QUE
VOCÊ AINDA
NÃO OS VIU
EM CASA
AINDA...



QUE IDADE
AVANÇADA...



D-DESAPARE-
CEREM?!

MAS SE VOCÊ
DER UMA BOA
OLHADA, ACHO
QUE VOCÊ
VERÁ ELES.

SE BEM QUE
ELES DEVEM
ESTAR FRACOS,
PRESTES A
DESAPARECE-
REM...



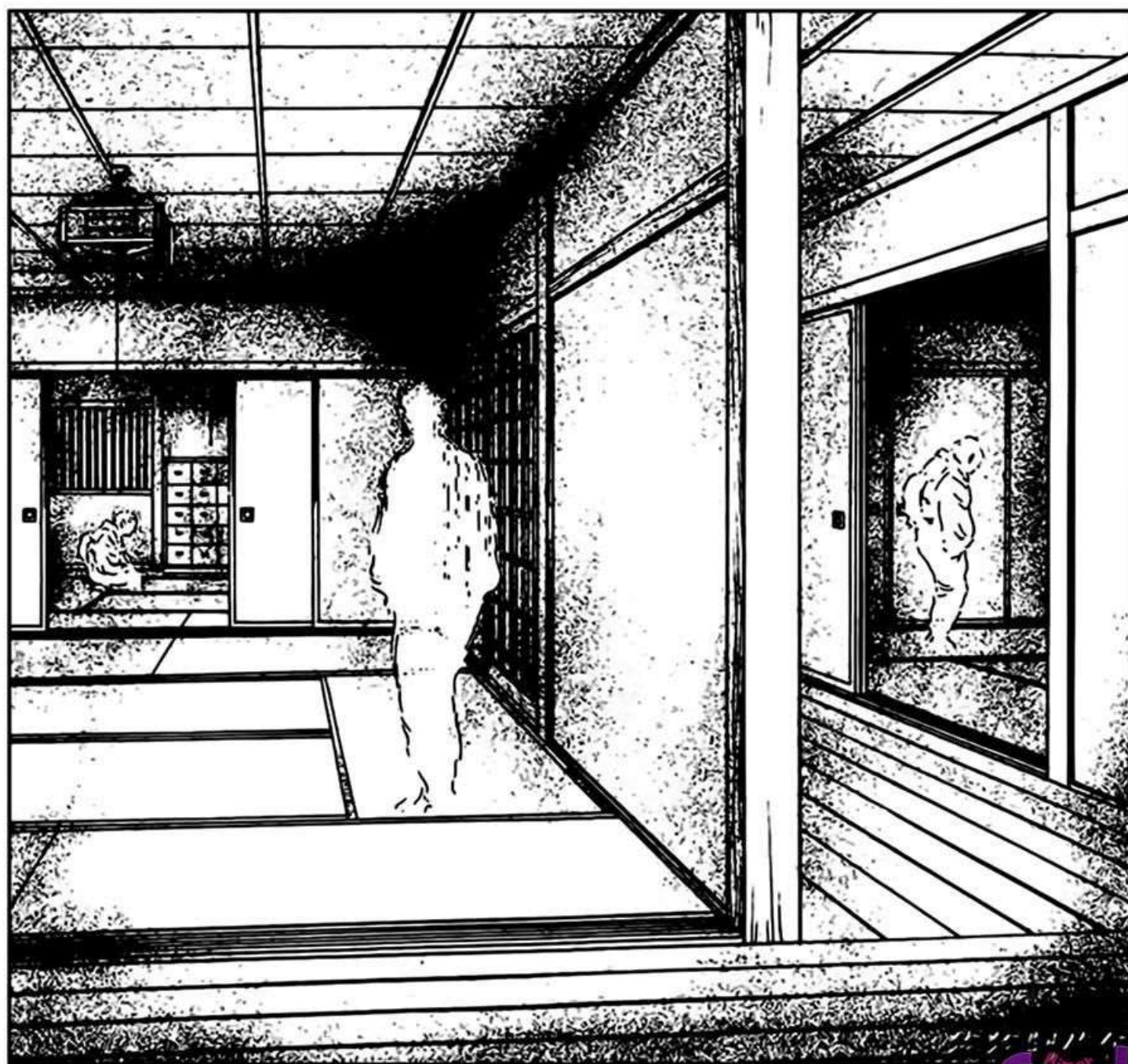
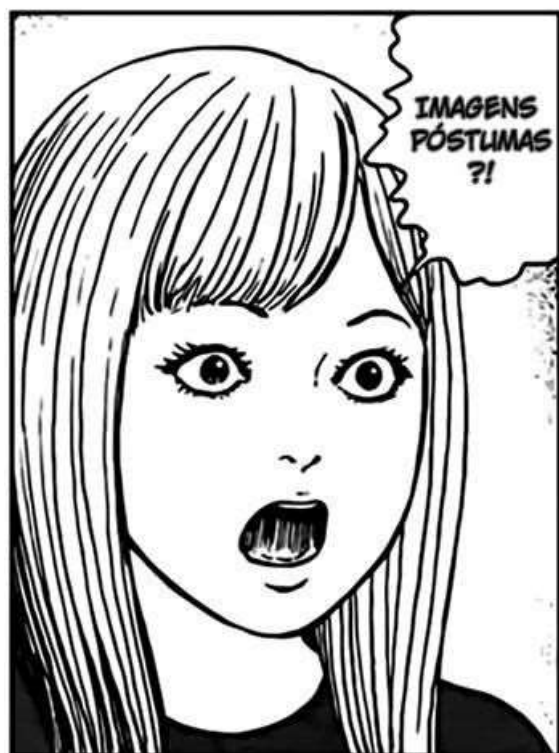
COMO
ELES
SUMIRAM
?!

O...
O QUE
ACONTE-
CEU?!



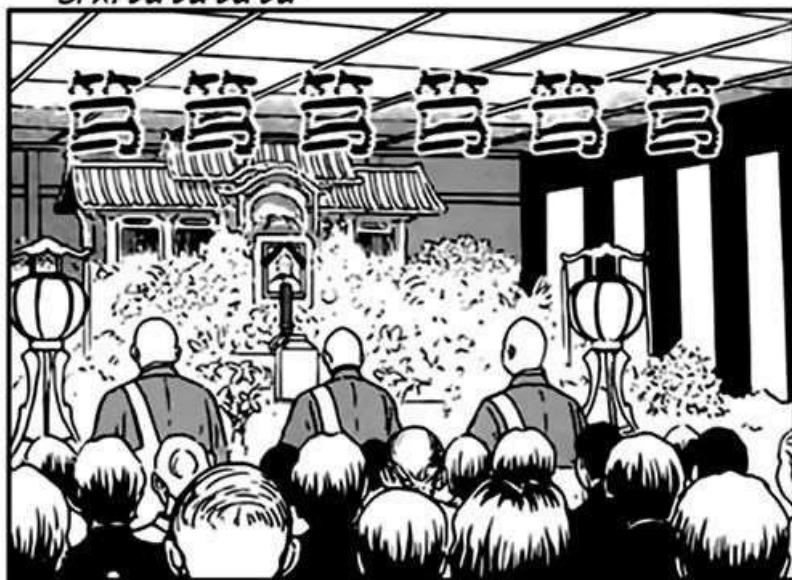
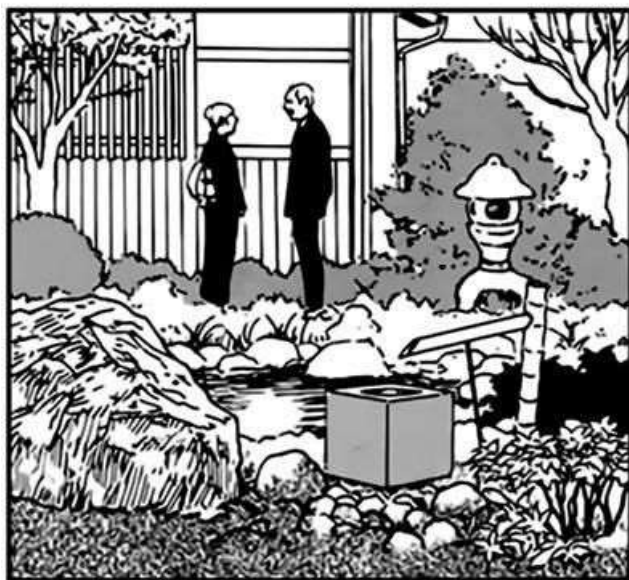
MAS AGORA
ELES
SUMIRAM
COMPLETA-
MENTE...

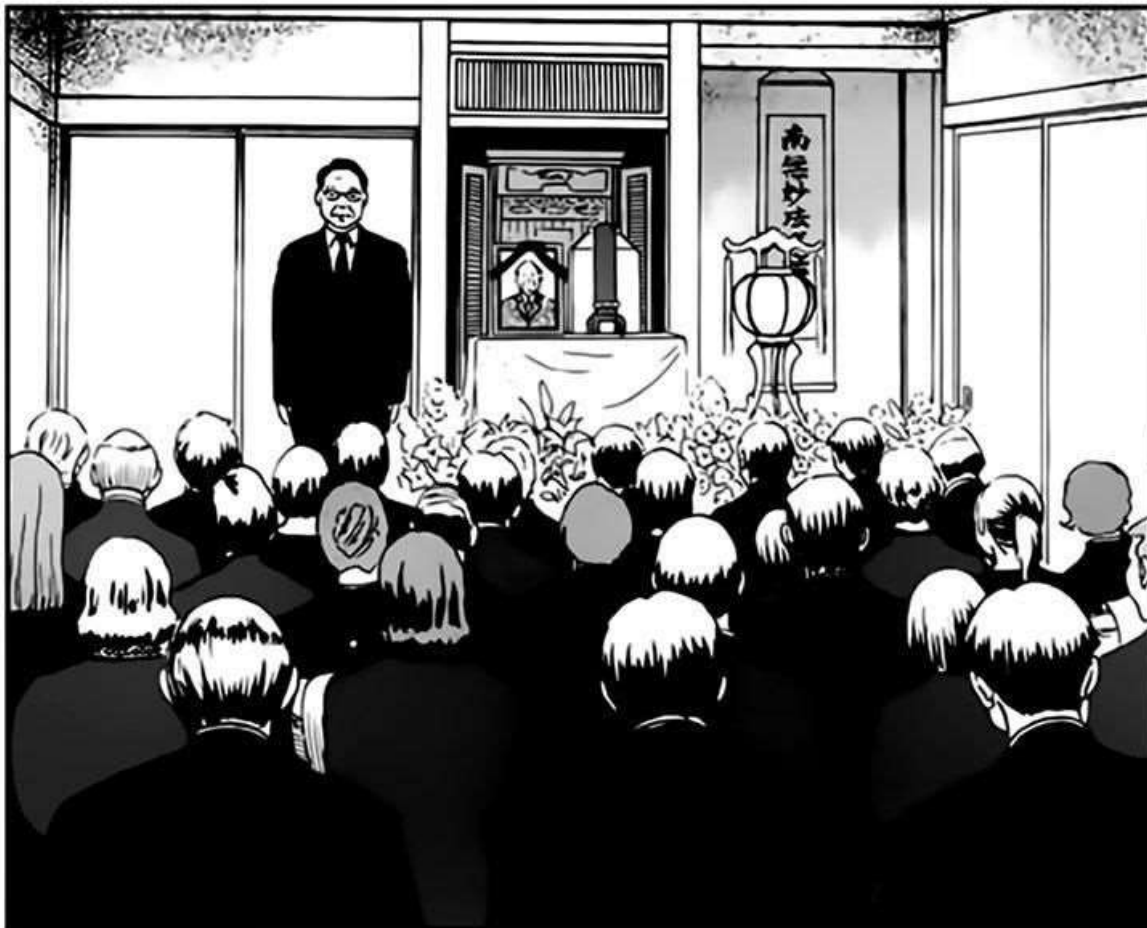
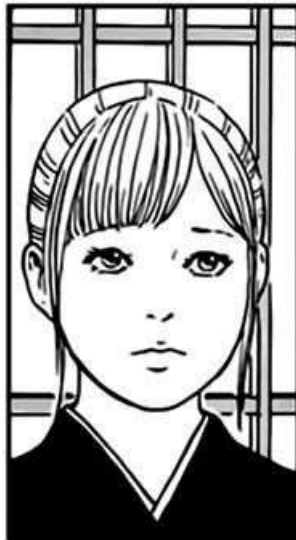
O TATARA-
TATARA-AVÔ
E SUA MÃE
COSTUMAVAM
ANDAR JUNTOS
TAMBÉM...





SFX: DU DU DU DU









狗狗製作





É MUITO
BOM TE VER
DE NOVO,
TIO YO!

VOVÔ,
BEM
VINDO!

PAI-!



DE UM
PONTO DE VISTA
CIENTÍFICO,
ELE NÃO EXISTE.

É APENAS
UMA IMAGEM
CRIADA A PARTIR
DA NOSSA
CONCENTRAÇÃO,
UMA IMAGEM
PÓSTUMA!



É COMO EU
DISSE ANTES.
ELE NÃO
REVIVEU.

...E NÃO
VIROU UM
FANTASMA...



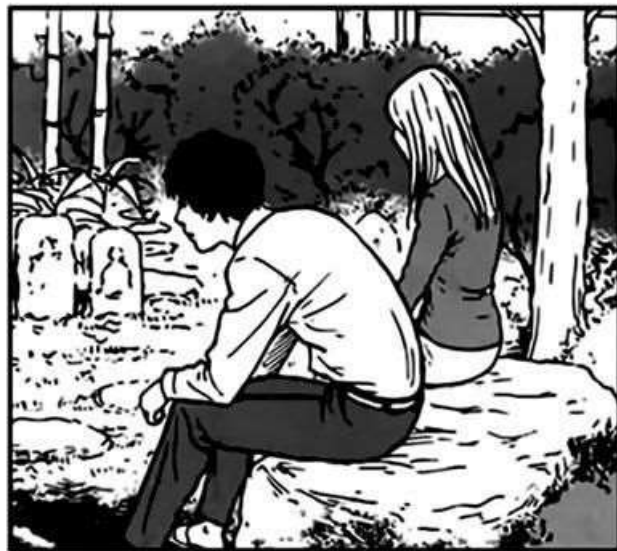
MAS NÃO
BASTA DE
UMA ILUSÃO
...

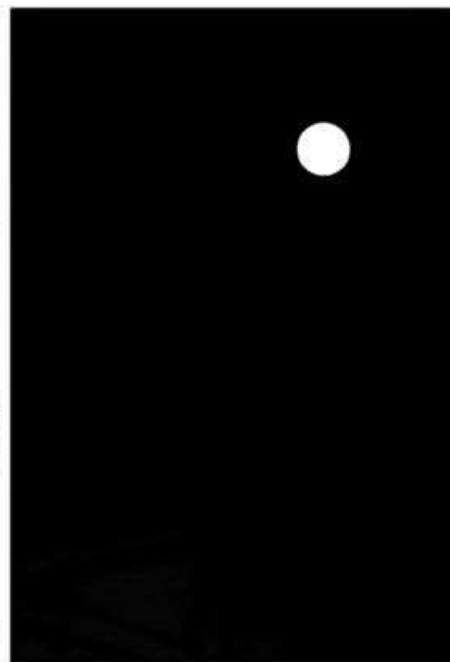
NAS CONVERSAS
ELES NUNCA
RESPONDEM COMO
ESPERADO...



PODEMOS
CONVERSAR
COM ELE E
TUDO MAIS...















AO PARTICIPAR DE
TANTAS CERIMÔNIAS,
EU ME TORNEI PARTE
DA FAMÍLIA TOKURA,
REZANDO JUNTO
AOS OUTROS.

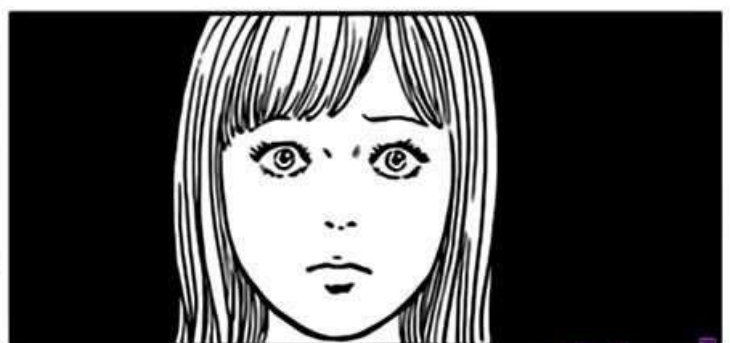
DIAS DEPOIS, ME UNI
A FAMÍLIA EM UM
FUNERAL COLATERAL
PARA CRIAR UMA
IMAGEM.

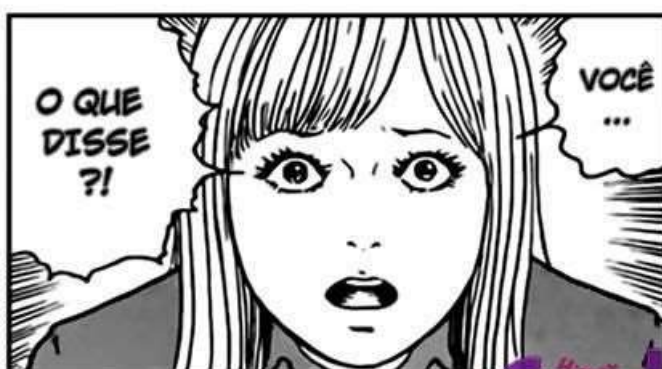
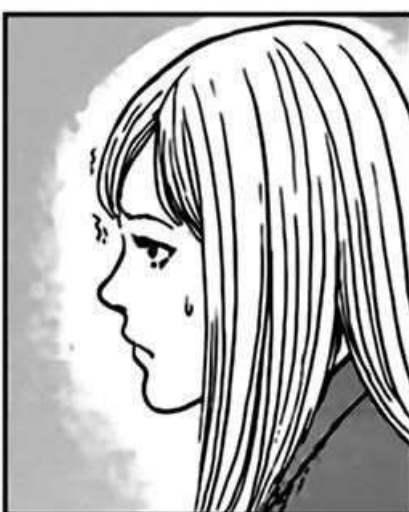


AO PASSAR DO TEMPO,
A TATARA-TATARA-AVÓ,
A TIA AVÓ E O TIO AVÓ
DESAPARECERAM...

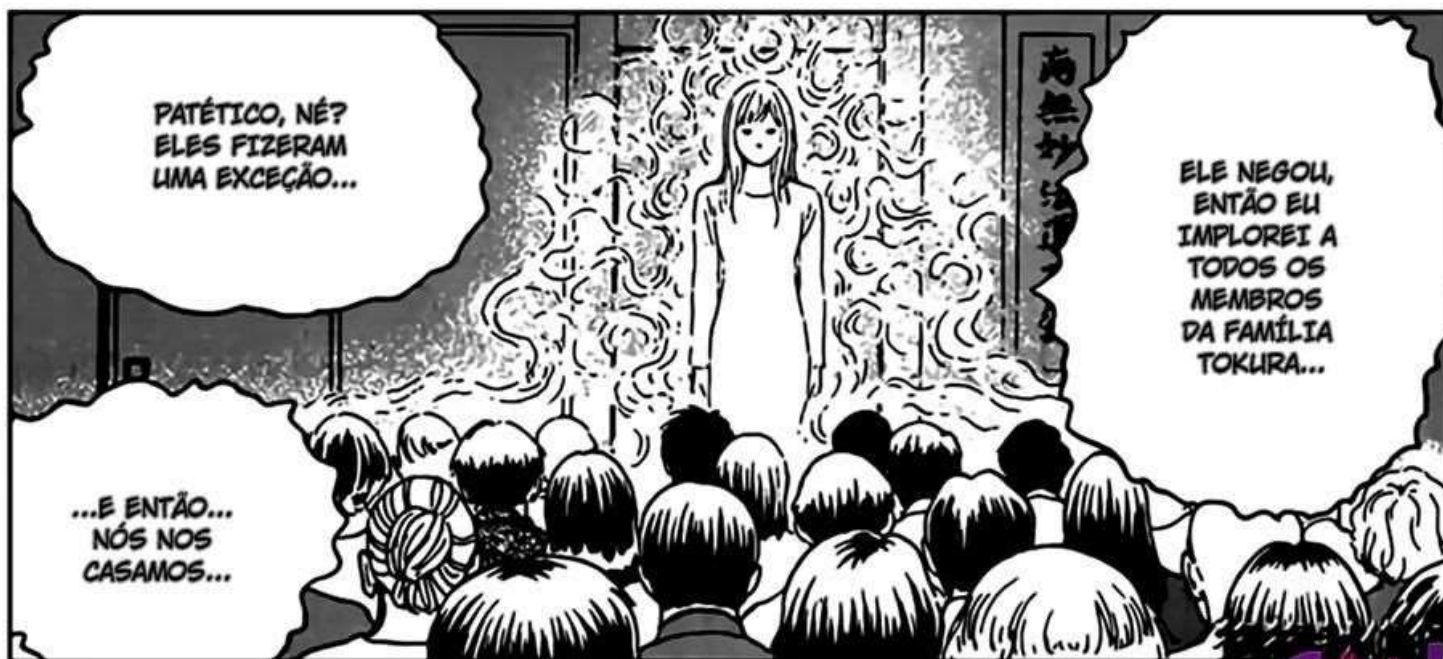
AS IMAGENS
PÓSTUMAS DA
BISAVÓ E
DO BISAVÔ
SE TORNARAM
TRANSPARENTES
...











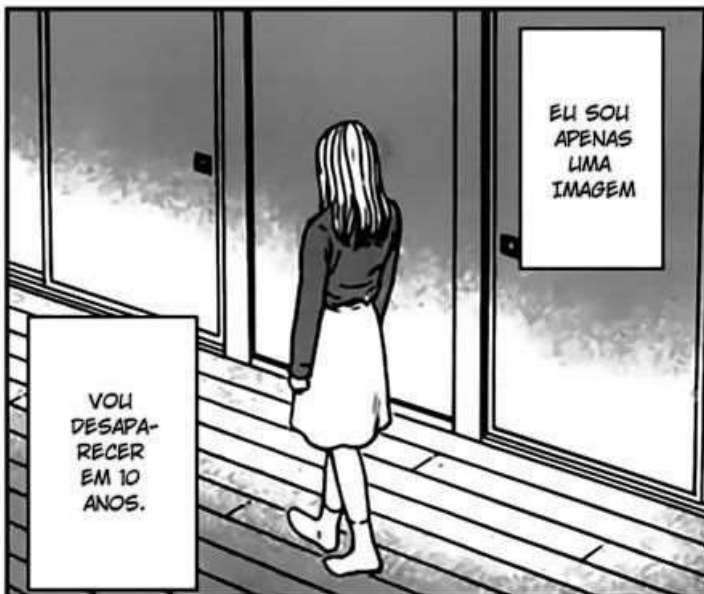


[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THECLOCK45
PUBLICADO: 29/12/17





SE EU
PENSAR
BEM...
ME SINTO
RELAXADA
...



EU SOU
APENAS
UMA
IMAGEM

VOU
DESAPA-
RECER
EM 10
ANOS.



[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THELOK45
PUBLICADO: 29/12/17



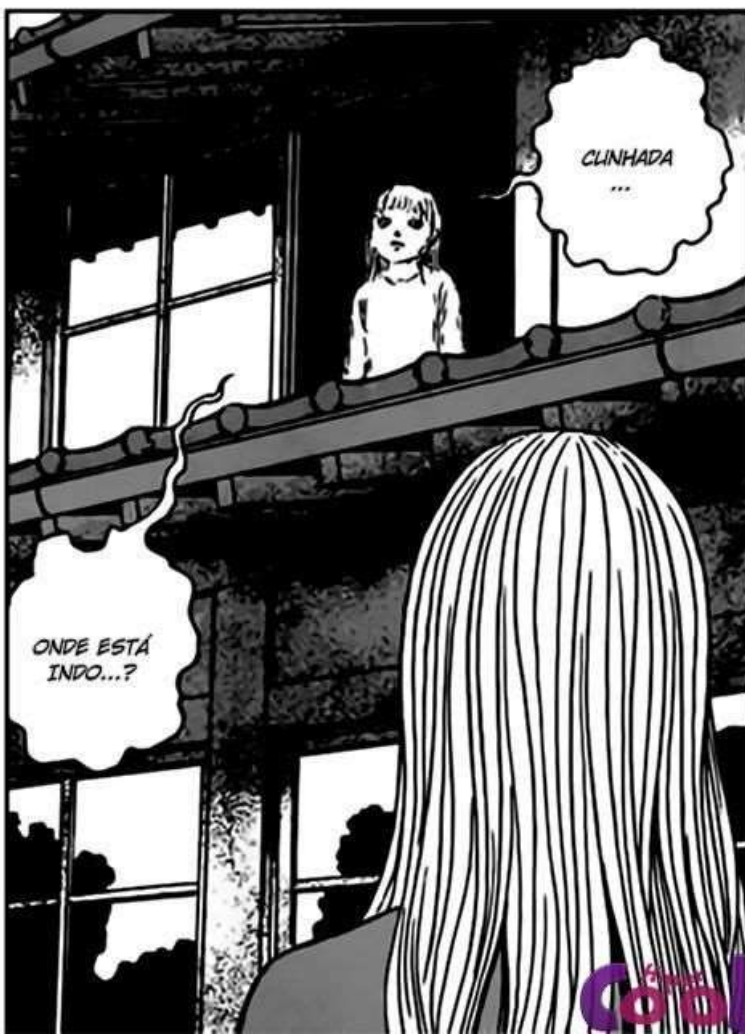
CLINHADA
...



NO DIA
SEGUINTE EU,
SECRETAMENTE,
FUI AO QUINTAL
DA FAMÍLIA
TOKURA...

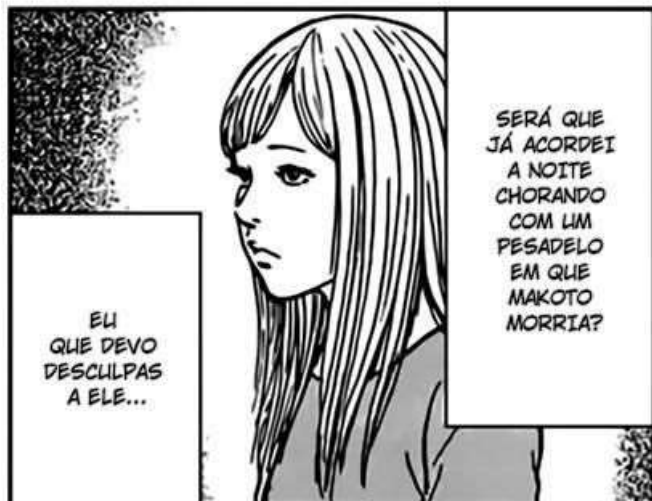


ME CURVEI
ALGUMAS
VEZES E ME
DESPEDI DE
YUKA.

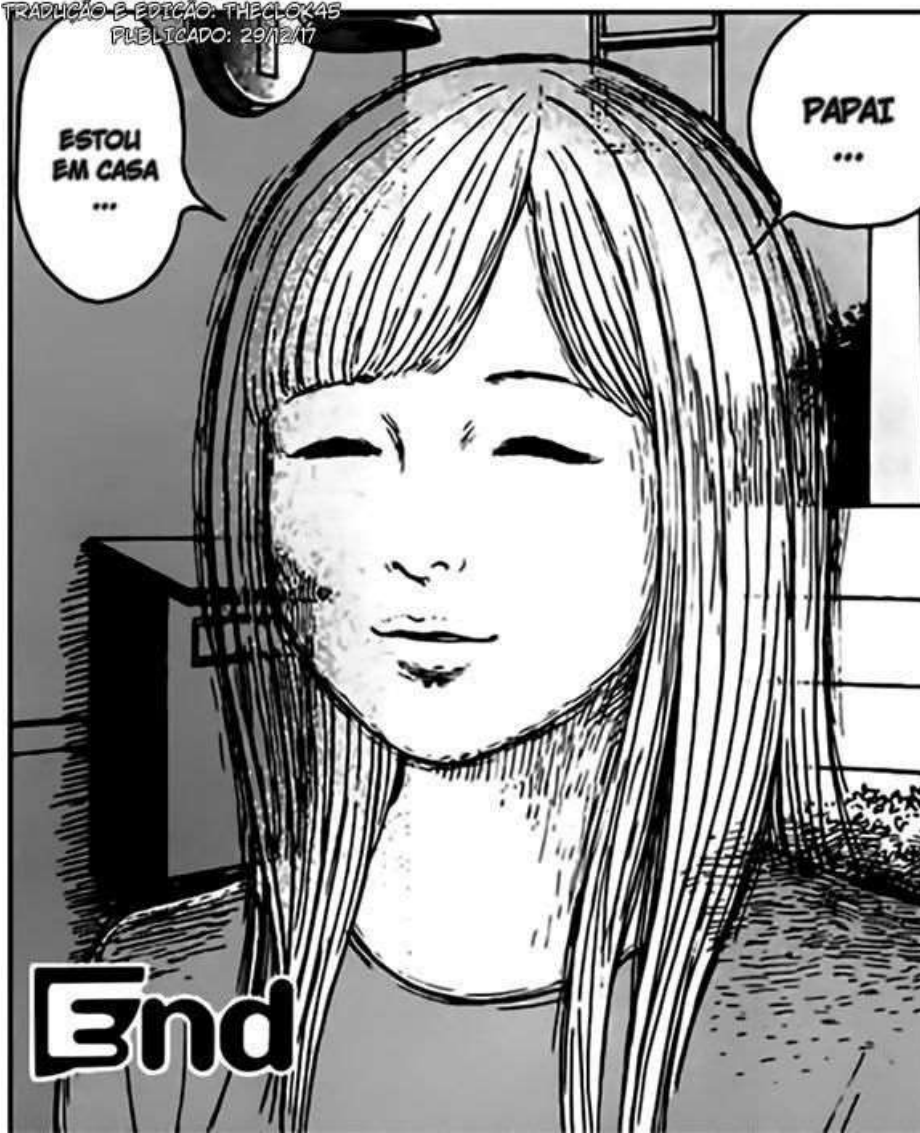


CLINHADA
...

ONDE ESTÁ
INDO...?



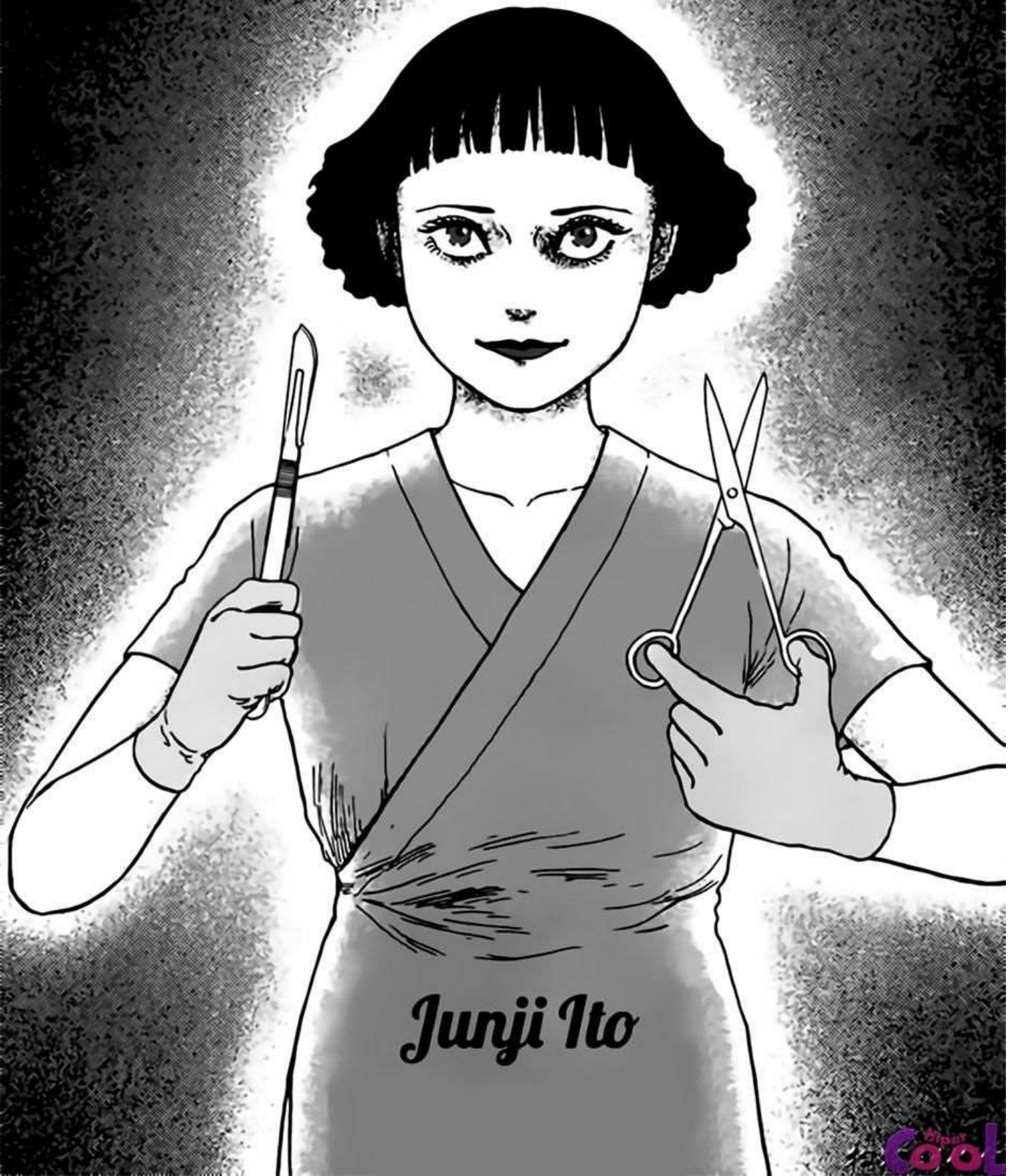
[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THECLOCK45
PUBLICADO: 29/12/17



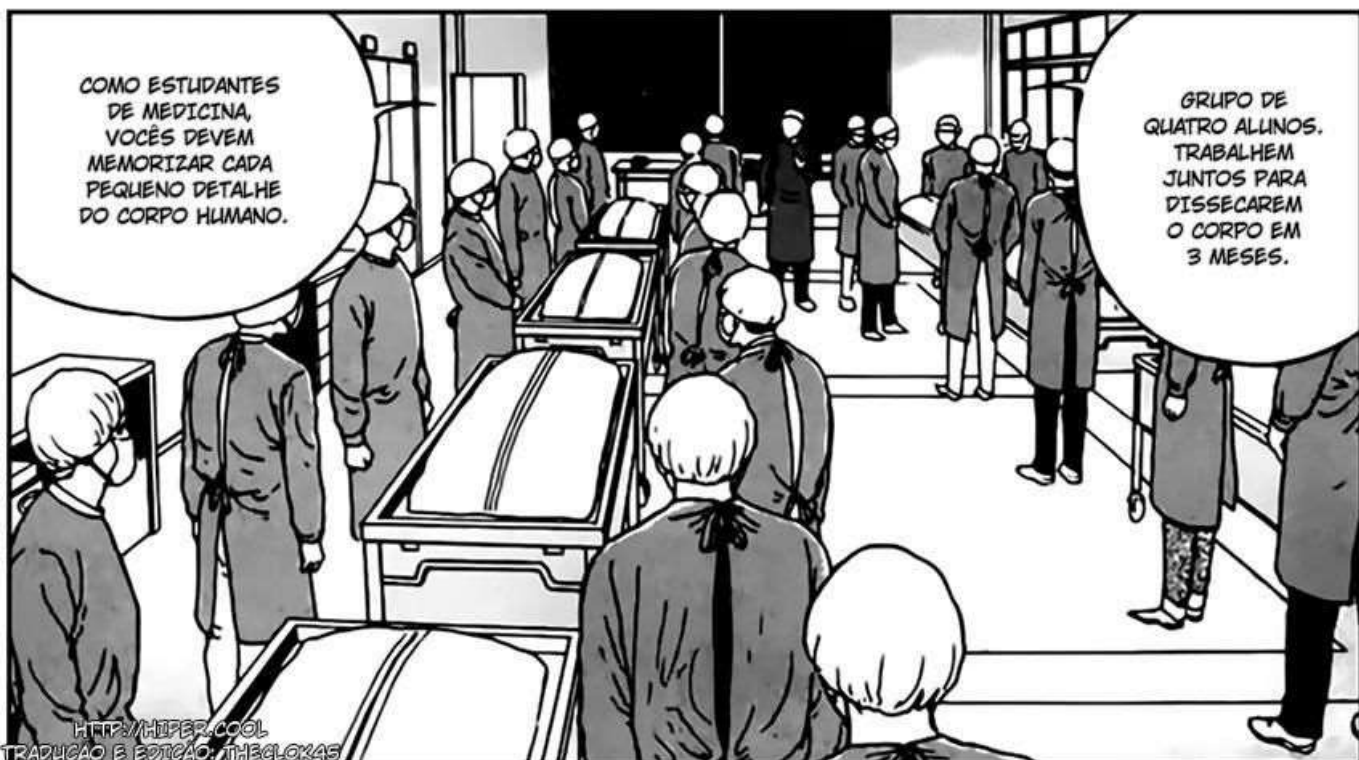
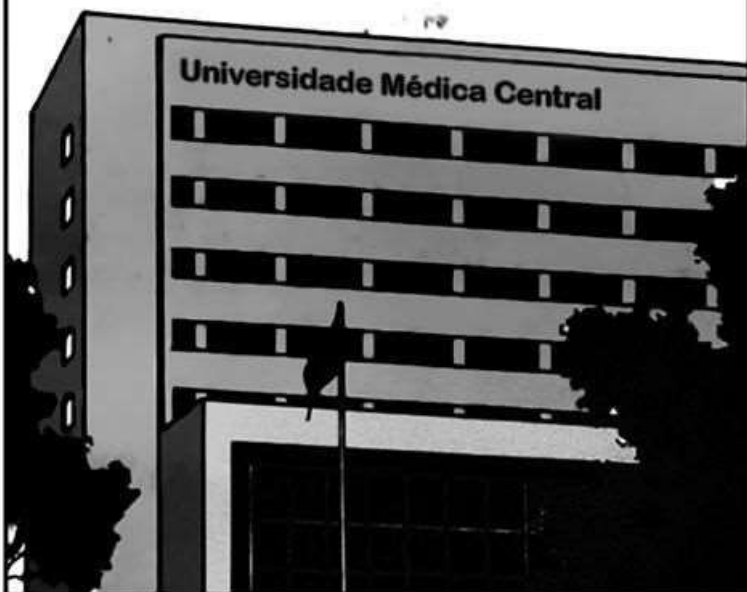
End

MA NO KAKERA

CHAPTER 5: DISSECTION GIRL

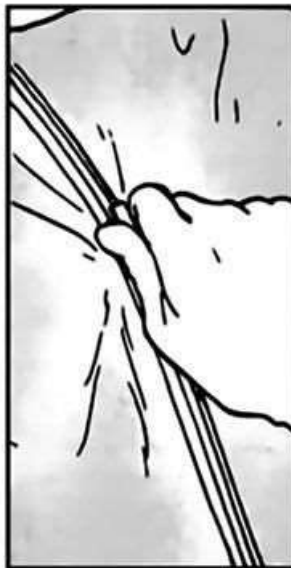


Junji Ito



[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THEGLOXAS
PUBLICADO: 30/12/17





[HTTP://WHIPER.COOL](http://whiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THEGLOK45
PUBLICADO: 30/12/17



狗狗制作者

COOL



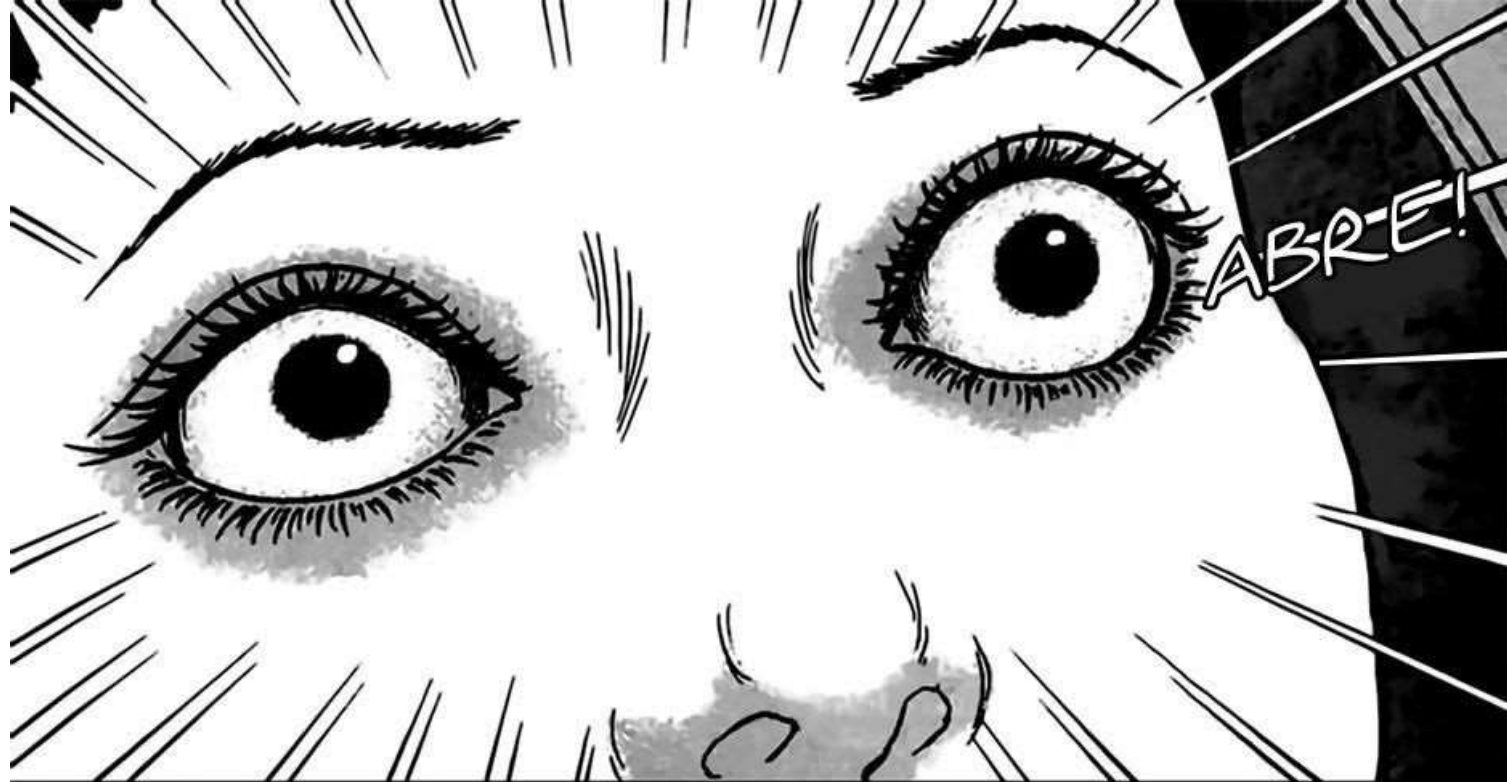
[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THELOKAS
PUBLICADO: 30/12/17





*A FORMALINA É COMUMENTE USADA COMO DESINFETANTE OU ANTI-BACTERIANA





MAS QUE M...
QUEM É... VOCÊ?
POR QUE ESTÁ
AQUI?

COMO SE
MISTUROU
COM OS
OUTROS
CORPOS?!



ALGUÉM SABE
O QUE ESTÁ
ACONTECENDO
?!



O QUE
DISSE?!

VOCÊ
...



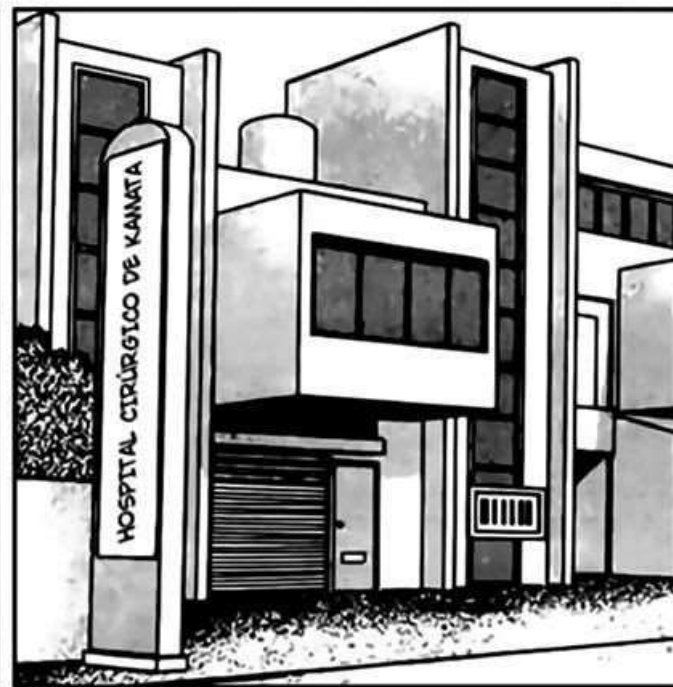
INSISTO
EM SER
CORTADA!!

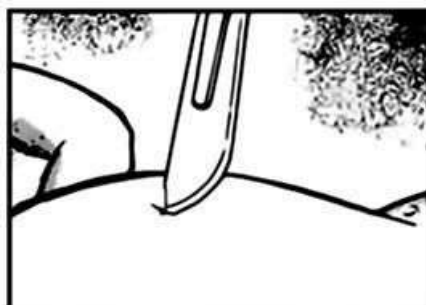
AQUI NÃO É
A AULA DE
DISSECAÇÃO?!

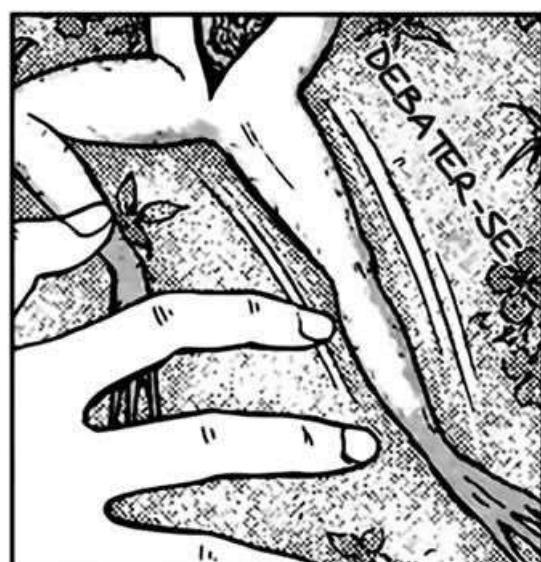
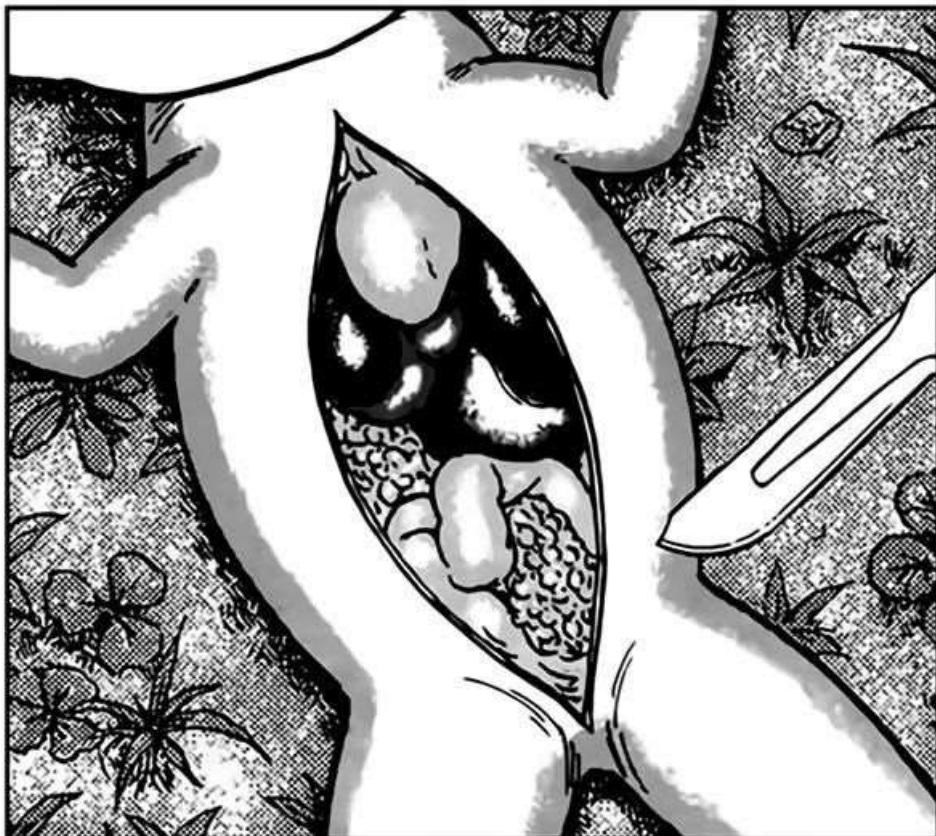














SE
ESCAPAR,
VÃO FICAR
BRAVA!

PRONTO?
SEGURA FINE
DESSA VEZ.



QUE
CRUELDA-
DE!

VOCÊS DOIS
DISSECARAM
UM HAMSTER,
NÃO FOI?



EI, TATSURO!
POR QUE VOCÊ
TÁ SEMPRE
BRINCANDO
COM A RURIKO-
CHAN?

A
GENTE
VIU
VOCÊS
...



E VOCÊ O
"GAROTO DA
DISSECAÇÃO!"

NA ESCOLA
TODOS CHAMAM
A RURIKO DE
"GAROTA DA
DISSECAÇÃO!"



FOI A
RURIKO-
CHAN...

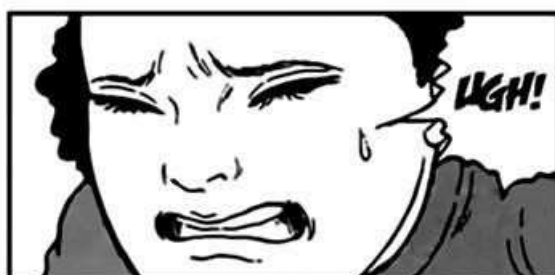
E...EU
NÃO!



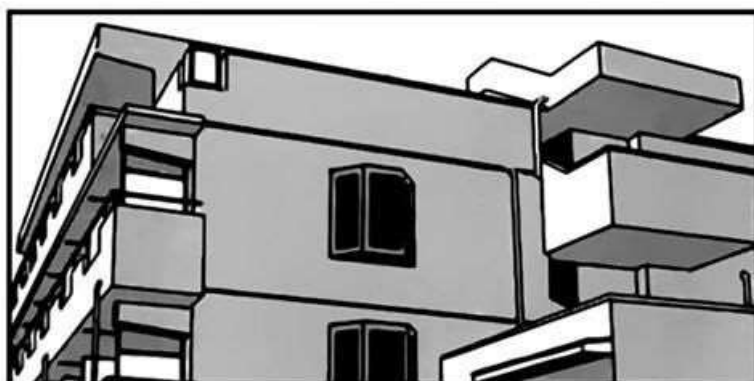
PARCEIRO
DO
CRIME!

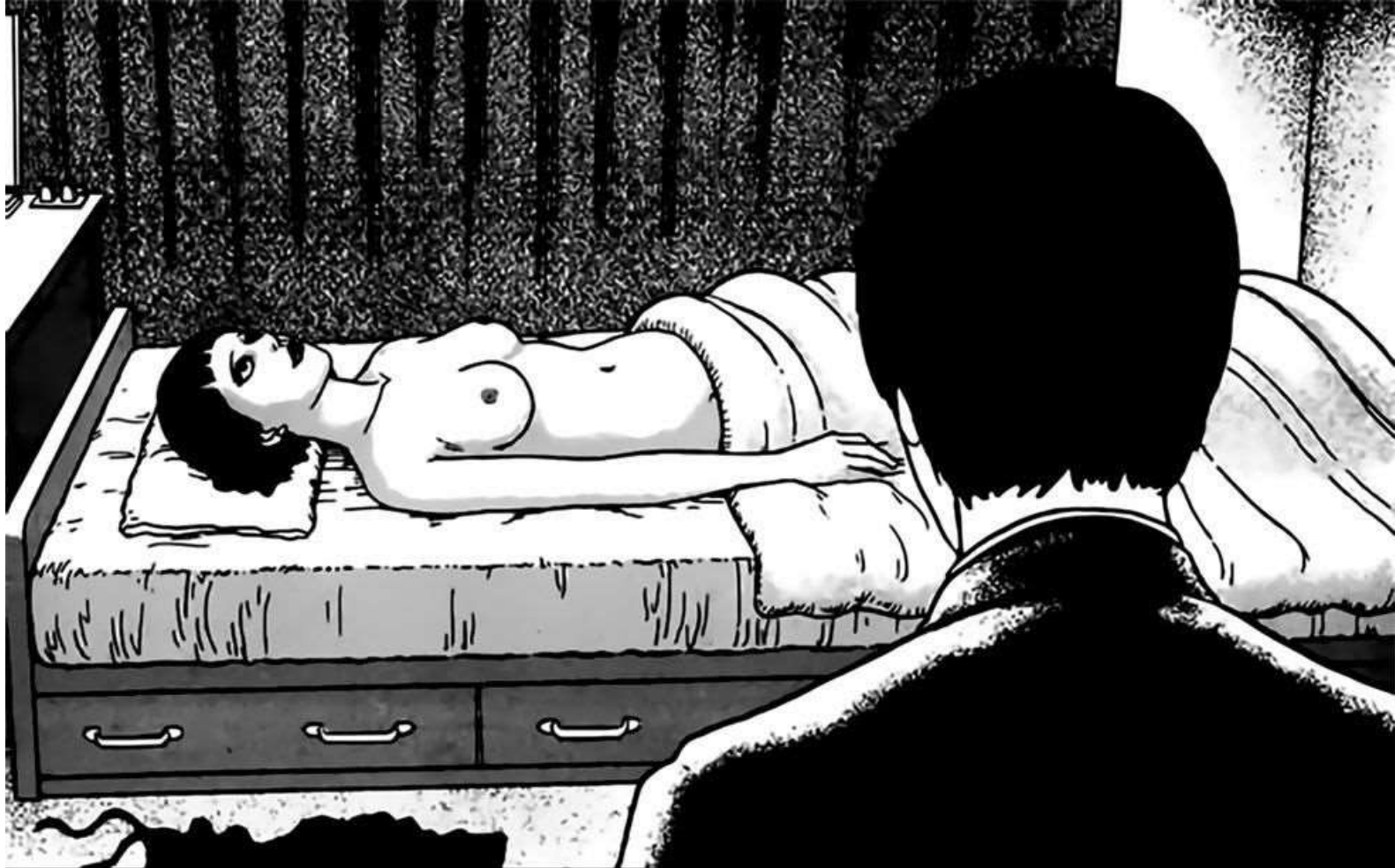
AH,
MAIS VOCÊ
SEGUIROU
ELE, NÃO
FOI?





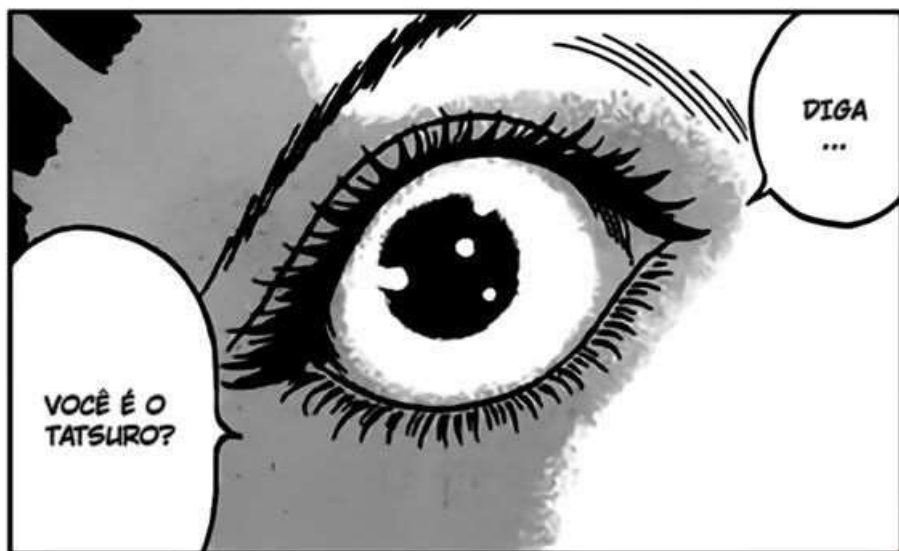




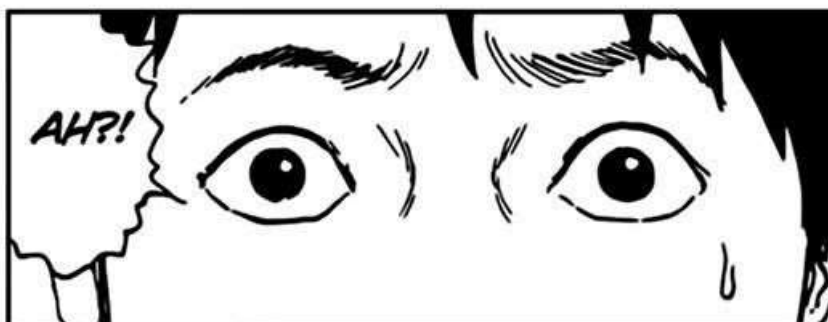


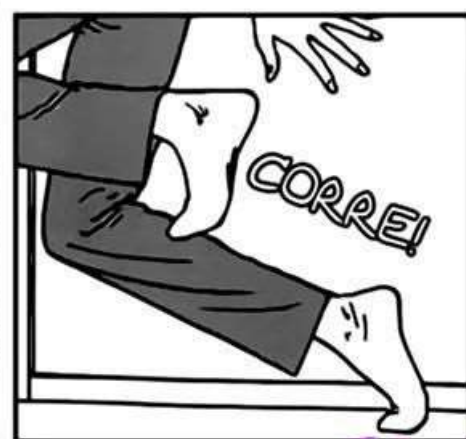
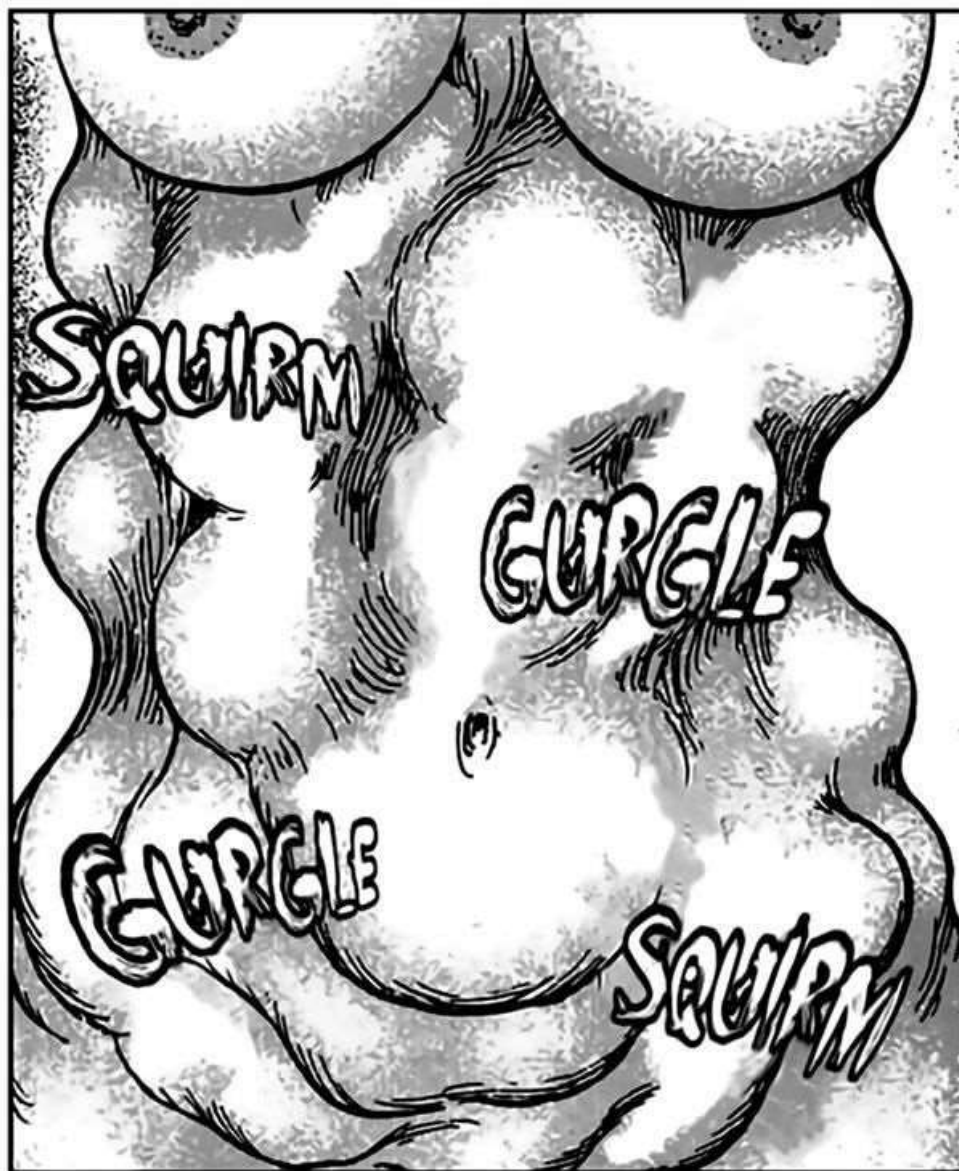
SFX: SE VIRA

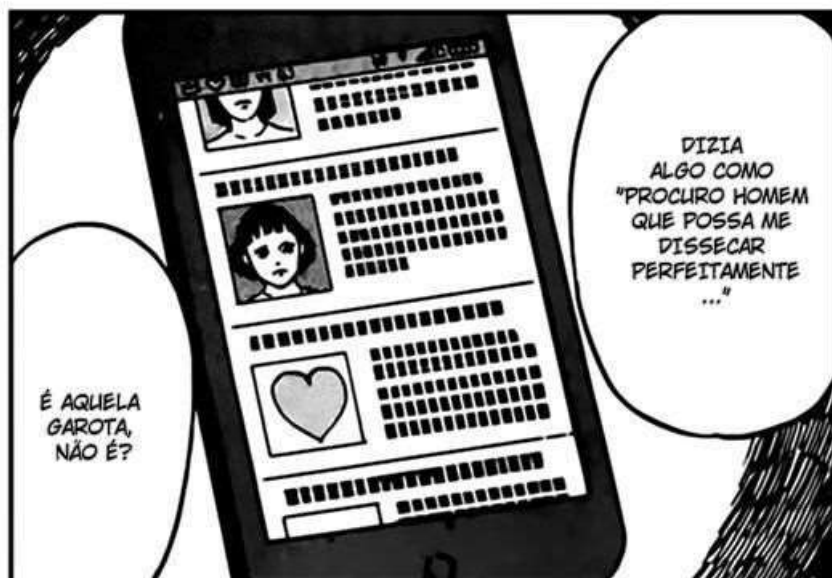
SFX: BANG!







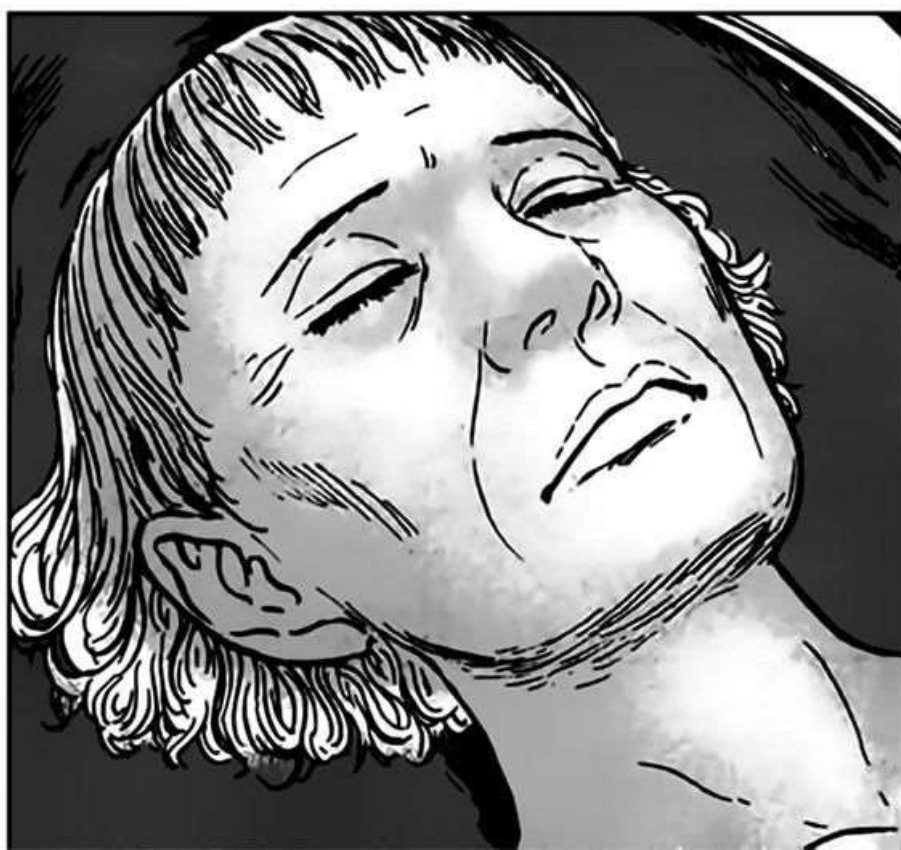
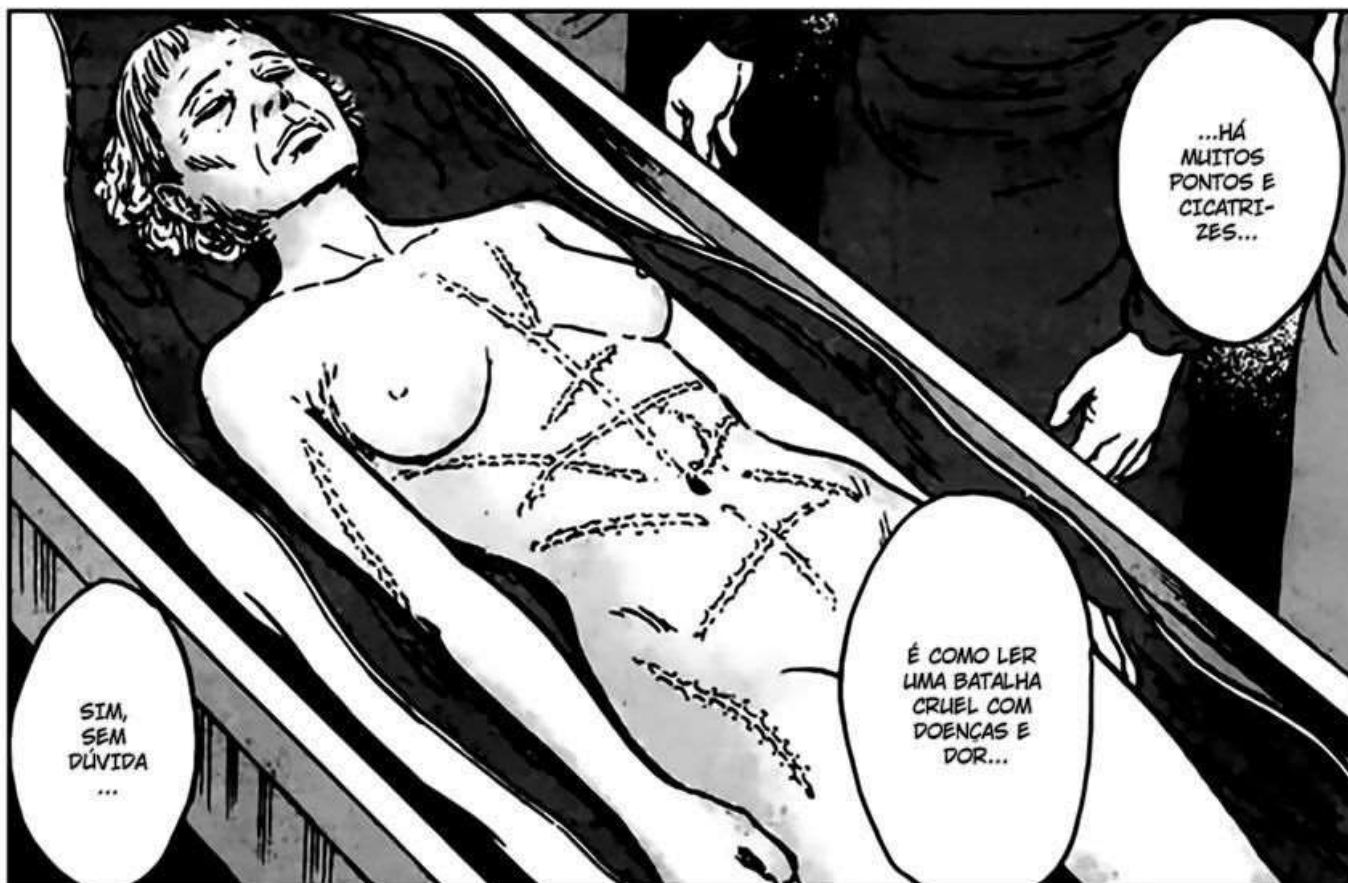














PARECE QUE ELA CONTINUOU COM SUAS "DISSECAÇÕES"...

DESTA VEZ, ELA PARECE MORTA...

MAS DESTA VEZ, ELA NÃO PRECISA PEDIR PARA NINGUÉM DISSECÁ-LA COMO SEMPRE QUIS...



...TAMIYA RURIKO?

...NÃO PODE SER ...

[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THECLOCK45
PUBLICADO: 30/12/17



CUIDADOSAMENTE FAÇAM UM CORTE ABAIXO DOS MÚSCULOS ABDOMINAIS INTERNOS.

AGORA, IREMOS PARA A REGIÃO ABDOMINAL.



AH?!



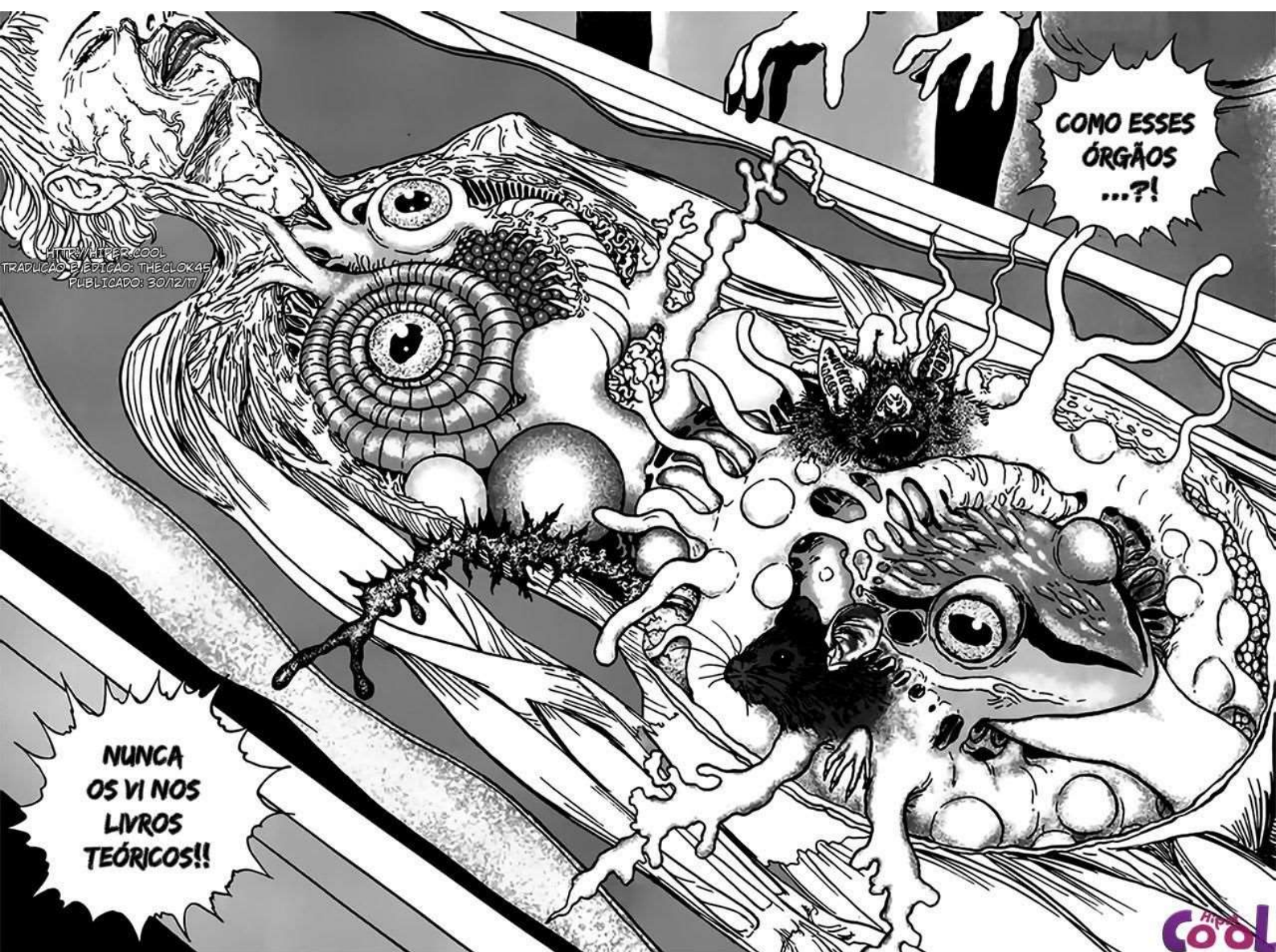
O-OLHE ISSO, POR FAVOR...!!



O QUE? QUE FOI?

AAH! PROFESSOR KAMATA!

猫猫制作组



HTT://HTT://COOL
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THECLOKAS
PUBLICADO: 30/12/17

COMO ESSES
ÓRGÃOS
...?!

NUNCA
OS VI NOS
LIVROS
TEÓRICOS!!

HTT://
cool



[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THEGLORIAS
PUBLICADO: 30/12/17



End

Hiper
Cool

シリーズ魔の断片

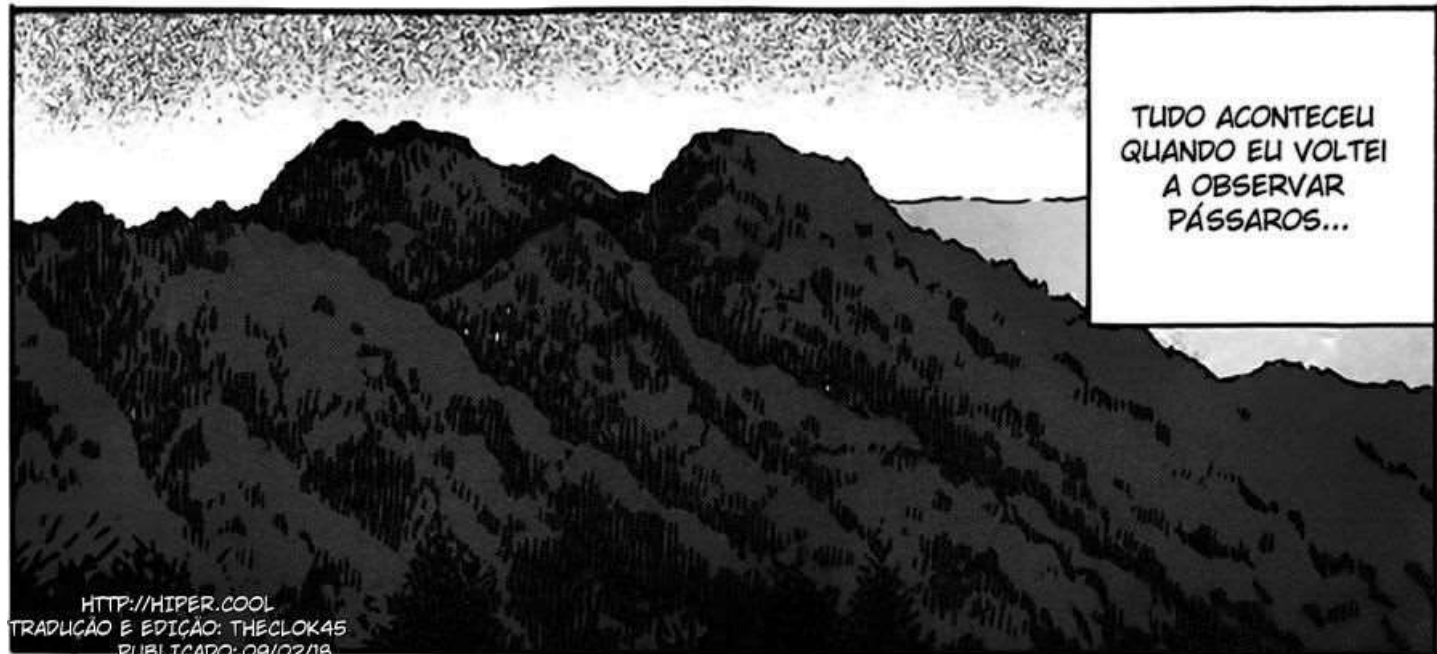
MA NO KAKERA

Chapter 6: Black Bird



伊藤潤一

Junji Ito



TUDO ACONTECEU
QUANDO EU VOLTEI
A OBSERVAR
PÁSSAROS...

[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THECLOK45
PUBLICADO: 09/02/18



EH?

ME AJUDE...
AQUI NA FLORESTA...



...ESTOU
ESPERANDO
AJUDA A UM
BOM TEMPO

EU PISEI EM
FALSO E NÃO
CONSIGO ME
MEXER...

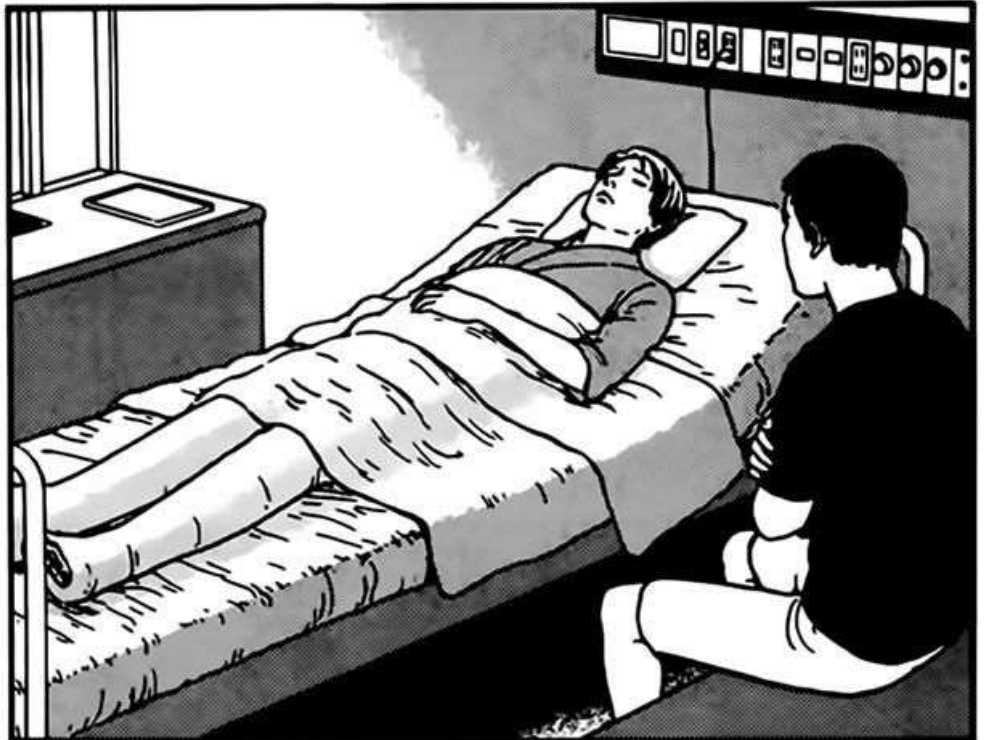
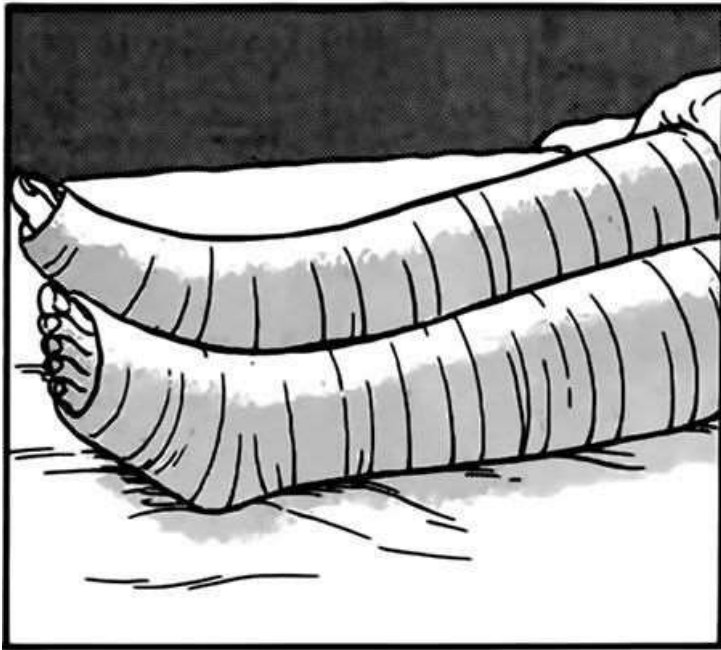


ME AJUDE,
POR FAVOR
...

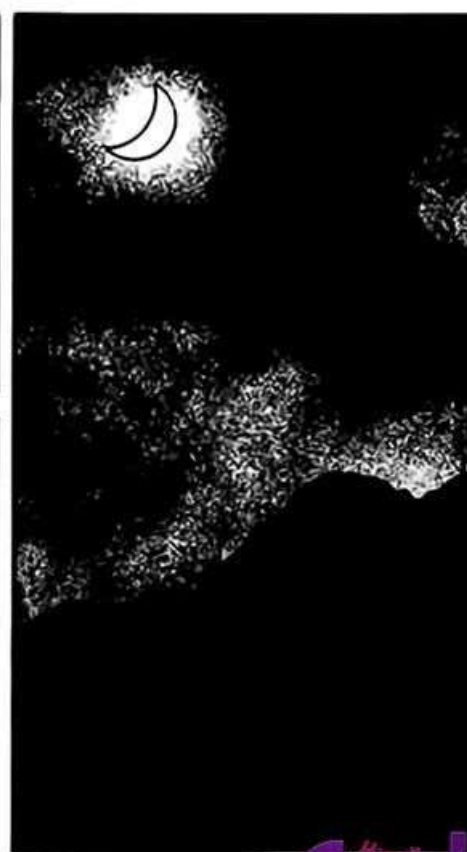


[HTTP://HIPERCOOL.COM.BR](http://hipercool.com.br)
TRADUÇÃO E EDITAÇÃO: THECLOCK45
PUBLICADO: 09/02/13

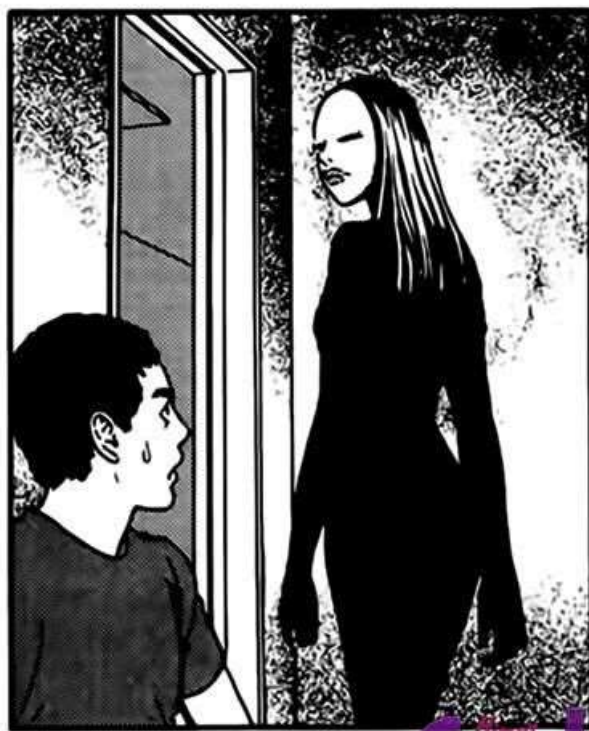
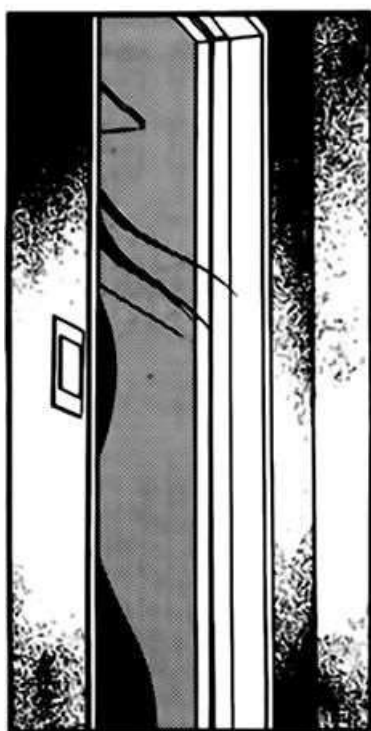
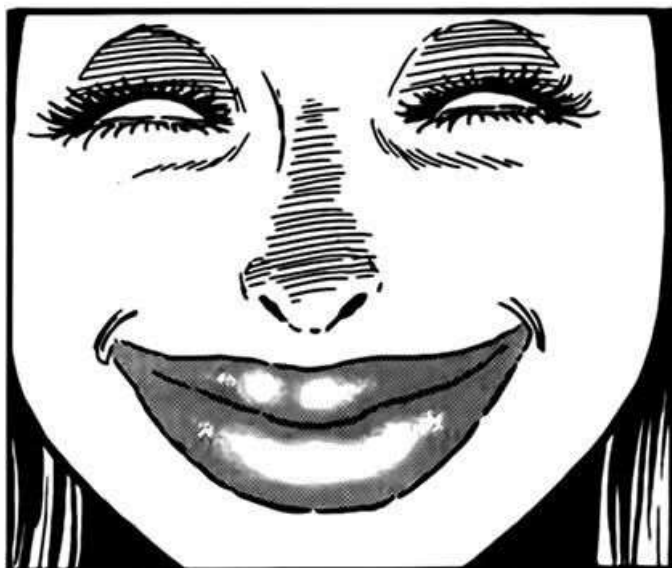
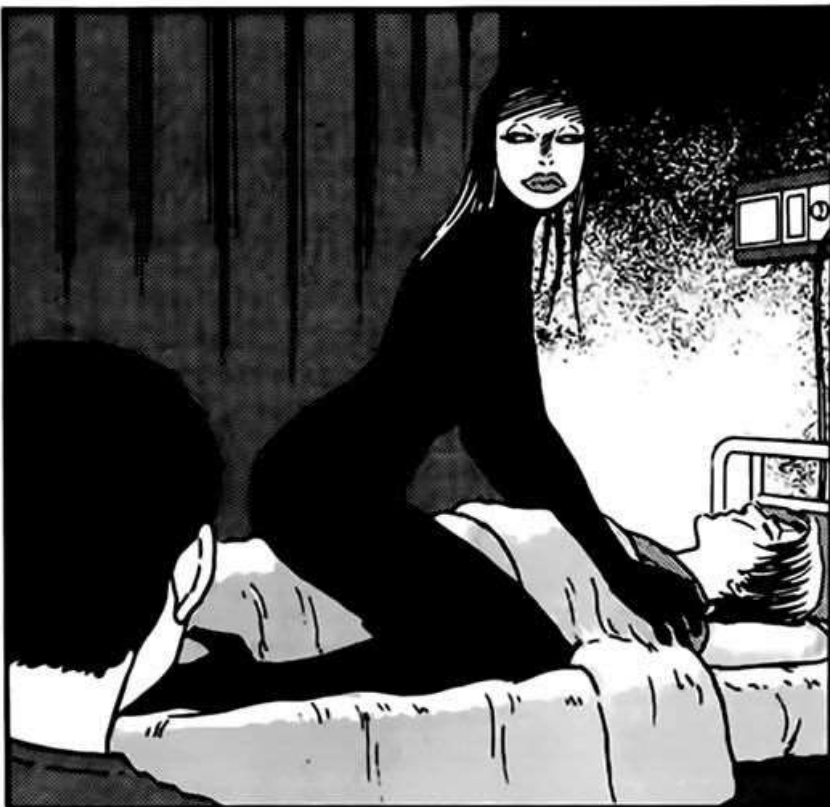




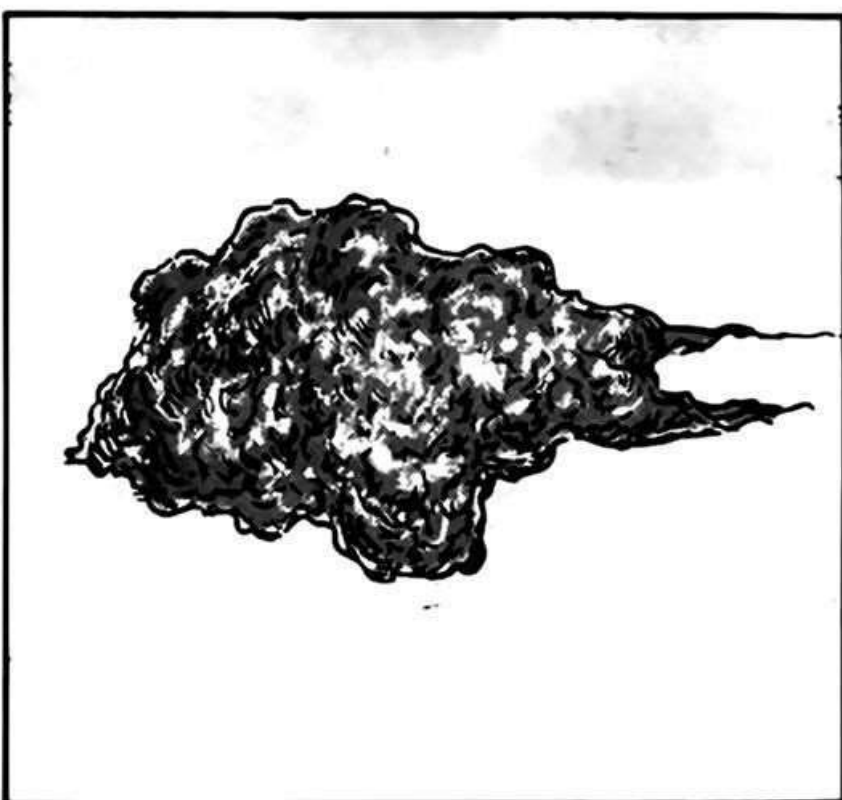






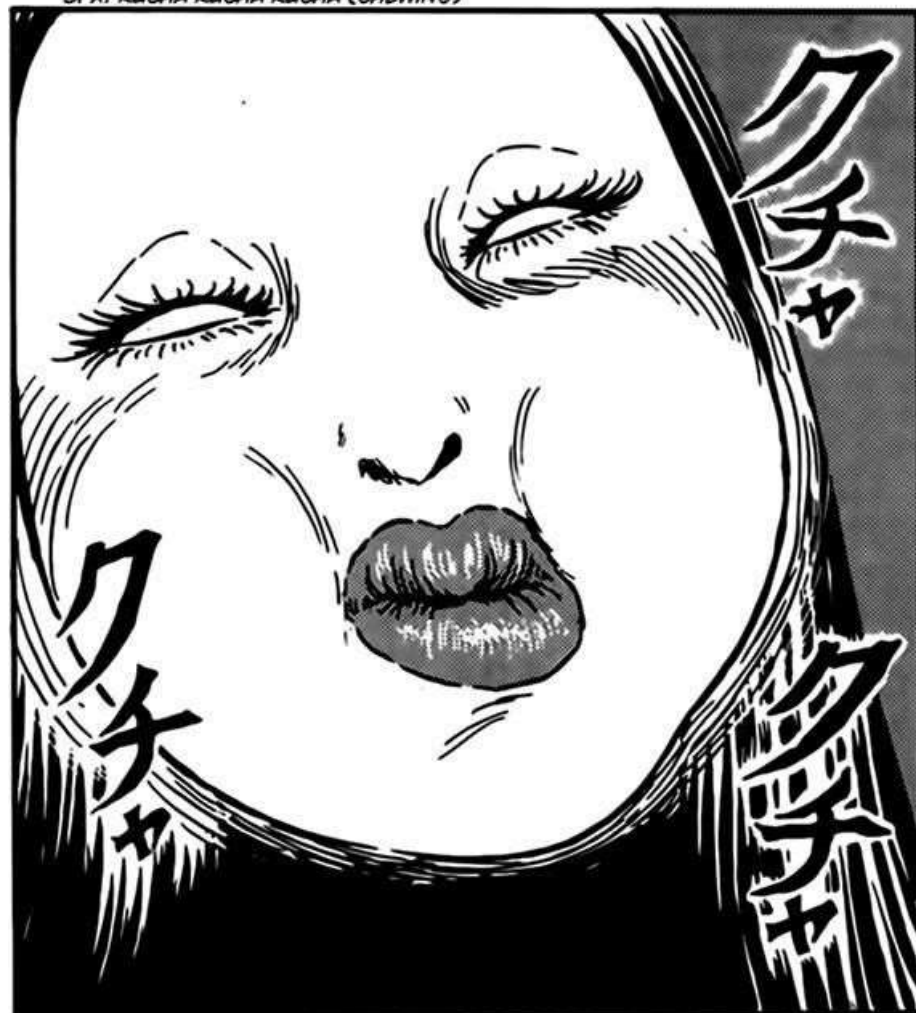


SFX: SPIT!



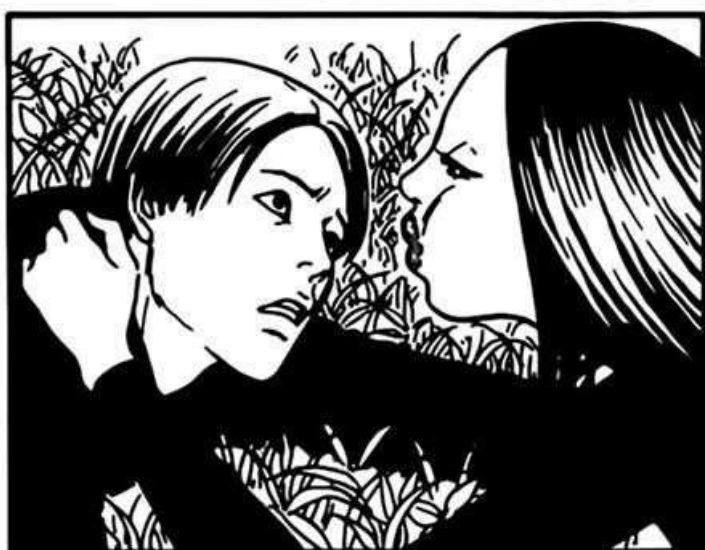
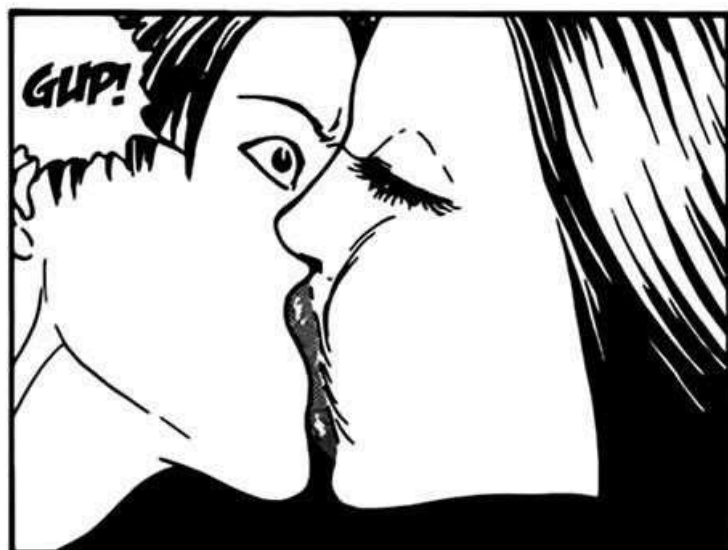
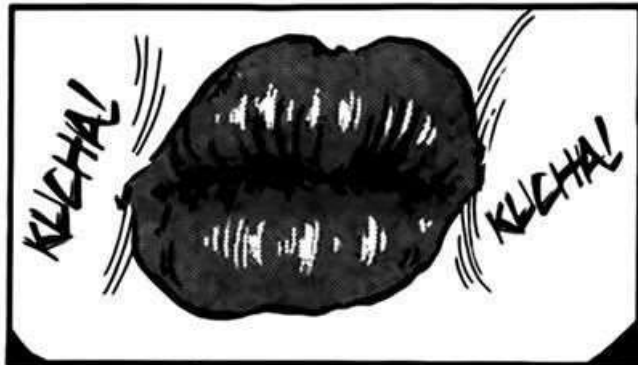


SFX: KUCHA KUCHA KUCHA (CHEWING)



SFX: KUCHA KUCHA (CHEWING)







KE
KE
KE



MAS PARA
UM HOMEM
FAMINTO
COMO EU,
ERA COMIDA
...

O QUE ELA
ESTAVA ME
ALIMENTANDO
ORALMENTE
ERA CARNE
CRUA...



QUAL O
PROBLEMA
DELA?

ELA SE
FOI...



AH! ESPERE-
EI, ESPERA!



KEKE
KEKE
KEKE



A FOME
VOLTOU POR
CONTA DA MINHA
GARGANTA SECA,
EU RESPIRAVA
COM DIFICULDADE
...

HA

AH

SFX: RUSTLE



NO DIA
SEGUINTE
...

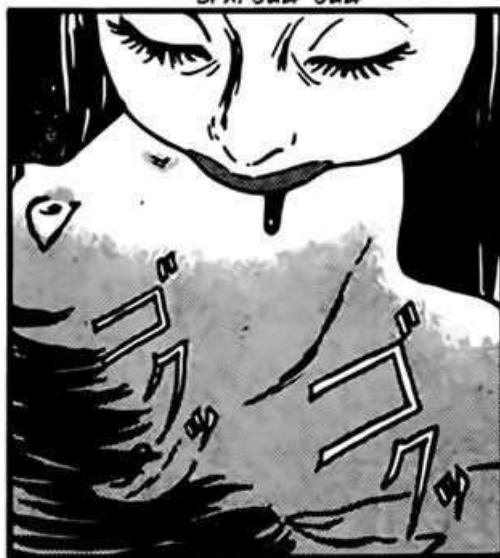


QUAL É
A CHANCE
DAQUELA
MULHER
VOLTAR?

A ESPERANÇA
DE SER
RESGATADO
ESTAVA
DIMINUÍDO
...



SFX: GULP GULP



E
PARECIA
...
SANGUE
...

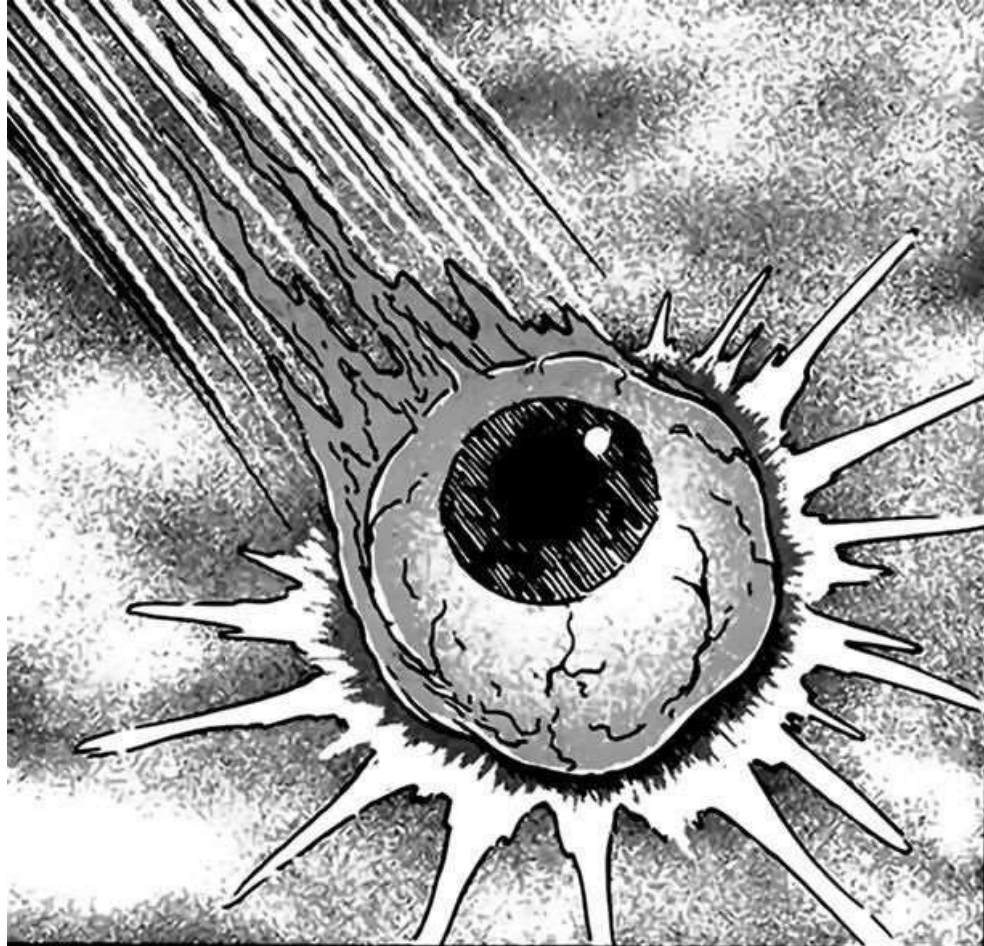




RESOLVI
FICAR ATÉ QUE
O MORIGUCHI
SHIRO MELHO-
RASSE.

ENTÃO,
NA NOITE
SEGUINTE
...







SFX: BASATSU!!





E ENTÃO,
A MULHER
DESAPARECEU.



MAS NÃO
DISSE QUE
A MULHER
SIMPLES-
MENTE SAIU
VOANDO
...

AO
AMANHECER,
EU DISSE AO
OFICIAL SOBRE
O QUE
ACONTECEU,
E A CARNE
CRUA COMO
PROVA.



SE ACALME,
ELA NÃO VAI
VOLTAR.



ELA DEVE
TER ME
CONFUNDIDO
COM UM
PASSARI-
NHO...

E
ESTÁ ME
ALIMEN-
TANDO...



UM
DEMÔNIO
ALADO
...

ESTOU ASSUSTADO,
KUME-SAN...
AQUELA MULHER
É UM DEMÔNIO
...



É UM
MILAGRE
EU TER
SOBREVIVI-
DO...

LIMA VEZ EU ESCUTEI
QUE EU FUI ABANDONADO
EM UMA ÁRVORE
NO PARQUE POR
SEMANAS...

SERÁ QUE...
AQUELA
MULHER
DEMONÍACA
ESTÁ ME
ALIMENTANDO
DESDE
SEMPRE?



EU SOU
ORFÃO,
KUME-SAN
...





O CORPO DE
ONDE A CARNE
E O OLHO
VIERAM NUNCA
FOI ENCONTRADO
...

AQUELA
MULHER
NUNCA MAIS
APARECEU
...



EU QUERO
ESQUECER
DAQUELE
DEMÔNIO.

OBRIGADO,
MAS NÃO.

SFX: GATASO GATASO



SE
FICAR AQUI,
POSSO TE
AJUDAR!

ESTÁ PRONTO
PARA ENCONTRAR
UM EMPREGO
QUANDO VOLTAR
PARA TOKYO?



EU TE
TROUXE MUITOS
PROBLEMAS,
KUME-SAN!

ESTÁ
RECUPERADO,
MORIGUCHI-KUN!
PARABÉNS!



CUIDE-
SE!

ENTENDO
...



CERTO!



SFX: BASATSU BASATSU



SFX: BASATSU BASATSU



SFX: BASATSU BASATSU (FLAPPING OF WINGS)



E NÃO
HAVIA NADA
SOBRE A
MULHER.

DEPOIS DE UM MÊS,
RECEBI UM CARTÃO
POSTAL SOBRE O
NOVO EMPREGO
DE MORIGUCHI
SHIRO.



ANOS DEPOIS,
OS RESTOS
DE MORIGUCHI
SHIRO FORAM
ENCONTRADOS
...

...NO PICO
DO MONTE
FUJI,
CONGELADO
EM UM
BURACO...



ELES
CONFIRMARAM
POR MEIO
DO DNA.

COM BASE
EM SEUS
PERTENCES,
ERA MESMO
ELE.



HÁ RUMORES
SOBRE UM GRANDE
PÁSSARO NEGRO QUE
ESTAVA DEVORANDO
O CORPO QUANDO
FOI ACHADO, MAS
NÃO CONFIRMARAM.



DISSERAM QUE
O DNA OBTIDO NO
PEDAÇO DE CARNE
QUE MORIGUCHI
SHIRO ESTAVA
CONSUMINDO VIA
ORAL POR ANOS
...

...COMBINAVA
PERFEITAMENTE
COM O DNA
DO PRÓPRIO
MORIGUCHI
SHIRO.



LOGO APÓS ISSO,
A POLÍCIA DIVULGOU
INFORMAÇÕES
PARA A MÍDIA,
QUE CAUSOU
CONFUSÃO AO
PÚBLICO.



O ITEM ABAIXO
É O DIÁRIO QUE
MORIGUCHI DEIXOU
EM SUA MOCHILA
QUE CONTÉM SUAS
ÚLTIMAS ANOTAÇÕES.



COMO
PODEMOS
EXPLICAR
MELHOR?

EM OUTRAS
PALAVRAS,
MORIGUCHI
ESTAVA
CONSUMINDO
SUA PRÓPRIA
CARNE?



ELA ENTROU EM
MEU QUARTO,
QUE ESTAVA
FECHADO...

COMO ELA
CONSEGUIU
ENTRAR?!



8 DE AGOSTO,
A MULHER
APARECEU,
QUANDO EU
FINALMENTE
PENSEI ESTAR
LIVRE...



SFX: BUCHISU! (TEARING)

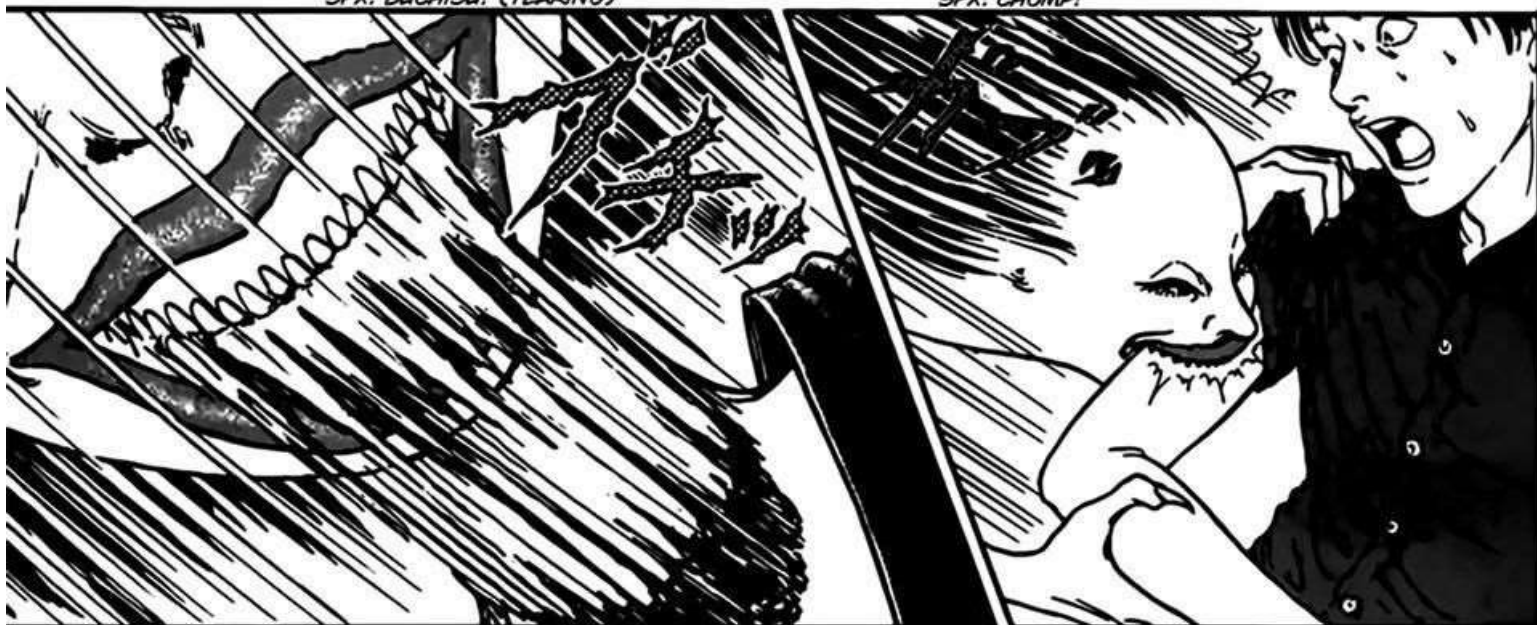


PODE PARAR
DE ME
ALIMENTAR
ORALMEN-
TE...

NÃO
ESTOU
MAIS
COM
FOME
...



SFX: CHOMP!



NÃO IMPORTA,
ACHO QUE
VOU PARA
O MAR...

9 DE AGOSTO,
POR QUE
ELA COMEU
MINHA CARNE
?!

VOU
MORRER SE
FICAR AQUI!
PRECISO
FUGIR... MAS
PARA ONDE?



EYAA!!
GUAAH!!



POR CAUSA DOS
SEUS DENTES
AFIADOS,
ACABEI FICANDO
PARALIZADO...

10 DE AGOSTO
AAH! SOCORRO!
AQUELE PÁSSARO
ME PRENDEU
EM UMA
CRATERA NO
MONTE FUJI...



AS
ANOTAÇÕES
TERMINAM
AQUI.



ELA
ESTÁ ME
DEVORANDO
AOS POUCOS
...

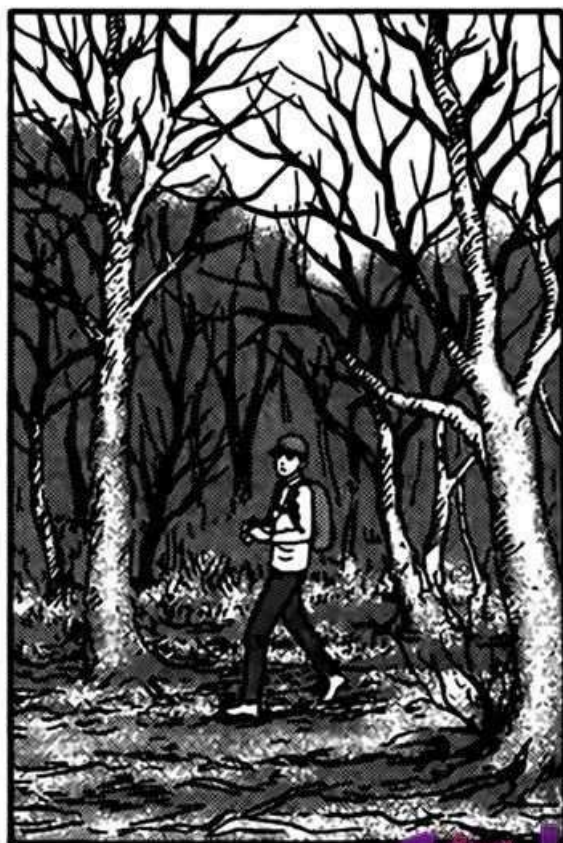
11 DE AGOSTO
POR CONTA DO
CLIMA FRIO,
ESTOU QUASE
MORTO.
AQUELA MULHER
VAI VOLTAR...

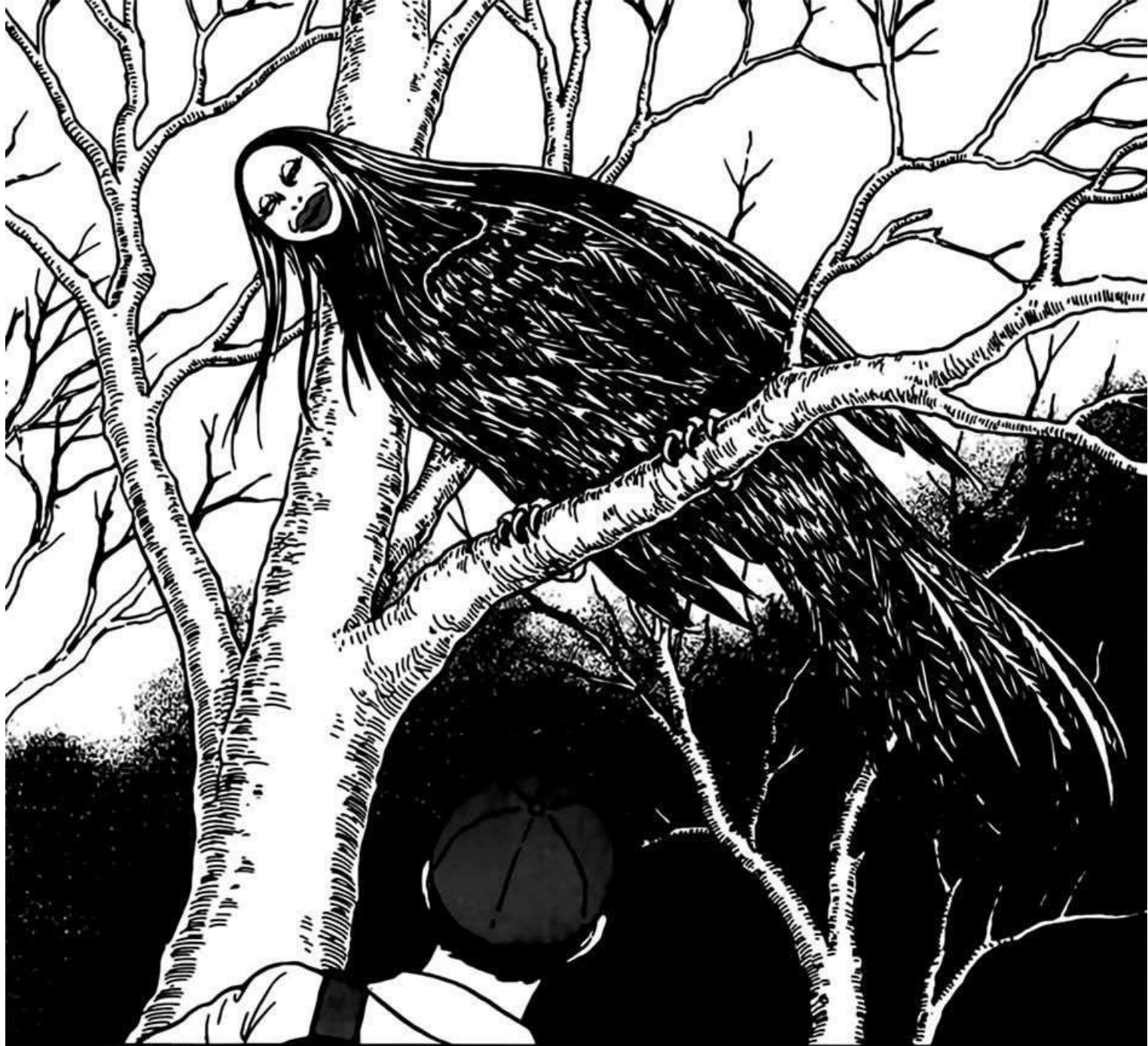


E PENSAR
QUE ELA ME
ALIMENTAVA
ANOS ATRÁS
...

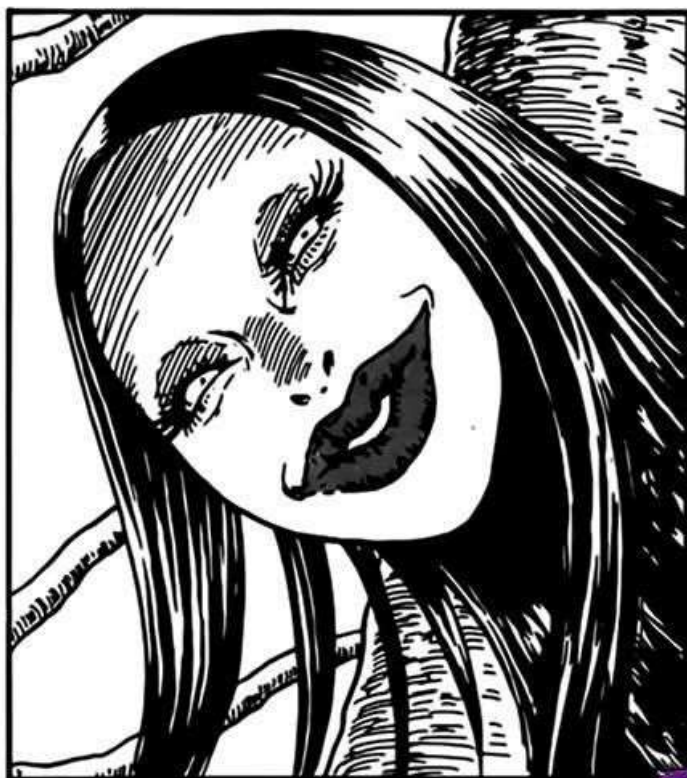


SFX: CHIRP CHIRP





SFX: SLIP





SFX: BASATSU BASATSU BASATSU (FLAPPING OF WINGS)

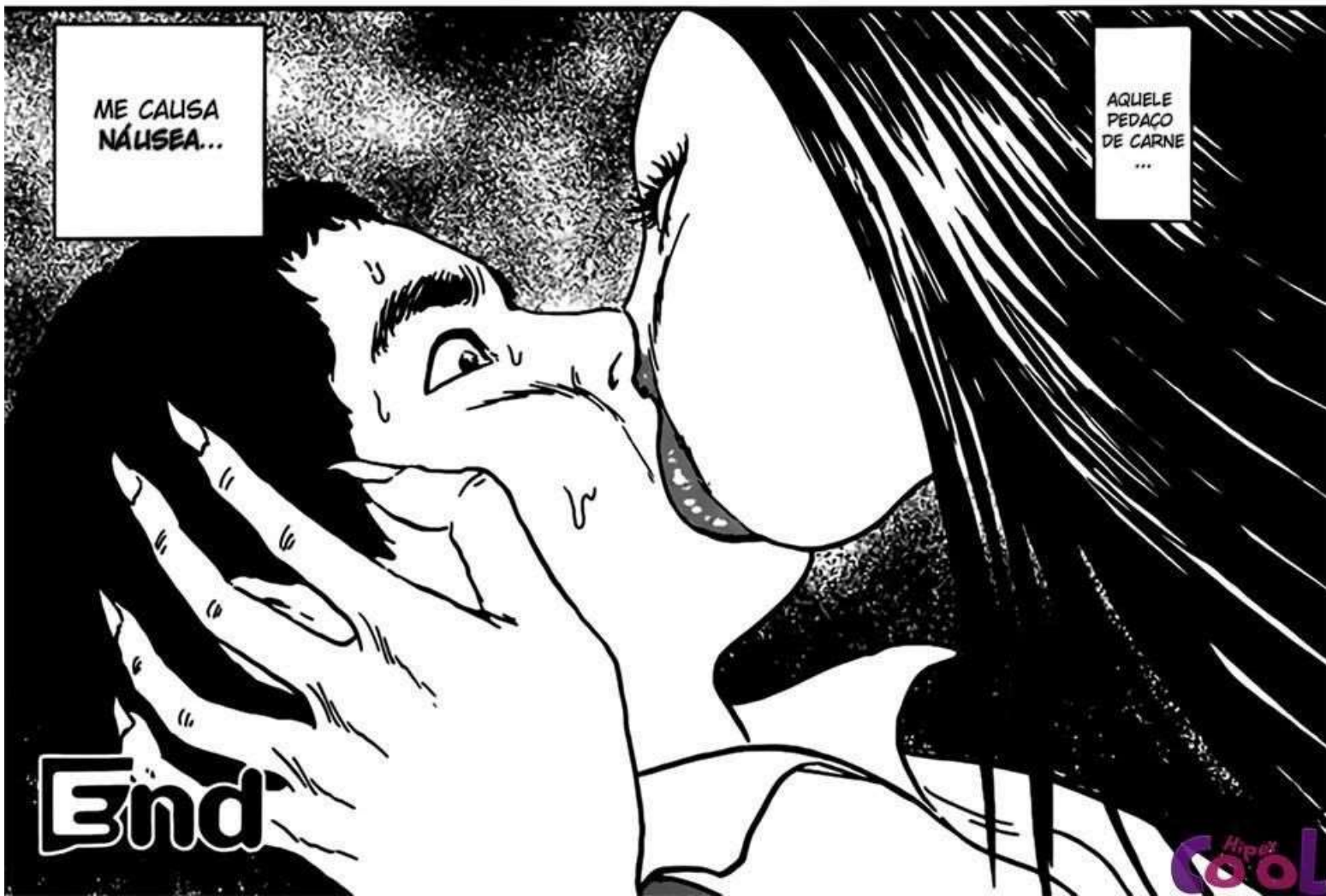
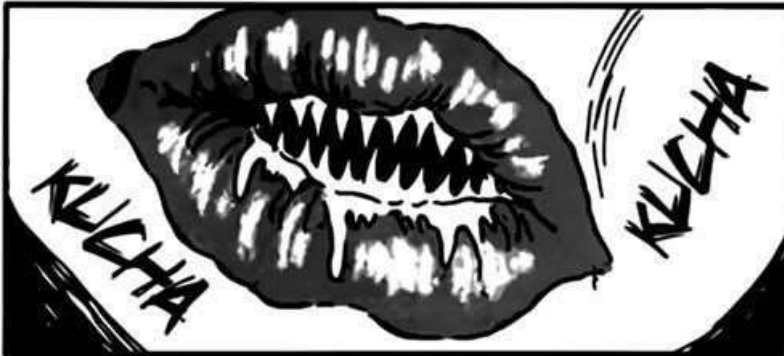


SFX: KUCHA KUCHA (CHEWING)

SFX: GENTLY LANDS



[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THECLOK45
PUBLICADO: 09/02/18



ホラー漫画界の鬼才が描く
戦慄の24ページ!

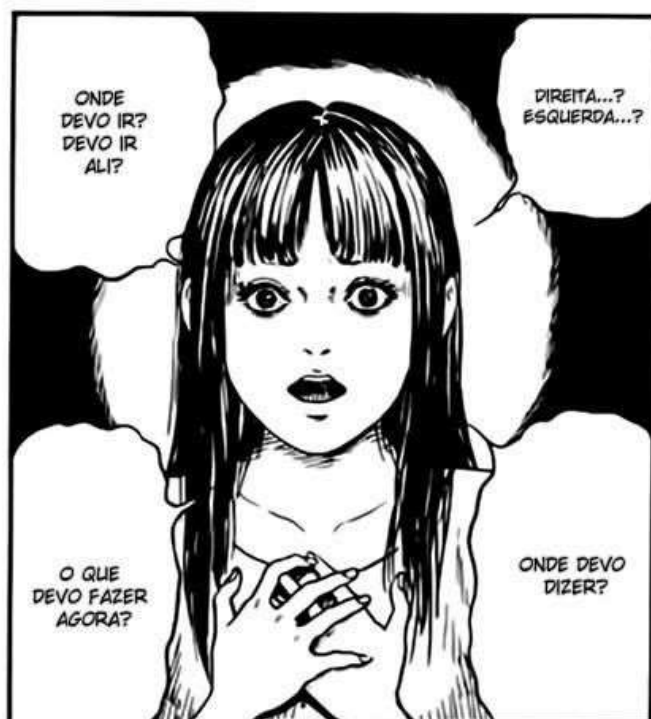
ヒソヒソヒソ……耳元で何かを囁く女がいた。

耳擦りする女

WHISPERING WOMAN

伊藤潤二、待望の恐怖!!

伊藤潤二
Junji Ito



ONDE DEVO IR?
DEVO IR ALI?

DIREITA...?
ESQUERDA...?

O QUE DEVO FAZER AGORA?

ONDE DEVO DIZER?



NA CASA DE
SANTO SHINGEKI,
MORA UMA
GAROTA DE
NOME MAYUMI.

MAYUMI
PARECE
POSSUIR
UMA
DOENÇA
MENTAL...



IREI
EMBORA!

MEU SENHOR!
RECEIO QUE NÃO
POSSO MAIS
CUIDAR DA
SENHORITA!

Ei...
ESPERE...

[HTTP://WWW.HIPERCOOL.COM](http://www.hipercool.com)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THELOKAS
PUBLICADO 07/06/15



O QUE DEVO
FAZER?!

MA-
YUMI...
...

AAAAH!!



DEVO ALMOÇAR
OU TOMAR UM
BANHO PRIMEIRO?

LUMA
CAMINHA-
DA?

SAIR PARA
CAMINHAR?

FGAR
DE PÉ?

DEVO
PISCAR
AGORA?

ME
SENTAR?

SE EU
TOMAR UM
BANHO, DEVO
COMEÇAR
PELAS MÃOS
OU PÉS?

COCHILAR?

DEVO ME
SENTIR
FELIZ
AGORA?
TRISTE?
COM RAIVA?
OU COM
DOR?

QUAL O SABOR
DO SUCO QUE
DEVO TOMAR?
MAÇA?
LARANJA?
OU LIVA?

DORMIR?

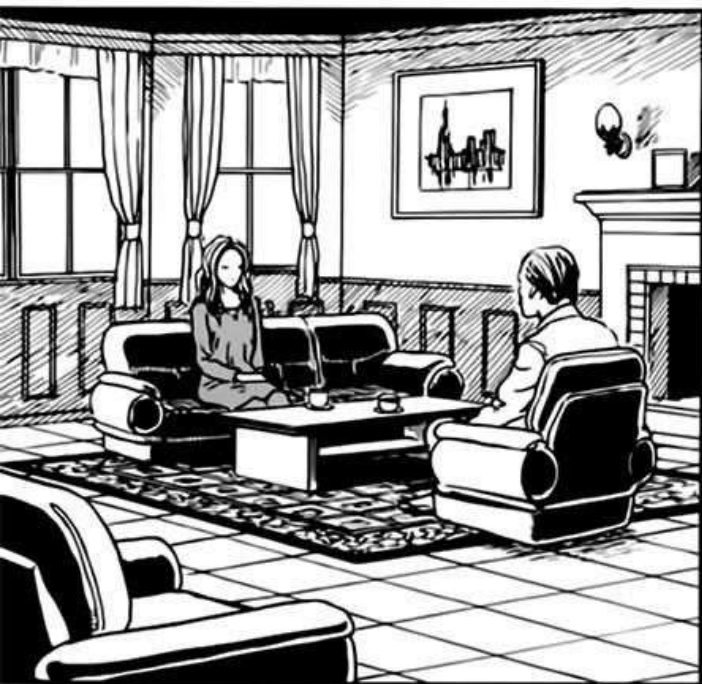
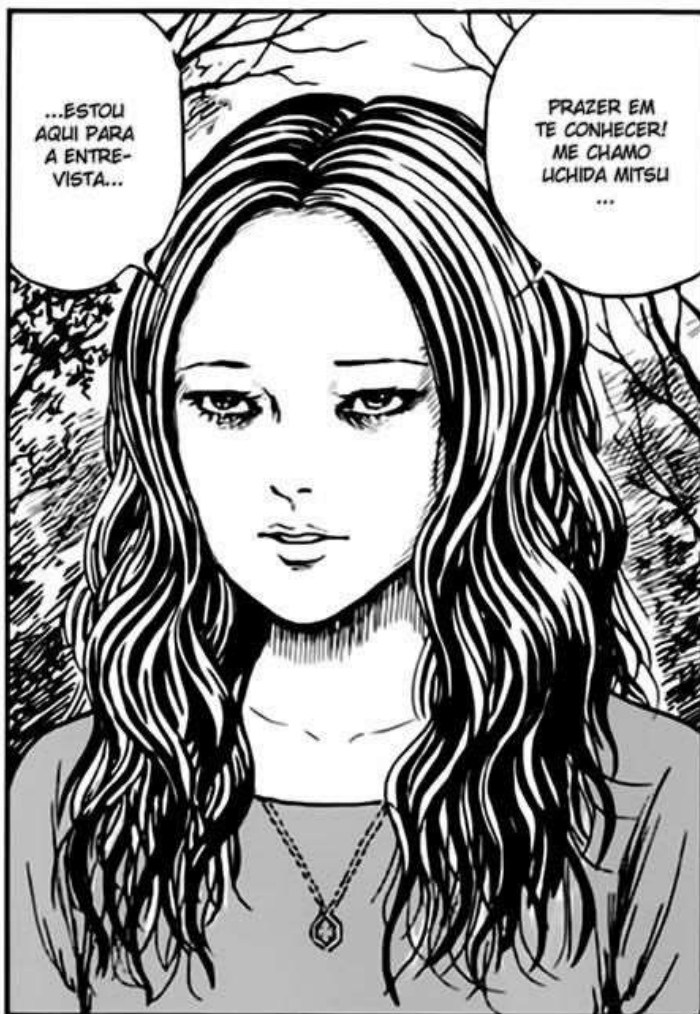
DEVO
IR AO
BANHEI-
RO?

DEVO
PISCAR
AGORA?

E ENTÃO?
O QUE FAÇO
AGORA?

O QUE
DEVO
VESTIR
HOJE?

DEVO IR
PARA CAMA?









MAYUMI-CHAN,
SENTE EM
SUA CAMA.



SFX: FU-- HA--





SFX: FU-- FU--





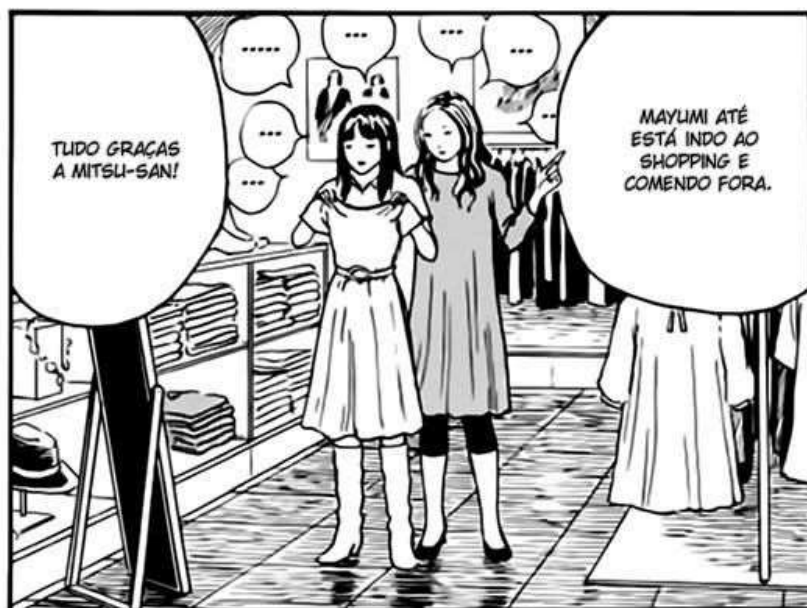
FINALMENTE
ENCONTROU
UMA SANTA,
DEPOIS DE TANTAS
CONTRATAÇÕES,
CHEFE!

POR HORA,
A CONDIÇÃO
DA MAYUMI
PARECE ESTAR
ESTABILIZADA.



E, MITSU-SAN ESTÁ
ANIMADA COM O
TRABALHO, EU A VI
PELAS CÂMERAS
ESPALHADAS
PELA CASA!

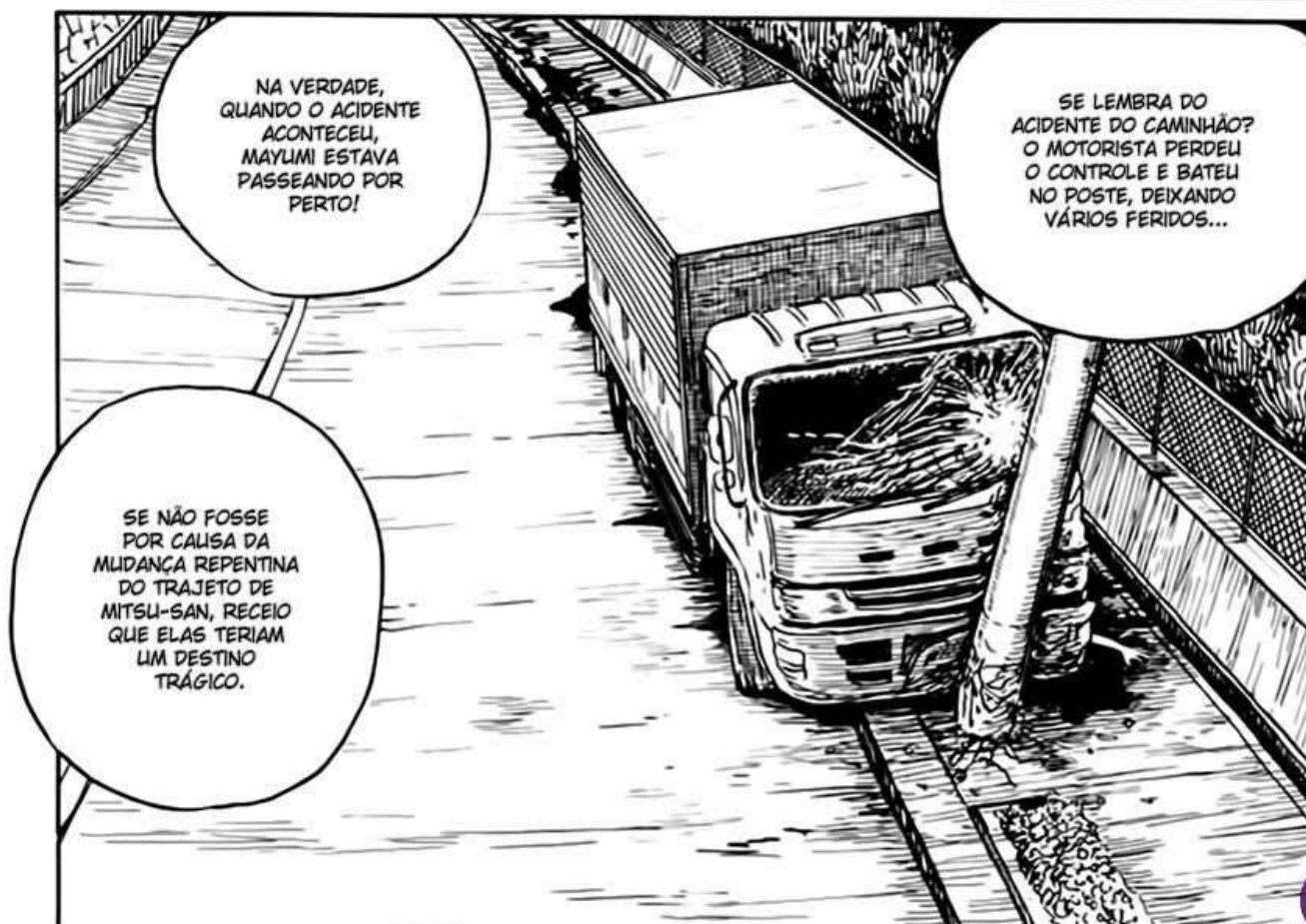
MITSU-SAN ESTÁ
TRABALHANDO A
MAIS DE UM MÊS...
NINGUÉM DUROU
TANTO.









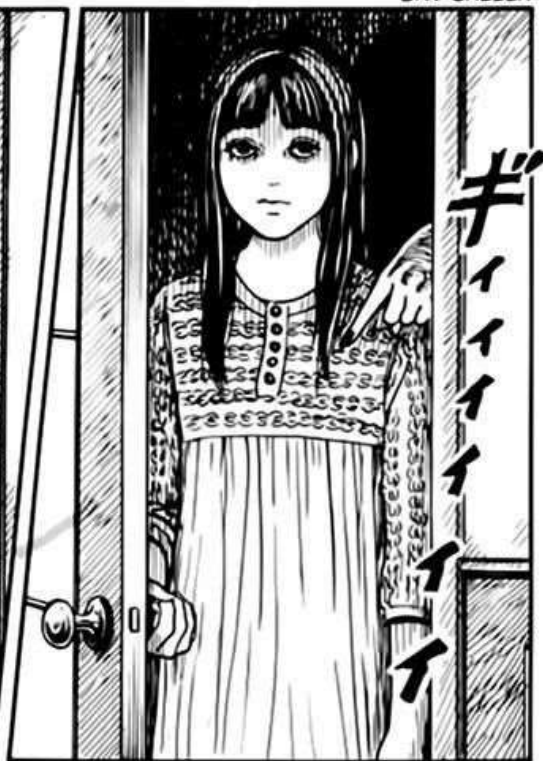
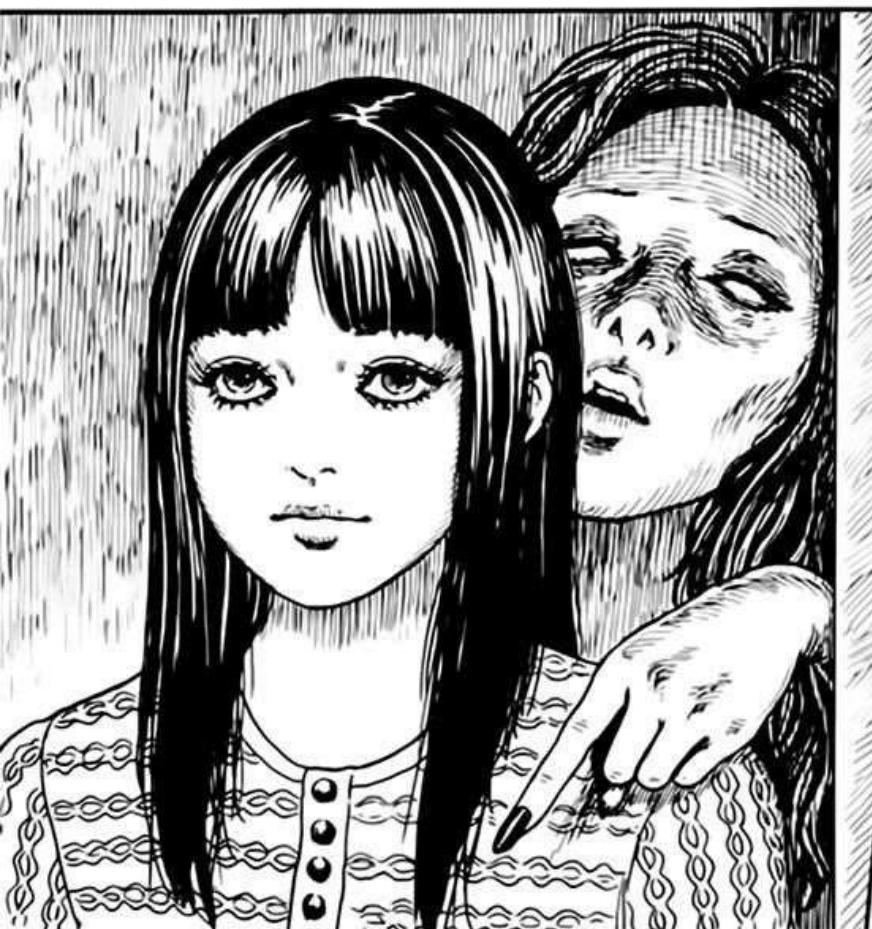




SFX: CLICK



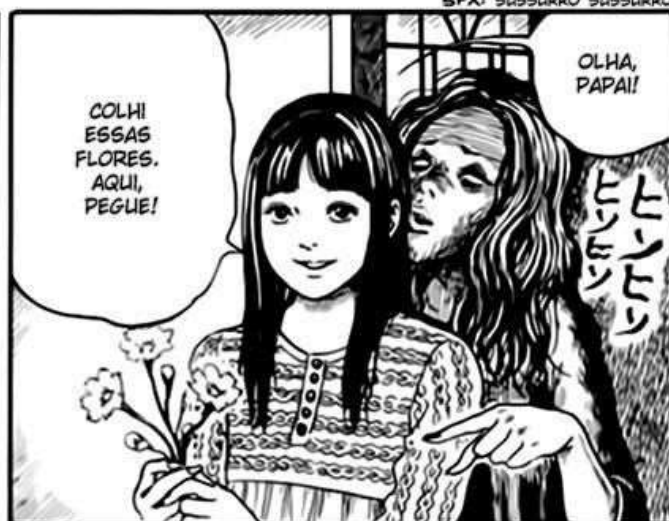
SFX: CREEEK







SFX: SUSSURRO SUSSURRO



SFX: SORRI











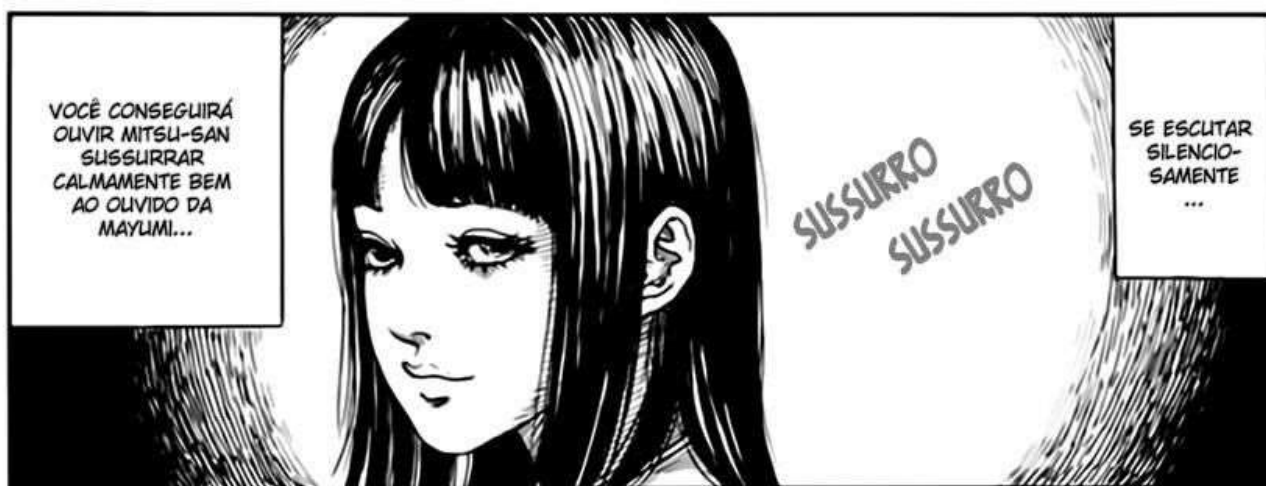
SEU CORPO ESTAVA REPLETO DE FERIDAS E CICATRIZES, E FORAM ELAS A CAUSA DE SUA MORTE.



O DEPARTAMENTO FORENSE TAMBÉM MENCIONOU QUE ELA ESTAVA FRACA ANTES DE SUA MORTE.

MITSU-SAN FOI ENCONTRADA MORTA, NUA, EM SEU APARTAMENTO.





SFX: FURA FURA



SFX: FURA

SFX: FURA FURA

FURA FURA



[HTTP://HIPERCOOL](http://hipercool.com)

TRADUÇÃO E EDITAÇÃO: THELOR45

PUBLICADO 07/03/13

SFX: FURA FURA





O SANGUE
EM SEU
CORPO
...

M-MA-
YUMI
...



PAPAI

CHEGUEI
...

死んだ女の復讐は、暗く哀しい...

[HTTP://WHIPER.COOL](http://whiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THECLOCK45
PUBLICADO: 07/03/18

SFX: SUSSURRO SUSSURRO SUSSURRO



FOI O QUE A
MITSU-SAN
ME PEDIU,
HEHE...

EU O
MATEI...
O SANGUE
DO...
AGA...

耳擦りする女 ■ END ■

Whiper
Cool

MA NO KAKERA シリーズ魔の断片

NANAKUSE KYOKUMI
Last Chapter
最終話 七癖曲美



Nemuki+コミックス

魔の断片

(A5判★予価 本体800円+税)

7月8日発売予定!!

伊藤潤二
Junji Ito

Hyper
Cool

O SEU ESTILO
EXÓTICO DE
ESCREVER É
PARA UM CERTO
GRUPO DE
LEITORES.

NANAKUSE
KYOKUMI.
ELA É FAMOSA
E FABULOSA
ESCRITORA
DO RAMO.

FOTO DA ESCRITORA

[HTTP://HIPERCOOL](http://hipercool.com)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THECLOCK45
PUBLICADO: 28/02/13

MEU SONHO É
ME TORNAR UMA
ESCRITORA.

ME CHAMO
KOROKETSU
KAORI E SOU
UMA GRANDE
FÃ DELA.

EU ESTOU
ADORANDO
ISSO!

VOCE
VAI SE
APAIXONAR
LOGO NO
INÍCIO.

酒癖

七瀬曲美

七瀬曲美
鮮烈のデビュー作!

一冊あり

男
曲美

七瀬
癖

孤独

七瀬曲美
手癖

七瀬曲美
潔癖

清乃は何故
潔癖症になった

48
七瀬曲美

ELA ESCREVEU
<ALCOOLISMO>,
<CLEPTOMANIA>,
<MISOFOBIA>
E MUITO MAIS.

...ELA É
SÓ
MINHA!

POR SORTE,
NINGUÉM
POR AQUI
É FÃ DA
NANAKUSE-
SAN...

T/N: MANIA DE BEBER DE MAIS,
MÃOS E LIMPEZA, RESPECTIVAMENTE



TALVEZ SE EU
NÃO FOSSE TÃO
OBCECADA PELA
NANAKUSE-SAN,
EU TERIA APRO-
VEITADO MAIS A
MINHA ADOLES-
CÊNCIA...

QUAL O
SENTINDO
DE PENSAR
TANTO?



LOGO DEPOIS
DE TERMINAR
UM LIVRO, EU
ALTERNATIVAMENTE
IMITO AS POSES
E FRASES DA
PERSONAGEM
POR UM TEMPO.

NÃO SÓ
SEU ESTILO
PERVERSO DE
ESCREVER, ELA
TAMBÉM TEM
UMAS MANIAS
ESTRANHAS.

QUE
ABSURDO!

[HTTP://HIPER.COOL](http://hiper.cool)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THAGLOK45
PUBLICADO: 28/02/18

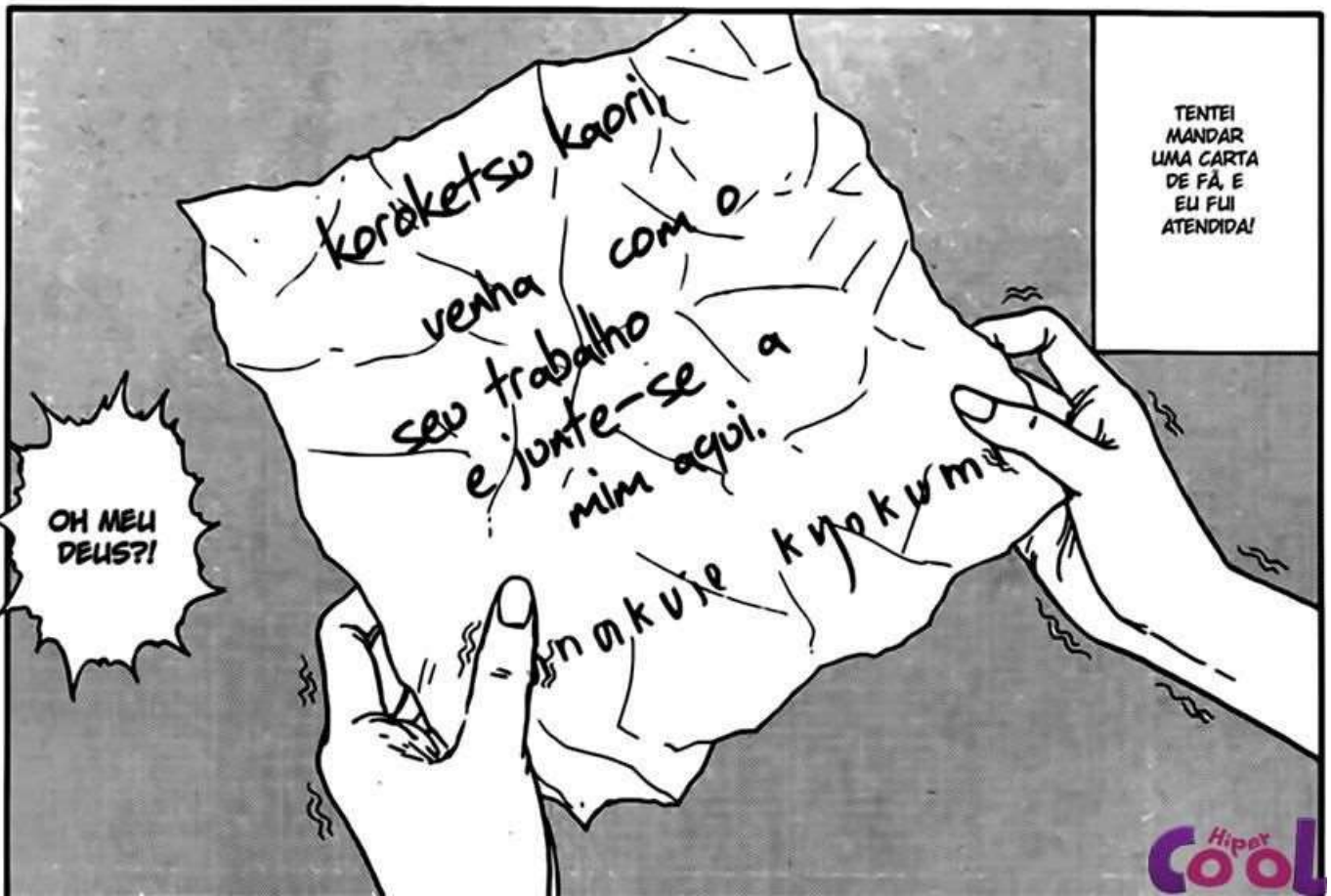


QUEM É
NANAKUSE
KYOKUMI?
QUEM É ESSA
PESSOA QUE
MUDOU A
MINHA VIDA?



EU AINDA
NÃO CONSEGUI
ESCREVER
NADA HOJE
...

E ELA É
O PRINCIPAL
MOTIVO DE
EU QUERER
SER UMA
ESCRITORA.



OH MEU
DEUS?!

koraketsu kaori
venha com o
seu trabalho
e junte-se a
mim aqui.
nanakuse kyokumi

TENTEI
MANDAR
UMA CARTA
DE FÃ, E
EU FUI
ATENDIDA!



E EU NÃO FALEI
COM NINGUÉM
SOBRE O MEU
ENCONTRO COM
A NANAKUSE
KYOLIKUMI.



SFX: DOKI DOKI



MAS, POR QUE
ELA VIVI EM
UMA ÁREA
MONTANHOSA
TÃO AFASTADA
...?



EU VOU
FINALMENTE
ENCONTRAR
COM ELA
...

AH... MEU
CORACÃO
ESTÁ ACE-
LERADO
...

ドキ

SFX: BURRISO BURRISO



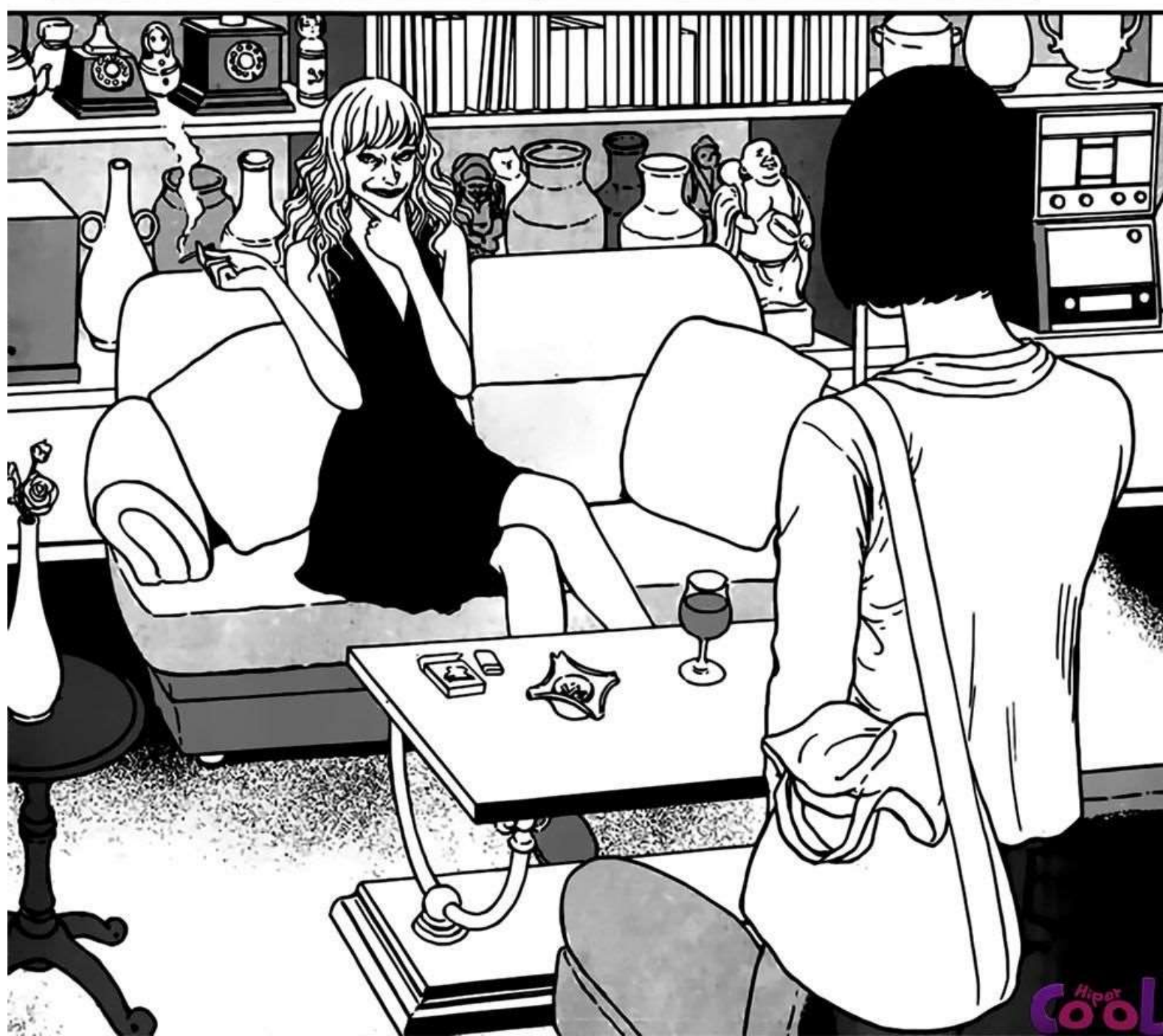
IROOOOOM

ELA DISSE
QUE ALGUÉM
ESTARIA ME
ESPERANDO
...









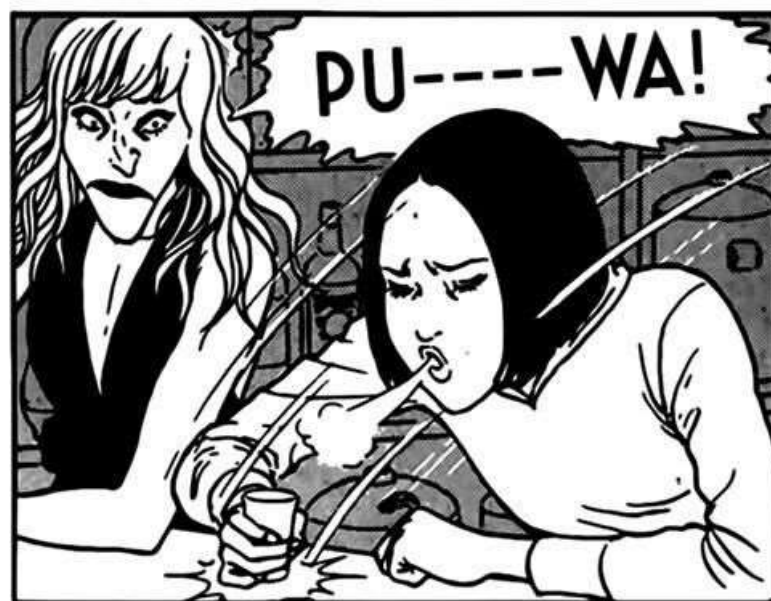
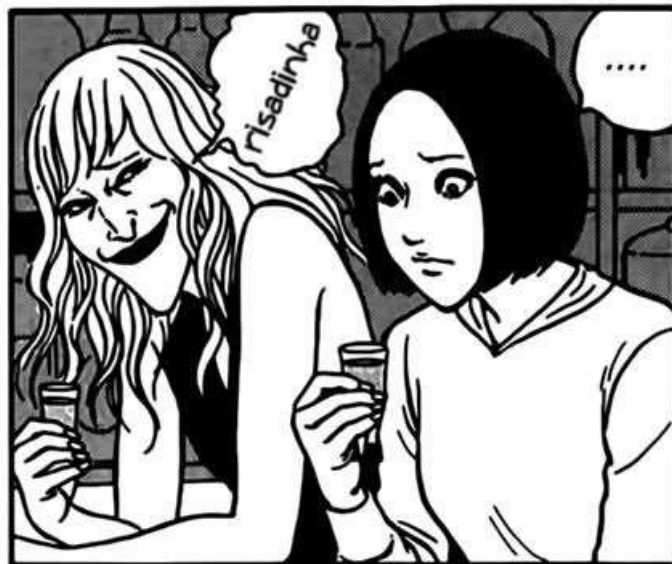






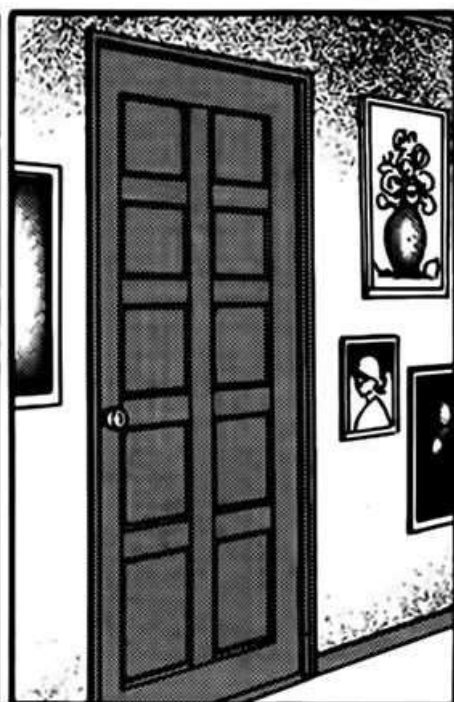
















SFX: SNIFF SNIFF



SFX: SNIFF SNIFF



SFX: CRACK CRACK



SFX: CRACK CRACK



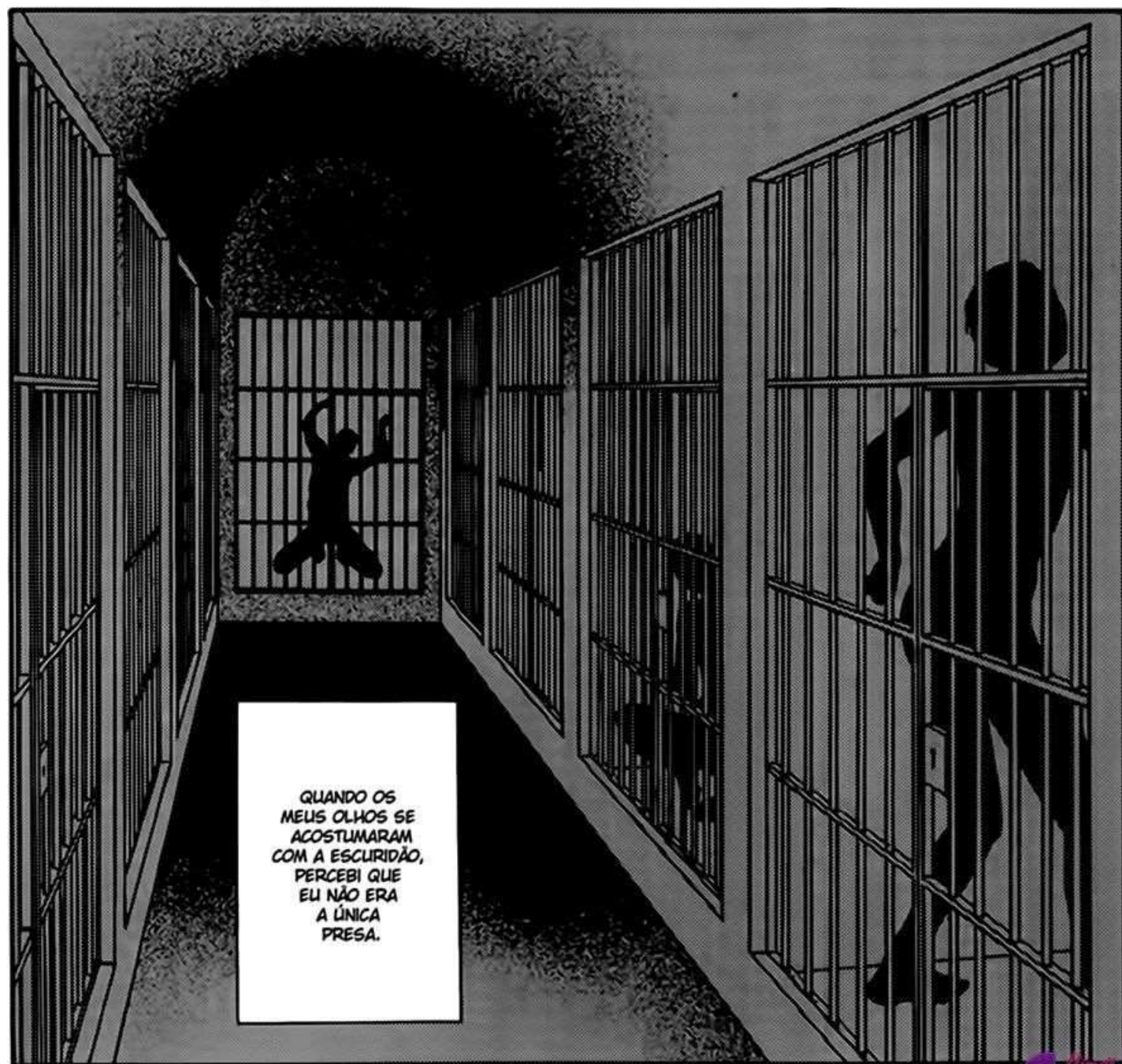
SFX: SHAKES SHAKES

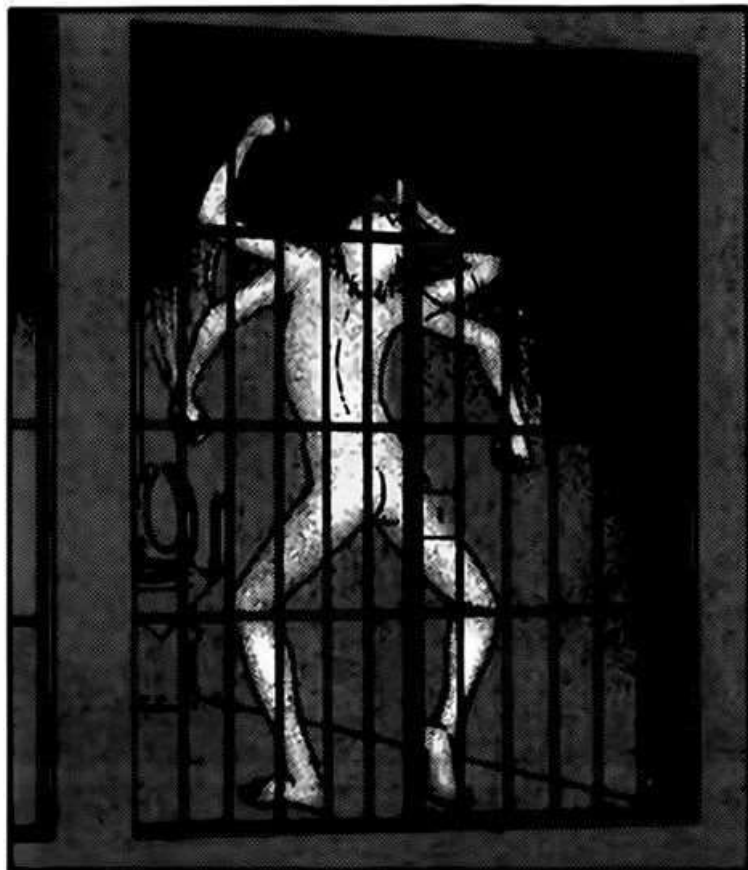


SFX: SHAKES SHAKES



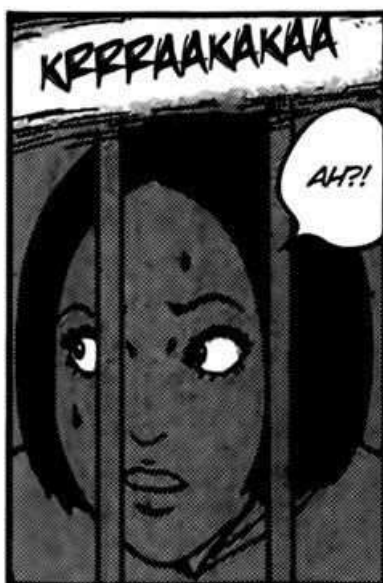
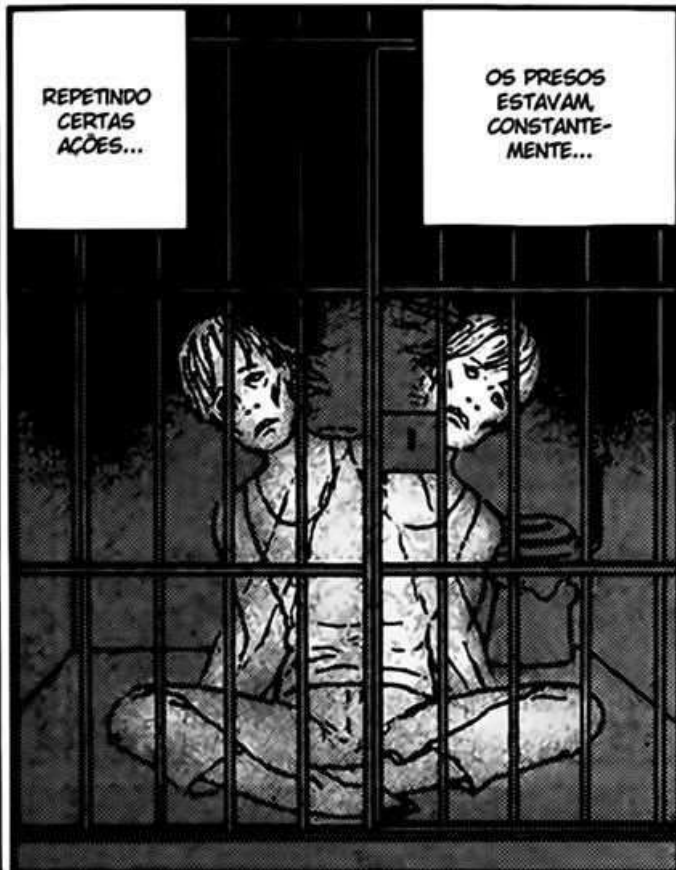






REPETINDO
CERTAS
AÇÕES...

OS PRESOS
ESTAVAM
CONSTANTE-
MENTE...

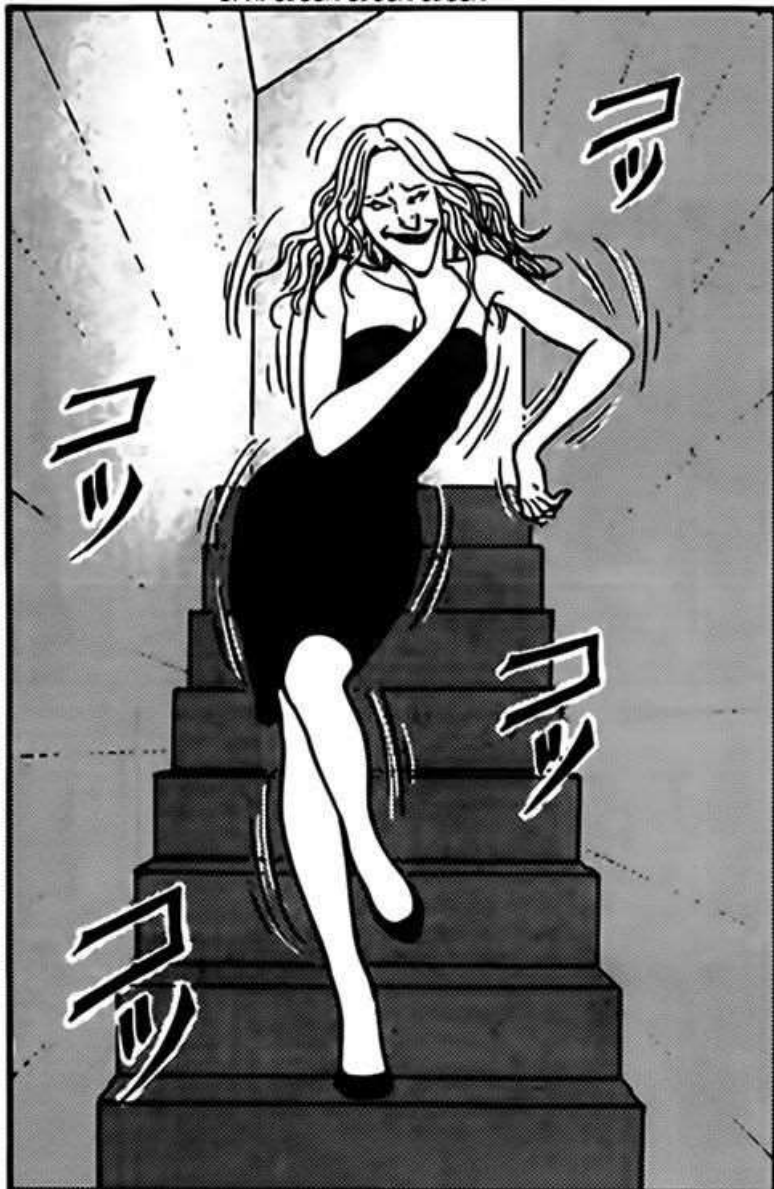
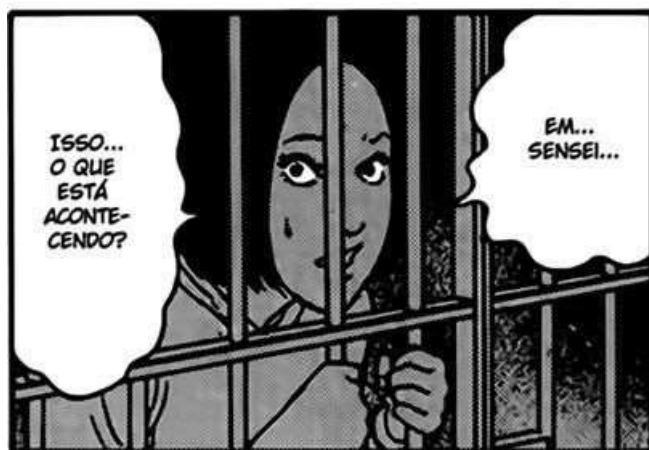


KRRRAAKAKAA

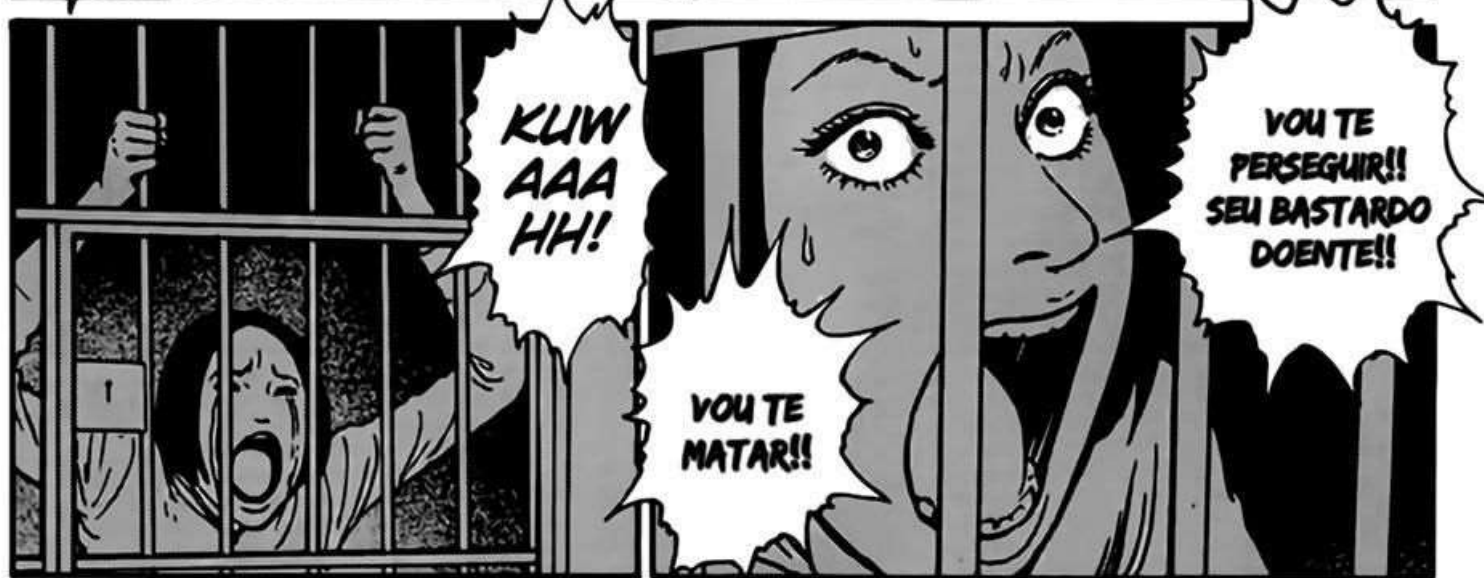
AH?!

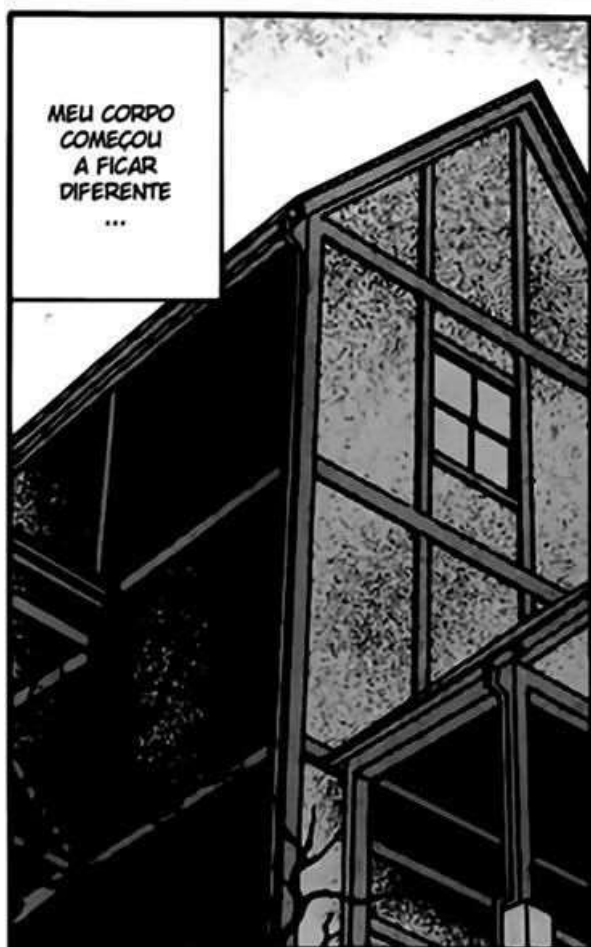


ESSAS
PESSOAS
...







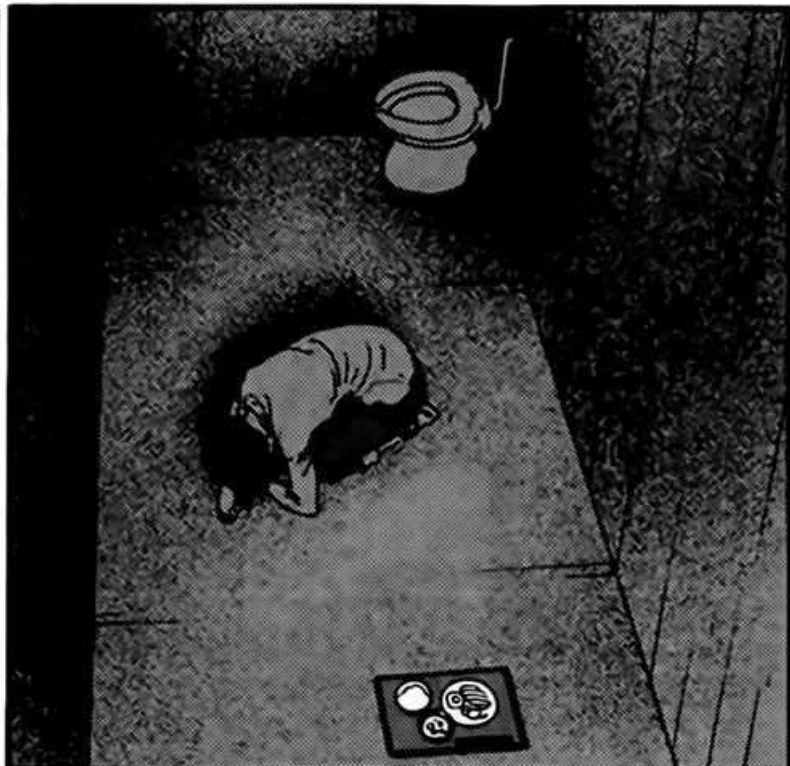


MELH. CORPO
COMEÇOU
A FICAR
DIFERENTE
...



NÃO
BALANCE
...!!

PARE DE
MEXER
...!!











DEIXAR
SEU CORPO
RÍGIDO!!
QUE MANIA
EXTREMA!!

LIMA
MANIA!



ASSIM QUE
A NANAKISE
KYOKUMI TEVE
A INSPIRAÇÃO
E ESCREVEU A
SUA OBRA-PRIMA
(MANIA EXTREMA)
...

[HTTP://HIPER-COOL](http://hipercool.com)
TRADUÇÃO E EDIÇÃO: THECLOCK45
PUBLICADO: 29/02/18



GAHA
HAH
A!

AH! ESTOU
TRANSBOR-
DANDO DE
INSPIRAÇÃO!

OBRIGADO POR TODO O POIO! ESPEREM PARA A PRÓXIMA OBRA-PRIMA DE JUNJI ITO!



FUI
PRESEN-
TEADA AOS
RESIDENTES
NA REUNIÃO
SEGUINTE.

EU DEIXEI
DE SER ÚTIL
PARA ELA.

End

hiper
Cool